VANDAAG



SUZY GISKUS ...veromfaaid...

111E JAARGANG — NO.: 87 MAANDAG 18 APRIL 1994

AMIGOE

Prèkè

Nieuwe methode: Blijft 1+1 toch 2?

Russische gezant: Nimmer zoveel gebroken beloften in zo korte tijd

Frontlinies van moslims in Gorazde ineengestort

SARAJEVO - De defensielinies van het Bosnische moslim-leger in Gorazde zijn ingestort. De Verenigde Naties menen dat de Servische troepen de stad kunnen binnentrekken wanneer zij maar willen. "Bosnische verdedigingslinies bestaan niet meer", aldus zondagavond majoor Rob Annink, woordvoerder van de VN-vredesmacht in Bosnië-Herzegowina. Vitali Tsjoerkin, de speciale gezant van president Boris Jeltsin in Bosnië, blijkt ondertussen diep teleurgesteld te zijn over de Servische aanvallen op de moslim-enclave Gorazde. Hij heeft ernstige twijfels over de mogelijkheid een staakt-het-vuren in de enclave tot stand te brengen.

Woordvoerder Annink van de VN-Blauwhelmen erkende dat de vredesmacht machteloos staat, nadat eerder twee NAVO-luchtaanvallen de Servische opmars niet hadden kunnen stuiten. Met haar beperkte mandaat kan de vredesmacht niets doen om het 'veilige gebied' Gorazde te beschermen. "De Serviërs kunnen nu de stad binnentreken." Het enige dat hen weerhoudt van inname, lijken de onvermijdelijke gevechten in de smalle straten van de stad, waarbij ook de Serviërs rekening moeten houden met zware verliezen.

De Veiligheidsraad (V-raad) veroordeelde zondag de "toenemende militaire activiteit van de Bosnische Serviërs" en riep de partijen op een staakt-het-vuren in acht te nemen. Eerdere oproepen aan de Serviërs om de moslimenclave niet onder de voet te lopen, hebben tot nu toe alleen geresulteerd in nietnagekomen beloftes, terwijl Servische tanks en infanterie verder oprukten.

De commandant van de VN-vredesmacht, generaal Michael Rose, vroeg zondag om een luchtaanval op Servische tanks buiten Gorazde, maar zijn verzoek werd afgewezen door de speciale VN-afgezant Yasushi Akashi. De VN-afgezant kwam tot zijn beslissing nadat de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, had beloofd dat zijn troepen het vuren zouden staken, zich zouden terugtrekken en zouden meewerken met de stationering van een contingent van 350 Blauwhelmen naar Gorazde.

Later heeft Rose ontkend dat een verzoek voor luchtsteun was afgewezen.

Zondagavond verklaarde Akashi "teleurgesteld" te zijn over de besprekingen met Karadzic. Een dag eerder had de VN-afgezant nog wel het groene licht gegeven voor een luchtaanval op Servische posities, maar slecht weer verhinderde de aanval. Het slechte weer kon echter niet voorkomen dat een Britse jager werd getroffen door een raket. De piloot wist zich met zijn schietstoel te redden.

Rond vier uur zondagmiddag verscheen de eerste tank aan de rand van het centrum van Gorazde. "Het Bosnisch-Servische leger is tot in de stad opgerukt. De paniek slaat toe. Ons gebouw wordt overlopen door mensen die uit de buitenwijken zijn gevlucht", meldde een medewerker van de VN-organisatie voor de Vluchtelingen UNHCR.

"Bedroefd moet ik zeggen dat wat wij hoopten - een solider akkoord om de crisis rond Gorazde op te lossen -niet is uitgekomen. Ik kan niet zeggen dat ik optimistisch ben", aldus de afgezant van Jeltsin en ex-Joegoslavië Tsjoerkin. Nadat Servische tanks zondag de stad waren binnengetrokken zei hij ontgoocheld "nog nooit zoveel gebroken beloftes te hebben meegemaakt als in de afgelopen 48 uur".

Kort voor de aanvallen was hij er zondagmiddag getuige van geweest hoe de speciale gezant van de Verenigde Naties, Yasushi Akashi, en de Servisch Bosnische leider Radovan Karadzic in diens hoofdkwartier in Pale, bij Sarajevo, een bestand waren overeengekomen.

SS-raketten ontmanteld



■ *PERVOMAISK - Soldaten van Oekraine tappen brandstof van een SS-19-raket af nadat deze ontmanteld is in Pervomaisk. Overeenkomstig het akkoord tussen Rusland, de Verenigde Staten en Oekraine moeten de ontmantelde raketten naar Rusland worden overgebracht.*

Na val regering Oduber

MEP wil AVP als partner in regering

ORANJESTAD - De regering van Aruba is gevallen. Dat maakte premier Nelson Oduber zondagavond officieel bekend. De leider van de Movimento Electoral di Pueblo (MEP) gaf te kennen dat hij geen vertrouwen meer heeft in de twee kleine coalitiepartijen PPA (Partido Patriotico Arubano) en ADN (Accion Democratico National).

De MEP heeft volgens oduber "een grote partner" nodig om belangrijke beslissingen te nemen over de financiële problemen van het eiland. Oduber voert vandaag overleg met oppositieleider Henny Eman van de Arubaanse Volkspartij AVP over de formering van een coalitie.

Oduber hoopt op een snelle beslissing over de mogelijke samenwerking met de AVP. "We hebben geen tijd om te lang te discussiëren. Er zijn genoeg zaken te doen", aldus de premier. Voor uitvoerig nieuws over de politieke situatie op Aruba zie pag. 5

Overleg over Gorazde in Pale



■ *PALE - De Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic (rechts) samen op de foto met de speciale gezant van president Boris Jeltsin Vitaly Tsjoerkin (links) en de speciale gemachtigde van de VN voor ex-Joegslavie Yasushi Akashi (m). De foto werd genmomen tijdens een ontmoeting met de pers. Dit gebeurde in de door de Bosnische Servische uitgeroepen perlementsstad Pale.*

Nu Gorazde aan Serviërs is overgeleverd:

Bevelhebber Rose van VN: Grote catastrofe dreigt

LONDEN - In Gorazde dreigt een grote menselijke catastrofe. Dat heeft de commandant van de VN-strijdmacht in Gorazde, generaal Michael Rose, maandag verklaard.

De Serviërs staan nog buiten Gorazde, "maar de stad is aan hun genade overgeleverd en we staan op de rand van een grote humanitaire catastrofe", aldus Rose tegenover de BBC-radio. Rose beschuldigde de Serviërs ervan de Verenigde Naties te misbruiken voor het nastreven van hun eigen oorlogsdoeleinden en het met de VN overeengekomen vredesbestand te negeren. "Het is diep treurig als het bewaren van vrede gebruikt wordt voor het nastreven van oorlogsdoelen op zo'n opvallende manier", aldus Rose.

Hij ontkende dat de VN-gezant voor Joegoslavië, Yasushi Akashi, dit weekeinde geweigerd zou hebben op zijn verzoek bevel te geven voor nieuwe luchtaanvallen om de Serviërs af te schrikken. "Elke keer als ik luchtsteun nodig had, ben ik in staat geweest die te gebruiken."

De bevelhebber zei verder dat de VN de gewonden zal evacueren als het veilig is in de stad. "We hebben de verzekering dat we vanaf vandaag kunnen beginnen met de evacuatie van de gewonden, maar we kregen van het Bosnische leger het advies daar niet vanmorgen al mee te beginnen, zodat we er misschien later op de dag mee beginnen, of morgen of overmorgen." De Serviërs verhevigden maandagochtend hun aanvallen op de stad, nadat het 's nachts rustig was geweest. Een VN-woordvoerder zei dat om de twintig seconden een granaat insloeg. Hierbij werd onder meer het dak van het ziekenhuis geraakt.

Ook oneens over vrijlating gevangenen:

PLO en Israël: Over rechtsmacht verdeeld

CAIRO - De PLO heeft een compromisvoorstel van Israël over de rechtsmacht van de Palestijnen in de Gazastrook en Jericho van de hand gewezen. PLO-onderhandelaar Nabil Shaath noemde het compromis maandagochtend "een gruwel op miniatuurschaal, maar nog altijd een gruwel".

Bij de besprekingen met Israël in Caïro liepen tevens twee PLO-vertegenwoordigers weg, uit woede over het gebrek aan vooruitgang op een ander agendapunt. De twee toonden zich zeer geïrriteerd over de weigering van Israël om ook leden van de radicale beweging Hamas op te nemen in een tijdschema voor de vrijlating van 3.500 Palestijnse gevangenen.

Israël stelde zondag voor de toekomstige autonome rechtbanken van Palestijnen in Jericho en de Gazastrook ook buitenlanders te laten berechten, met uitzondering van hen die de plaatselijke joodse kolonisten bezoeken. Aanvankelijk wilde Israël in de bezette gebieden de rechtsmacht behouden over alle buitenlanders, dat wil zeggen niet-Palestijnen en niet-Israëliers.

Twee PLO-vertegenwoordigers die boos opstapten uit het overleg zeiden dat zondag niets is bereikt" op het gebied van vrijlating van Palestijnse gevangenen en de terugkeer van ballingen. "Israël moet alle Palestijnse gevangenen vrijlaten", aldus de vertegenwoordigers, die eisen dat de joodse staat geen onderscheid maakt tussen Palestijnen die het autonomie-akkoord steunen of niet.

De besprekingen tussen de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) en Israël over Palestijns zelfbestuur voor Jericho en de Gazastrook slepen zich al meer dan vier maanden voort. Volgens het historische vredesakkoord van september had Israël op 13 april klaar moeten zijn met de terugtrekking van zijn strijdkrachten.

HAMAS UIT AMMAN

Jordanië verbood dit weekeinde Hamas het koninkrijk te gebruiken als basis voor propaganda tegen vrede in het Midden-Oosten. Na een kabinetsvergadering deelde koning Hussein mee dat Jordanië alleen de PLO als "legitieme vertegenwoordigster van het Palestijnse volk" erkent. Andere Palestijnse groeperingen zijn illegaal en mogen niet in Jordanië opereren. Het bureau van Hamas in Amman zou inmiddels zijn gesloten. Donderdag had premier Rabin Jordanië ervan beschuldigd Hamas te helpen.

Israël en de (PLO) zijn zondag in Caïro nieuwe besprekingen begonnen over Palestijns zelfbestuur voor Jericho en de strook van Gaza. "We gaan ons best doen om dit de laatste ronde te laten zijn", zei PLO-onderhandelaar Nabil Shaath bij aankomst in de Egyptische hoofdstad. Maar op de luchthaven van Tel Aviv liet zijn Israëlische collega, generaal-majoor Amon Shahak, kort voor zijn vertrek, een minder optimistisch geluid horen. "Ik verwacht niet dat we deze week tot zaken komen. Laten we maar bekijken wat er volgende week gebeurt."

Azerbeidzjan en Armenië geven elkaar schuld:

Bij gevechten in Nagorny-Karabach tweehonderd doden

MOSKOU - Bij felle gevechten rond de enclave Nagorny-Karabach in Azerbeidzjan zijn de afgelopen dagen ongeveer tweehonderd doden gevallen.

Dit heeft het Azerbeidzjaanse ministerie van defensie zondag meegedeeld, aldus het persbureau Interfax. Armeense troepen die streven naar afscheiding van de omstreden enclave, begonnen zaterdag een offensief tegen de stad Agdam, die op Azerbeidzjaans grondgebied ligt. Behalve het grote verlies aan manschappen werden een tank en twee vrachtwagens vernietigd, aldus het ministerie in Bakoe. Hoeveel verliezen elke partij leed was niet bekend.

De troepen van Karabach lanceerden zondag volgens Bakoe een ander offensief, ten noordoosten van de Armeense enclave. Daarbij werden dorpen in Azerbeidzjan gebombardeerd vanaf Armeens gebied.

Sinds een week is de strijd, waarvan beide zijden elkaar de schuld geven, in alle hevigheid opgelaaid. Volgens het opperbevel in Nagorny-Karabach zijn verscheidene offensieven van de Azeri's tot staan gebracht, vooral in de gebieden van Mardakert in het noordoosten en Fizuli in het zuidoosten.

Suharto dreigt met harde hand-optreden

Betogingen houden aan in Medan ondanks inzet leger

JAKARTA - Ondanks waarschuwingen van het Indonesische leger hebben arbeiders in de stad Medan, op Noord-Sumatra, maandag opnieuw het werk neergelegd. Het leger heeft 2.600 man troepen gestuurd om de orde te handhaven nadat vorige week onlusten waren uitgebroken.

President Suharto verklaarde krachtdadig te zullen optreden tegen degenen die de demonstraties willen uitbuiten. De afgelopen dagen werden zeker honderd mensen gearresteerd. Meer dan veertigduizend mensen waren donderdag de straat opgegaan om te demonstreren voor hogere minimumlonen. Ook eisten de stakers een onderzoek naar de moord op een vakbondsactivist die vorige maand in een gevecht met de politie om het leven was gekomen. Volgens zijn collega's is de man doodgeslagen en werd zijn stoffelijk overschot daarna in een rivier gegooid.

De betoging liep uit op gewelddadigheden, waarbij winkels van voornamelijk Chinezen geplunderd werden en hun auto's in brand gestoken. Volgens het blad Kompas werd een Chinese zakenman uit zijn auto gesleurd en doodgeslagen. Slechts drie procent van de 185 miljoen tellende bevolking is Chinees, maar deze etnische minderheid domineert wel de economie. Volgens schattingen beschikken de Chinezen samen over ruim zeventig procent van het prive kapitaal.

De rechten van werknemers zijn in Indonesië een gevoelig onderwerp. De Verenigde Staten hebben gedreigd handelsvoordelen op te schorten als de arbeidsomstandigheden niet verbeteren. In Java staan verscheidene regeringsfunctionarissen en zakenlieden terecht wegens de moord op een vakbondsactiviste vorig jaar.

Fokker maakt met 1 motor geslaagde noodlanding op Kaagbaan

SCHIPHOL - Een Fokker 50 van de KLM met negen passagiers en drie bemanningsleden aan boord is zaterdagochtend kort na de start naar Schiphol teruggekeerd.

Het toestel maakte een geslaagde voorzorgslanding op één motor op de Kaagbaan van Schiphol. Het toestel had als bestemming Stavanger in Noorwegen. De bemanning constateerde kort na de start een onregelmatige stuwdruk van de linker motor. Die werd uitgezet, waarna het toestel op de rechter motor terugvloog naar Schiphol. De landing op een motor verliep zonder problemen. Een *Cityhopper* van de NLM verongelukte op tweede Paasdag bij een poging, een vrijwel identieke voorzorgslanding op één motor op dezelfde baan te maken. Dat ongeval eiste drie doden, dertien zwaargewonden en acht lichtgewonden.

Bij razzia's Egypte honderden arrestaties

CAIRO - Bij een grootscheepse actie van de politie zijn de afgelopen dagen in Egypte vijfhonderd mensen aangehouden wegens bezit van wapens en verdovende middelen. Dit heeft het ministerie van Binnenlandse zaken zondag meegedeeld.

Nelson Lucas wil niet wijken

WILLEMSTAD — Nelson Lucas (PNP) geeft zijn zetel in de eilandsraad niet op. Hij weet zich daarin gesteund door bewoners van Banda Bou die handtekeningen verzamelden voor 'hun' vertegenwoordiger in het parlement.

Lucas verzette zich tegen de beslissing van het PNP-bestuur, die Lucas het veld wilde laten ruimen om plaats te maken voor Faroe Metry. De laatste zou volgens afspraak na zijn periode als interim-minister in het kabinet Paula terugkeren in de eilandsraad, maar Lucas weigerde zijn zetel ter beschikking te stellen.

Naar verluidt zou de PNP nu op zoek zijn naar een andere plaatsje voor Metry in het eilandsparlement.

Octagon dicht

WILLEMSTAD — Het Octagon aan de Penstraatzeekust met daarin het museum gewijd aan Simon Bolivar is tot nader bericht gesloten in verband met renovatie.

Moederdagmarkt

WILLEMSTAD — Tot en met woensdag 22 april loopt de inschrijving voor de moederdagmarkt die zaterdag 7 mei op het postkantoorplein in Punda wordt gehouden. Organisator is de dienst culturele zaken. Ambtenaren Eustatius, Louis en Poulina van die dienst in de Van Raderstraat nemen de aanmeldingen aan via tel. 613900. De marktdag onder de naam Plaza di Arte is bedoeld voor hen die bedreven zijn in een of andere vorm van handvaardigheid.



■ *Representatieve missen: gekapt, getraind, gesponsord en gefotografeerd.*

Garantiewet off shore naar Staten

WILLEMSTAD — De Ministerraad heeft gisteren de 'garantiewet off-shore winstbelasting' naar de Staten gestuurd ter behandeling. Deze wet geeft een juridische basis aan de tarieven winstbelasting die door de off shore moeten worden afgedragen. In het nu liggende voorstel worden deze tarieven gegarandeerd op 2,4 tot 3 procent tot het jaar 2019.

Jaycees-jongeren

WILLEMSTAD — De vrouwenorganisatie Jaycees Youth Chapter Curaçao nodigt meisjes tussen de dertien en achttien uit kennis te maken met een organisatie die onder meer leden traint in het maken van gestructureerde plannen en het geven van leiding aan anderen. Lidmaatschap kost vijf gulden per maand. Details zijn verkrijgbaar bij Guendela Calmes (672738) en Davinia Martis (675128).



OPINIE

door Ronnie Rens Sr.

NET ALS ALLE andere partijen (hopelijk wordt de PAR daar een uitzondering op) lijdt de PNP aan de 'ziekte' die als kleptocratie kan worden aangeduid: vooraanstaande partijleden bezien de politiek niet als doel om het land te dienen, maar als middel om er zelf beter van te worden. Net als alle andere partijen (de MAN deed het op een gegeven moment wel) durfde de PNP het evenmin aan om tegen deze vorm van persoonlijk gewin op te treden. De leiding van de PNP heeft in de afgelopen zes jaar verzuimd drastisch te ageren tegen de opportunisten binnen haar gelederen. De leiding van de PNP verzuimde eveneens radicaal te handelen in gevallen waarbij haar toplieden in lands- en eilandsbestuur niet goed functioneerden. Daardoor bleven ondermaatse en ongeschikte bestuurders jarenlang zitten, hetgeen uitermate funeste en zelfs catastrofale gevolgen heeft voor de gang van zaken op lands- en eilandsniveau.

Als de smadelijke verkiezingsnederlaag van de PNP wordt geëvalueerd, kan de partij er ook niet onderuit dat ze alleen maar de eigen kleine kring van leden en aanhangers heeft willen bedienen en de noden van de meerderheid totaal uit het oog verloor. Zelfs bij haar aftreden verleende de PNP-minister van Justitie geen steun aan de christelijke groepering, die al jaren de gevangenen bezoekt, contacten onderhoudt met de families en nu zelfs het plan heeft om gedetineerden na hun vrijlating te begeleiden, maar speelde een vriend en partijgenoot een kwart miljoen toe om een twijfelachtige zaak als transcedente meditatie in de gevangenis in te voeren. Het effect van een dergelijk eenzijdig beleid is altijd eender geweest: een heel kleine groep wordt bevoordeeld, het aantal ontevredenen, dat zich tegen de partij keert, is echter vele malen groter.

De PNP is in de loop der achterliggende jaren ook een onoprechte partij geworden. Op kleuterklasachtige manier werd de bevolking voorgelicht, maar vaak kregen we ook nog halve waarheden en soms zelfs volledige onwaarheden te horen. Tot bij het aftreden van het interim-kabinet hield de PNP-minsiter van Financiën ons voor dat de deviezenreserve genoeg was voor drie maanden goederenimport. Cijfers van de Centrale Bank bewijzen echter dat dit pertinent onwaar is (totale goederenimport per maand 170 miljoen, in drie maanden dus 510 miljoen gulden; eind vorige maand bedroeg de deviezenreserve 410 miljoen. De oud-minister 'vergiste' zich dus met honderd miljoen gulden).

De schuld geven aan Dito Mendes voor zijn falen bij het Dok mag zeker tot de verkiezingsnederlaag hebben bijgedragen. Maar andere ministers en gedeputeerden van de PNP fungeerden nog slechter en de vinger wordt niet naar hen opgeheven.

Wat bij de PNP moet doordringen, is dat er over de hele linie een mentaliteitsombuiging dient te komen, een wijziging van koers, een nieuwe vorm van denken, die aansluit op hedendaagse problemen en moderne vormen van beleidsvoering en bestuurlijk handelen. Als de evaluatie uitmondt in slechts het opvullen van de vacante post van Toerisme-gedeputeerde door de overigens zeer geschikte Tilly Pikerie, dan heeft de PNP nog steeds niet begrepen, waarom zij zo sterk achteruit is gegaan. Als van een partij na zes jaar regeren maar de helft van de aanhang overblijft, zijn er bergen zaken mis gegaan en is de ontevredenheid binnen de gemeenschap diep geworteld.

Morgen bestaat de PNP 46 jaar. Er zullen dan weer speeches worden gehouden en kransen worden gelegd bij het standbeeld van dr. Da Costa Gomez. Maar als de leiding van de partij niet handelt naar het voorbeeld van haar stichter en de voorlieden en volgelingen de politiek blijven beschouwen als een manier om voor zichzelf gunsten te verkrijgen, dan ziet de toekomst voor de huidige PNP er niet gunstig uit.

Moet passen in totaalpakket financieel beleid

Regering overweegt Tromp's plan voor oprichting ontwikkelingsfonds

WILLEMSTAD — Het voorstel van Centrale Bank-directeur Tromp, om Amerikaanse staatsleningen te kopen als onderpand voor uit te schrijven lokale leningen ten behoeve van een ontwikkelingsfonds, wordt nog bestudeerd door de Antilliaanse regering.

"Het klinkt goed, bijna te mooi om waar te zijn," zegt minister Etiënne Ys (Financiën) desgevraagd. En misschien ís het ook wel waar.

In elk geval wordt het voorstel 'meegenomen' door het multidiciplinaire team, dat het financieel economische beleid voor de komende jaren opstelt. Half mei moet het team klaar zijn, zodat het beleidsplan kan worden opgenomen in het regeerprogramma. "Het voorstel wordt nog bestudeerd en zal na intern beraad mogelijk worden opgenomen in het totaalpakket voor het financiële beleid."

Ys heeft deze week een ontmoeting met KabNA-directeur Hans van Weeren. Mogelijk komt het voorstel van Tromp dan ter sprake. Als de Nederlandse regering er al mee zou kunnen instemmen dat ontwikkelingshhulpgeld wordt aangewend zoals voorgesteld, valt ook te verwachten dat zal worden voorgesteld Nederlandse, in plaats van Amerikaanse staatsleningen aan te schaffen. De Nederlandse staatsleningen zouden overigens minder opbrengen dan de Amerikaanse.

Tromp had voorgesteld dat een deel van het geld dat nodig is om de *US treasury zero bonds* aan te schaffen uit de Nederlandse ontwikkelingssteun wordt betaald, dan wel voorgeschoten. Omdat deze obligaties na twintig jaar hun geld dubbel en dwars opbrengen, zou de overheidsschuld niet verder stijgen, terwijl wel op korte termijn een aantal noodzakelijke investeringen kunnen worden gedaan. De *bonds* zouden dienen als onderpand voor de lokaal uit te schrijven obligatielening, die verhandelbaar zou moeten worden op een internationale beurs. Dat zou bovendien ook buitenlands geld aantrekken, hetgeen weer gunstig is voor de deviezenpositie van het Land.

Ys kon vanmorgen ook nog niet inhoudelijk reageren op het nu op tafel liggende voorstel om de hogere salarissen van het verplegend personeel van het Sehos te bekostigen uit een uit te schrijven obligatielening.

ALM-PROBLEEM

Wat betreft de precaire financiële situatie van de ALM moest hij vanmorgen nog op de hoogte worden gesteld door premier Minguel Pourier. "Naar wat ik begrepen heb, ziet het er echter wel naar uit dat het Land zal moeten inspringen. Maar ik moet de details nog ho[...] aldus Ys.

Afgelopen zaterdag sp[...] Pourier met ALM-di[...]teuren Kitland Chong [...] Philip Martis, naar aa[...]ding van het accountant[...]derzoek dat vorige week [...] afgesloten. "Dat er verlie[...] zijn, is wel bekend," al[...] Pourier vanmorgen, "m[...] de zaak ligt nogal gecom[...]ceerd. We moeten ook kij[...] naar de achtergronden [...] die verliezen." Morgen h[...] Pourier een gesprek met [...] KLM-top, die anderha[...] week geleden zijn onte[...]denheid liet blijken over [...] gang van zaken bij de AL[...]



Tien kandidaten per helicopter beloven kentering Miss Curaçao

WILLEMSTAD — Per helicopter zijn tien missen zondagmiddag bij de Grotten van Hato gearriveerd voor hun officiële presentatie als kandidaten voor de Miss Curaçao-verkiezingen.

Het zijn:
1. Graciela Guda (23)
2. Dionne Pietersz (22)
3. Magda Paula de Franca Vieira (18)
4. Nathalie Kwidama (20)
5. Nathaly Daal (16)
6. Marisa Bos (18)
7. Giovanna Leonora (25)
8. Maruschka Jansen (24)
9. Daniella Samseer (25)
10. Monique Cova (23)

In deze door het lot bepaalde volgorde zullen zij in toekomstige presentaties opkomen.

Stichting Miss Curaçao en organisator Faried Haseth hebben uit 23 aanmeldingen een selectie weten samen te stellen die, met veel gemak op het terras, veel bekijks van fotografen, sponsors, ouders en andere belangstellenden wist te verwerven.

Vooral het kunnen vinden van kapitaalkrachtige sponsors mag voor stichtingsvoorzitter Henny Reinilla en Haseth's Farhas Project Development als een kentering worden bijgetekend in de kronieken van de Miss Curaçao-verkiezing.

Dramatische dieptepunten in de afgelopen jaren op financieel gebied en de povere kwaliteit van kandidaten, maakten dat de zakenwereld minder trek kreeg in het verbinden van de bedrijfsnaam aan een miss-lukt. Miss-verkiezingen zijn geen staatsbelang maar in de farandula-sector spelen zij toch een prominente rol. Namen van personen en instanties gaan rap over de tong. Dat is zijn geld waard, maar kan ook desastreus uitwerken.

Commerciële steun is en blijft onontbeerlijk. Een beetje miss vraagt een paar duizend gulden en Reinilla en Haseth stellen dat als men de zaken echt goed aanpakt er toch zo'n 10.000 gulden per miss nodig is voor het evenement dat de Curaçaose kandidaten voor de Miss World en Miss Universe moet opleveren.

Gerommel achter de schermen, het loskoppelen van de naam Cybeco van de missverkiezing (Miss Teenage valt nog wel onder Cybeco) en het overhevelen van opgelopen schulden in de achterliggende jaren waren de motieven voor een zeer sobere miss-verkiezing vorig jaar. Een selectie die kennelijk evenwel een nieuwe start en een schone lei beloofden.

De door de stichting aangetrokken Faried Haseth die inmiddels een naam te verliezen heeft als organisator van evenementen heeft met een klein team de jonge vrouwen variërend in leeftijd tussen de 16 en 25 jaar reeds op een representatief niveau weten te krijgen. Die trainingen gaan verder tot 2 juli, de dag van de finale missverkiezing in Centro Pro Arte.

Etiquette, lichaamsverzorging, een zelfverzekerde publiekelijke presentatie, make-up, fitness, voeding en haardracht zijn onderwerpen die experts met de kandidaten reeds hebben doorgenomen. Haseth streeft naar perfectie, laat hij zelf weten.

Bij de glamour van schoonheidsverkiezingen horen plezierreisjes. Met medewerking van onder anderen Sterling Isenia worden de missen op kosten van Air Aruba naar Oranjestad gevlogen voor een weekeindje. In juni gaat het tiental naar de merenguehoofdstad Santo Domingo. In de komende maanden worden tv-opnames gemaakt en zijn er evenementen tijdens welke de traditionele Miss Playa- en Miss Elegance-titel wordt toegekend.

JL

"Inspraak in secundaire voorwaarden"

Iao'ers Setel nv krijgen cao-plus

WILLEMSTAD — Een ruime meerderheid van stemgerechtigde Setel-iao'ers heeft de ABVO als vakbondsvertegenwoordiging gekozen. Daarmee krijgt de ambtenarenvakbond het recht om namens 73 personeelsleden met een individueel arbeidscontract een zogeheten cao-plus vast te stellen.

De iao'ers hebben indertijd bij de landsbemiddelaar aangeklopt omdat zij prijs stellen op betere secundaire arbeidsvoorwaarden. Ook menen zij dat het ondoenlijk is gebleken dat met alle iao'ers afzonderlijk een nieuwe arbeidsovereenkomst wordt afgesproken. Ensley Bulo, voorzitter van de kerngroep-iao, noemt enkele discrepanties. "De 300 werknemers die onder de collectieve arbeidsovereenkomst vallen, mogen deelnemen in een spaarregeling en hebben recht op overwerkvergoeding. Dat geldt nu niet voor de iao'ers."

Setel kent een ongebruikelijk hoog aantal mensen met een individueel contract. Vergelijkbare bedrijven in Nederland sluiten alleen met directieleden een individueel contract af. Het lokale telecombedrijf kent een relatief zwaarbezet midden- en hoog kader. De verhouding iao-cao is bij Setel 1:3. Bulo verklaart het zwaarbezette midden- en hoog kader vanuit de turbulente ontwikkelingen in de telecommunicatie. "Dat levert veel geld op en daar moet je dus ook veel in investeren." Bij Setel werkt alleen al 18 procent van het personeel in het hoog kader. Voor ongeveer 30 mensen geldt dat zij uitgezonderd zullen worden van de cao en cao-plus.

Het is de bedoeling dat de ABVO en de Seteldirectie op korte termijn starten met de onderhandelingen voor zowel de cao'ers als de iao'ers. Zowel de cao als het voorstel Regeling Individuele Arbeidsovereenkomsten liggen al een tijdje te wachten op onderhandeling. De bestaande cao verliep al in december 1992. Dat heeft onder meer tot gevolg dat de uitbetaling van periodieken is gestagneerd.

Werknemers van Setel zijn geen ambtenaar en vallen dus ook niet onder de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht. Bulo ontkent dat de wens van de iao'ers om door de ABVO vertegenwoordigd te willen worden van doen heeft met de reorganisatie van Setel. "Wij menen wel dat je in deze tijd als werknemer recht hebt op inspraak." Nu is het nog zo dat de directie eenzijdig de Regeling Individuele Arbeidsovereenkomsten opstelt, die de secundaire arbeidsvoorwaarden regelt. Daar krijgen de werknemers nu een stem in dankzij hun keuze voor ABVO-vertegenwoordiging.

Man raakt auto kwijt in Scharloo

WILLEMSTAD — Een 23-jarige man is zondag in Scharloo zijn auto kwijt geraakt. Hij stapte in en wilde wegrijden. Op dat moment hielden twee mannen gewapend met een vuurwapen en een mes hem tegen. Zij dwongen hem uit te stappen en reden weg met zijn Toyota Corolla (L-77 44).

Speechwedstrijd van Round Table

WILLEMSTAD — W[...] can I do for my count[...] Deze vraag st[...] zaterdag centraal op [...] jaarlijkse voordrachtsw[...]strijd van de Round Ta[...] International [...] Curaçao. Elf leerlingen [...] de laatste twee klas[...] van mavo, havo en v[...] namen deel aan de [...] *oratorical contest*. [...] mavo-kandidaten hadden [...] tot 7 minuten tijd om h[...] speech te houden. Havo-/vwo-leerlingen moesten mi[...]stens 8 minuten aan h[...] woord zijn, met een m[...]imum van 10 minuten. H[...] publiek kreeg veel origin[...] antwoorden op de them[...] vraag te horen.

Winnaar van de mav[...] leerlingen was Ronal[...] (Naaldje) Minguel (St.Jo[...] mavo). Hij vertelde over zij[...] activiteiten bij de Fundash[...] Bos di Hubentut en drukt[...] de luisteraars op het hart l[...] te worden van een club o[...] stichting die iets nuttigs do[...] voor Curaçao. 'Alleen zo ku[...] je echt iets voor je eiland[...] doen.'

Magnalina Lourens van [...] het Radulphus college wa[...] winnares van de havo-/vwo-leerlingen. Zij wees het [...] publiek op de (te) hoge levens[...]standaard van veel Curaçaoënaars. 'We moeten meer [...] aan anderen denken in [...] plaats van aan onszelf. Jongeren kunnen het goede voorbeeld geven aan de rest van de bevolking.'

De prijs bestond uit een trofee en een geldbedrag dat bedoeld is voor leermiddelen of andere studiedoeleinden. De beide scholen van de winnaars kregen de wisselbeker mee naar huis.

Methode Grondslag op retour

Rekenonderwijs basisschool moet 'realistisch en wiskundig'

WILLEMSTAD — Het basisonderwijs krijgt een nieuwe rekenmethode. Voor de vernieuwing van leermiddelen in het basisonderwijs is dit jaar een extra bedrag van vier miljoen gulden beschikbaar. Het gebruik van het nieuwe materiaal is vrijblijvend. Het RK-schoolbestuur is een groot voorstander van de methode, maar wil eerst duidelijkheid over de dreigende sluiting van scholen.

Het schoolbestuur heeft zich in een brief aan gedeputeerde Peternella gedistantieerd van de maatregel om het leerlingenaantal per klas op te trekken tot 36. Volgens de voorzitster van het RK-schoolbestuur, Vigdis Jonckheer-Mensing, zijn alle vernieuwingsprojecten in afwachting van de beslissing van de overheid om al dan niet over te gaan tot sluiting van basisscholen. Zo ook de invoering van de nieuwe rekenmethode 'realistisch en wiskundig rekenen'. Jonckheer stelde daarnaast voor dit project als eis een gegarandeerde en goede begeleiding van de *Fundashon Material Pa Skol* (FMS). Op 26 april vergaderen schoolhoofden met de stichting over de voorwaarden voor deelname.

Volgens de directrice van FMS, Suze Giskus, is het aantal deelnemende scholen daarom ook nog niet bekend. 'De roep uit het onderwijsveld om vernieuwing is echter al jarenlang erg groot. De methode Grondslag die nu gebruikt wordt is mechanisch en geeft leerlingen geen toepasbare kennis. Een hoog cijfer voor rekenen zegt nu dan ook weinig. De methode heeft ook geen didactische basis, waardoor docenten zichzelf moeten pijnigen over de vraag hoe ze de rekenles moeten verzorgen'.

Een zorg die ze uit handen genomen moet worden, vindt Giskus, zodat de docent meer tijd krijgt voor het *managen* van een klas. De nieuwe methode is daarentegen wel didactisch onderbouwd en stapsgewijs uitgewerkt in een handleiding voor docenten. Behalve rekenen voorziet de methode ook in wiskundig onderwijs. Het tekenen van grafieken, inzicht in 'verzamelingen' en een begrip als 'opppervlakte'. 'Dit begrip kent een leerling slechts als lengte x breedte, zonder enig inzicht', aldus Giskus.

In mei start het scholingsproces voor schoolhoofden en docenten, die met de methode gaan werken.'Deelname is vrijwillig, maar niet vrijblijvend. Er moeten duidelijke afspraken gemaakt worden met de scholen, om ervoor te zorgen dat zij de methode daadwerkelijk zullen gebruiken', aldus Giskus.

De nieuwe methode is komend schooljaar nog alleen beschikbaar voor de eerste klas. Tegelijkertijd wordt ook in de kleuterklas gestart met de voorbereiding op het wiskundig onderwijs op de basisschool.

Op Bonaire werkt het basisonderwijs al vijf jaar zonder enige begeleiding met de methode. Giskus kon geen verklaring geven voor de vertraging die de invoering van de methode op de Curaçaose basisschool heeft opgelopen.

De vernieuwing van het rekenonderwijs vormt één van de vier projecten die de stichting kan financieren dankzij een extra bijdrage van de overheid van vier miljoen gulden voor dit jaar. Samen met een ton uit de eigen begroting van de stichting die verantwoordelijk is voor leermiddelen in het onderwijs, worden dit jaar ook noodvoorzieningen getroffen voor de vakken Nederlands, Aardrijkskunde en Geschiedenis.

De methode Zonnig Nederlands is geactualiseerd, zodat komend schooljaar alle verfomfaaide en versleten delen ingeruild kunnen worden. 'Het is een noodsituatie', zegt Giskus,'omdat de stichting in alle rust aan een nieuwe methode gaat werken.' De Universiteit van Utrecht heeft een sterkte/zwakte analyse gemaakt van Zonnig Nederlands, waarvan de aanbevelingen voor revisie zijn overgenomen. Behalve de uitgave in vier kleuren, is ook een woordenlijst Papiaments-Nederlands opgenomen. Op aandringen uit het onderwijsveld is ook een werkboek voor leerlingen toegevoegd aan de methode.

Voor Aardrijkskunde en Geschiedenis zullen komend schooljaar zogenaamde lesbrieven geïntroduceerd worden. Ook de lessen voor deze vakken zijn ernstig verouderd. De lesbrieven zullen actuele onderwerpen als een afgerond geheel bespreken, zoals het milieu, toerisme en emigratie van de Nederlandse Antillen naar Nederland. Met de aanpassingen van het lesmateriaal moet de overheid volgens Giskus het vertrouwen zien terug te winnen van het onderwijsveld.

In afwachting van lening

Staking ziekenhuis eindigt zonder ondertekening cao

WILLEMSTAD — De staking in het Sint Elisabeth hospitaal is afgelopen. Vandaag ging het perscneel na een staking van zeven dagen weer aan het werk. De vakbond CBV heeft het Sehos-bestuur tot vrijdag de tijd gegeven om de cao te ondertekenen, in afwachting van de verstrekking van een lening.

De vakbond wijkt daarmee af van haar eerder ingenomen standpunt, dat de cao onder geen beding afhankelijk is van de vraag of het Sehos-bestuur extra financiële armslag krijgt. Het Sehos gaf de vakbond voor de staking te kennen dat zij bereid is tot het toekennen van de overeengekomen indexering, onder het voorbehoud dat de tarieven voor verpleging omhoog zouden gaan. Voor de CBV een onacceptabele eis, die uiteindelijk de doorslag heeft gegeven voor de acties.

Zaterdag nog maakte de vakbond duidelijk dat de besprekingen met het Sehos muurvast zaten. Ook gisteren zat er volgens CBV-adviseur Kibbelaar nog geen enkel schot in de onderhandelingen. Na de algemene ledenvergadering later op de dag, maakte de vakbond gisteravond echter bekend dat de staking beëindigd werd. Volgens de bond heeft het Sehos-bestuur belang bij de staking, om zo de politiek onder druk te zetten voor meer financiële steun dan voor de cao nodig is. Het Sehos-bestuur was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Omdat de CBV de concrete toezegging heeft gekregen van minister Corion dat de lening voor het Sehos er zeker komt, is de ziekenhuisstaking opgeschort tot 22 april.

BC kan bijna knoop doorhakken

Verzelfstandiging Giro komt langzaam dichterbij

WILLEMSTAD — Het hoofd van de Girodienst, Harold Silvano, verwacht dat nog deze week het advies van het Eilandsaccountantsbureau gedeputeerde Betrian zal bereiken. "En daarna is het aan het BC om een besluit te nemen over de verzelfstandiging van de Giro. In principe kan het in een week rond zijn."

De ervaring met de verzelfstandigingsplannen van de dienst leert echter dat het waarschijnlijk wel langer dan een week zal duren. Die verzelfstandiging wordt namelijk al sinds 1988 bestudeerd. Zes jaar later is eindelijk het punt bereikt dat het BC niet langer om het nemen van een besluit zal kunnen heen draaien: meer advies dan zij nu heeft, kan de overheid niet inwinnen. Zo heeft een commissie al in 1992 onderzocht of de dienst nu wel of niet zou moeten worden verzelfstandigd en in welke vorm dat zou moeten geschieden. Ruim een jaar geleden werd al vastgesteld dat het oprichten van een naamloze vennootschap de geëigende stap zou zijn.

Verder heeft ondertussen de afdeling Financiën de plannen bestudeerd en goedgekeurd en het Eilandsaccountantsbureau is nu ook nagenoeg klaar met haar advies.

Voordat de dienst inderdaad verzelfstandigd kan worden, moet het personeel worden bijgeschoold. Aan het sinds 1991 met de ING Bank afgesloten protocol wordt sinds gisteren voor het eerst invulling gegeven: chef Klantenservice Raymond Emerenciana vertrok naar Nederland voor een twee maanden durende stage in Amsterdam, Den Haag en Leeuwarden. Dit jaar vertrekken ook mevrouw Melfor (personeelszaken) en de heer Pietersz (chef automatisering) voor stages naar Nederland.

Lieve meisjes, stoere jongens

■ *WILLEMSTAD — Een zondagavonds applaus voor de jonge mannequins en dress men die in Holiday Beach flaneerden over het modepodium in een van de zeldzame lokale kledingshows voor kinderen in de leeftijd van twee tot zestien jaar. Vertederende hummeltjes en al wat ervaren modellen afgewisseld met wat stoere houterige jongens presenteerden twee uur lang afwisseldende confectie van Mi Popchi Suku en the New Generation. Dat geb-eurde voor een jaren-vijftig decor van een ice-cream parlour / soda fountain met daarin kunstig verwerkt de motorkap van een echte Ford Ambassador uit 1959. Een ontwerp van Xiomara Crozier. Gangmaker Morgan Isenia en muziek van Laser 101-dj's begeleidde de show. Ruth Crozier, die ook Maison Ruth in eigendom heeft, kwam met choreograaf Melissa (met bloemen) en de modellen ter afscheid nog even op het toneel.*

Halfjaarlijks ambtelijk overleg

Evaluatie technische bijstand deze week door Depos en KabNA

WILLEMSTAD — Een ambtelijke delegatie van het KabNA, onder leiding van directeur Van Weeren, bespreekt aanstaande woensdag met het departement voor Ontwikkelingssamenwerking (Depos) een aantal lopende projecten, de verdere planning en de concept-Memorie van Toelichting bij de KabNA-begroting 1995. Een van de belangrijkste gespreksonderwerpen zal de evaluatie van de technische samenwerking zijn.

Het Depos heeft aan het KabNA haar visie doen toekomen over de wijze waarop de technische samenwerking momenteel gestalte krijgt en hoe die volgens de visie van de Antilliaanse regering er uit zou moeten zien. Zoals bekend zijn beide partijen niet tevreden; Nederland niet, omdat er te weinig invulling wordt gegeven aan het zoeken van counterparts, de Antillen niet, omdat zij zich door de technische bijstanders overspoeld voelen. Bovendien slorpt de technische bijstand een substantieel deel van de beschikbare middelen op, die dan niet voor projecten kunnen worden ingezet. De Antillen willen dat het technische samenwerkingsbeleid beter aansluit op het sociaal-economisch beleid van de regering. Beide partijen zijn het er over eens dat een evaluatie op zijn plaats is.

In het kader van het Meerjarenperspectief komen woensdag niet alleen de lopende projecten van dit jaar aan de orde, maar ook de plannen voor 1995 en later. De concept-Memorie van Toelichting bij de KabNA-begroting van 1995 zal ook worden doorgenomen. Depos-directeur Ralph James: "De afspraak is, dat die wordt opgesteld in overleg met de Antillen, zodat hulpbeleid en ontwikkelingsbeleid van Nederland en van de Antillen op elkaar worden afgestemd."

Van de lopende projecten zullen zowel Lands- als Eilandsprojecten worden doorgenomen, behalve voor Curaçao. De Curaçaose projecten worden met de dienst Economische Zaken behandeld. Projecten voor de andere eilanden zijn onder meer de uitbreiding van de luchthavens op Sint Maarten en Bonaire en de investeringen in het water- en electraproducerende bedrijf GEBE. Ook de procedures per sector (zoals onderwijs, gezondheidszorg, economie en sociale ontwikkeling) worden doorgenomen.

De KabNA-delegatie bestaat uit de heren Van Weeren, Korthals Altes, Huizinga en Wuite en mevrouw Van Dijk.

Geen reactie op regeringscrisis

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De val van het Arubaanse kabinet heeft nog geen reacties losgemaakt bij de Koninkrijkspartners. Premier Pourier zei vanmorgen desgevraagd dat hij gisteravond pas heel laat op de hoogte werd gesteld en zich nog wil laten informeren. En een van de Nederlandse regeringsvoorlichters gebruikte de standaarduitdrukking: "Het is een interne aangelegenheid. De Nederlandse regering wacht de verdere ontwikkelingen af."

Capriles: "Niet zomaar gaten cao dichten"

Banken bereid te lenen aan Sehos mits deugdelijk financieel beleid

WILLEMSTAD — De Curaçaose Bankiersvereniging is in principe bereid de loonindexering van het ziekenhuispersoneel te financieren, maar zegt daar wel de nodige voorwaarden aan te zullen stellen. Lio Capriles (Maduro & Curiel's Bank): "Het dichten van gaten in de cao gaat niet zonder garanties voor een efficiënt beleid, en dat betreft zowel werknemers als werkgevers. Er moet wel een toekomstperspectief zijn dat een modern, goed geleid ziekenhuis beoogt."

De MCB-bankier zegt verder dat de cruciale vraag is hóe er zal worden terugbetaald. "Het mag niet zo zijn dat met een pennestreek 6 miljoen verstrekt wordt met als gevolg dat later de tarieven weer omhoog moeten om de aflossing van de lening te kunnen bekostigen. Dan zijn wij de boeman en daar passen we voor."

Kenneth Abraham (Banco de Caribe) sluit niet uit dat er een overheidsgarantie zal worden gevraagd ter dekking van de 6 miljoen gulden die het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) wil lenen om haar personeel 12,5 procent loonaanpassing te kunnen uitbetalen. Capriles ziet een overheidsgarantie 'als een waarborg voor toezicht'. "Maar het gaat er natuurlijk om of er sprake is van een gezond financieel beleid." In de kwestie over de financiering van de indexering speelt de overheid een bemiddelende rol. Gedeputeerde Betrian: "Dat de banken een haalbaarheidsstudie willen lijkt me niet meer dan normaal."

Het leningsverzoek, waarmee de overheid vrijdag de Bankiersvereniging benaderde, komt in een periode waarin het hospitaal onder zware druk staat. Aan de ene kant worden directie en bestuur van het Sehos in de tang genomen door de vakbond CBV, die middels een staking de toegezegde indexering heeft afgedwongen. Anderzijds weet het Sehos zich op de vingers gekeken door de overheid, die door de crisis partij is geworden in het conflict over de cao. Daar komen nu de banken bij, die bij het verstrekken van een lening de vinger achter het financiële beleid zullen gaan leggen.

Sinds het verzoek om tariefverhoging vorig jaar augustus heeft de overheid inzicht verkregen in de financiële handel en wandel van het Sehos. In een adviesnota wordt een weinig flatteus oordeel geveld over het (financieel) management van de laatste jaren. Zo is er sprake van een personeelsoverschot van ongeveer 100 personen en blijkt uit een scenario van het tarievenonderzoek dat de huidige verpleegtarieven zelfs één procent te hoog zijn. Overigens koos de overheid voor de tweede variant, waarin het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg een tariefsverhoging van 11,9 procent haalbaar acht.

In haar commentaar zegt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao: "Alles wijst erop dat er binnen het ziekenhuis sprake is van grote inefficiëntie. De samenleving draait op voor deze ondoelmatigheid. (...) Primair zal de hele organisatie doorgelicht en gesaneerd moeten worden." En daar wringt de schoen, want jarenlang onttrok het Sehosmanagement zich aan het oog van de buitenwereld.

In een serie publikaties die *Amigoe* wijdde aan het Sehos kwam naar voren dat met name specialisten en verzekeraars zich afvroegen of de huidige structuur nog wel langer toegesneden is op de eis van een modern ziekenhuismanagement. Gewezen werd op het sluimerende plan om met een schone lei te beginnen: een nieuw ziekenhuis en een nieuw management. Daarmee zou de patstelling waarin de overheid verkeert doorbroken kunnen worden. Een overheid die niet alleen een toezichtfunctie vervult, maar bovendien ook nog eens klant is van het Sehos. Dat leidt tot de 'dubbelheid', namelijk dat de overheid tarieven verhoogt, waar ze zelf voor opdraait. Met de introductie van een Algemene Ziektekosten Verzekering, waarmee minister Inderson (Volksgezondheid) haast wil maken, zou de rol van de overheid weer eenduidig zijn, omdat op dat moment uitsluitend de verzekeraars van doen hebben met de tariefsbepaling.

ORANJESTAD — Vijf maanden gevangenisstraf luidde het vonnis tegen H.T. (27) die in Madiki in twee woningen had ingebroken. De Officier van Justitie eiste gezien het feit dat verdachte zich reeds 5 jaar met diefstallen bezighoudt een gevangenisstraf van 9 maanden.

E.P.(31), C.A.(38) en M.F.(24), die begin januari betrokken waren bij een diefstal van een tas en sierraden uit een auto, kregen samen in totaal ruim 9 maanden gevangenisstraf. Om aan de tas te komen werd een autoruit ingeslagen. Het Openbare Ministerie (OM) eiste tegen E.P. 5 maanden gevangenisstraf met aftrek van de 93 dagen dat hij reeds in voorarrest zat. C.A. hoorde 3 maanden eisen met aftrek van 70 dagen voorarrest en M.F. 40 dagen.

Verdediger mr. Arie Baptist had bezwaren dat personen dergelijke goederen ten aanschouwen van iedereen, zoals in een etalage, laten liggen. Aan de andere kant moeten zijn cliënten leren van andermans zaken af te blijven. Advocaat Flanders, die een van de verdachte verdedigde, vroeg zich af wat er met dit soort mensen moet gebeuren omdat er op Aruba geen verantwoorde opvang voor hen is. Volgens Flanders moet er een internaat voor dit soort personen komen.

Het OM reageerde hierop door te stellen dat deze kwestie de aandacht heeft, maar niet van de ene dag op de andere geregeld kan worden. Conform de eis van de officier werd E.P. tot 5 maanden met aftrek van voorarrest veroordeeld. C.A. kreeg 3 maanden gevangenisstraf en M.F. 40 dagen met aftrek van voorarrest.

VOETBAL / MÜNCHEN — Voor de opvolging van Franz Beckenbauer als coach is Bayern München in contact getreden met Giovanni Trapattoni van Juventus. De Italiaan verklaarde wel zin te hebben in een periode Bundesliga.

Week voor secretaresses

ORANJESTAD — 24 tot 30 april wor... op Aruba de jaa... secretaressen... gehouden. Hiervoo... leuze van de Profe... Secretaries Interna... voor 1994 gekozen ... ring our best'.

De Aruba Secretaries... ciation (ASA) dee... beroep op de directeu... deze dag met hun ... resses te vieren. D... geschieden door de ... lunch op woensdag 2... in het Americana hote... wonen. Verleden jaar ... meer dan 200 bazen m... secretaresses present.

Tijdens de lunch is ... muzikale omlijsting me... prijzen, terwijl de 'S... Boty 1994' worden ge... Voor reserveringen: M... Croes (tel. 26327), ... Paris-Arends (2067... Esther Thiel-Arends (... en 23959).

Rechter Giltay bemiddelt in hospitaalzaak

ORANJESTAD — ... kort geding dat g... door de Stichting Z... verpleging Aruba ... aangespannen teg... Arubaanse Bond van... nemers in Verple... instellingen (ABV) ... band met de acties ... dr. Horacio Oduber ... pitaal, is op voorst... rechter ... komen.

Met ingang van giste... een afkoelingsperiode ... maanden in acht ge... Gedurende deze perio... de ABV afzien van ac... stakingen en zal ... evenmin ondersteune... tijen gaan in deze ... onder leiding van de ... bemiddelaar weer ... elkaar onderhandelen ... betrekking tot een ... cao. Partijen zullen zic... en constructief ope... Indien partijen in be... periode niet tot overee... ming kunnen komen, ... kort geding worden ... gezet.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

• • • • • • • •

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • • •

NACHTREGELING DOKTOREN (maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. de Cuba via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

• • • • • • • •

BOTICA'S (nachtdienst)
Beneden de brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat z/n. Tel.: 45119.

• • • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • • •

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • • •

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • • •

FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

• • • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

• • • • • • • •

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

• • • • • • • •

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • • •

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

• • • • • • • •

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

• • • • • • • •

TELEARUBA
MAANDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Square One; 19.32 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.30 CNN News; 22.03 Religious Program: **Your Marriage** (Pt 2); 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • • •

MAANDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA):** 19.45 uur (AA-klasse) Marlboro vs Richmond - Elias Mansur Ballpark.

• • • • • • • •

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

MEP zet ADN en PPA uit regering
Oduber kondigt val aan van zijn tweede kabinet

ORANJESTAD — In een nationale televisie- en radiotoespraak heeft premier Nelson Oduber gisteravond het besluit van de MEP-partijraad bevestigd dat de ministers Benny Nisbet (PPA) en Martinus Flanegien (ADN) vandaag hun ontslag moeten aanbieden. Ook de MEP-ministers worden demissionair.

Oduber stelde dat de huidige regeringscoalitie nooit rust en stabiliteit heeft gekend. "Er is altijd een gebrek aan samenwerking geweest en dat is moeilijk regeren. Ik kan niet meer het geduld opbrengen om met de ADN en PPA samen te werken. Het is nu zaak een nieuwe weg in te slaan".

Zondagmorgen deed Oduber een beroep op oppositieleider mr. Henny Eman, leider van de Arubaanse Volkspartij, om te zien of er mogelijk kan worden samengewerkt. Eman stelde dat de situatie moeilijk is maar dat de AVP open staat voor suggesties. Hij herhaalde dat zijn partij totaal achter het in oktober vorig jaar ondertekende protocol van Den Haag staat en voegde daaraan toe dat tijdens de AVP-vergadering in Cas di Cultura van 17 november jongstleden duidelijk werd gesteld dat alleen nieuwe verkiezingen een oplossing kunnen brengen.

Gezien de toenemende arbeidsonrust en FCCA-problemen werd de laatste weken achter de politieke schermen, voornamelijk binnen de MEP-partij, regelmatig overleg gepleegd. Steeds duidelijker werd dat er iets moest gebeuren. De afgelopen weken deden steeds meer geruchten de ronde dat de regering Oduber er het bijltje bij neer zou leggen. Dit werd gisteren, na het besluit van de MEP-partijraad, een feit. Premier Nelson Oduber verzocht ADN-minister Martinus Flanegien en PPA-minister Benny Nisbet om bij de gouverneur hun ontslag in te dienen, aangezien de MEP geen vertrouwen meer in hen heeft als coalitiegenoot.

Premier Nelson Oduber sprak gisteren met oppositieleider Eman, die een afwachtende houding aannam. Eman stelde dat het aftreden van Oduber, waarop zijn partij reeds lange tijd aandrong, geen victorie voor de AVP is, maar een victorie voor herstel van de democratie op Aruba. Als mogelijkheid noemde hij het vormen van een tijdelijke regering, gevolgd door nieuwe verkiezingen. Dit zal de AVP-partijraad moeten beslissen. Eman: "Wij zijn bereid te luisteren en zullen ons flexibel opstellen. Ik verwacht dat de wijze waarop Oduber de zaken nu aanpakt, er deze week nog een besluit genomen kan worden. Lukt dit niet, dan hebben we 100 dagen om snel de verkiezingen in te gaan en het volk te laten beslissen".

PPA-leider Benny Nisbet heeft het ontslag-verzoek van premier Oduber duidelijk als een koude douche ontvangen. Hij begreep het verzoek niet goed, vooral omdat Oduber gisteravond in *Telenoticias* zo'n lange lijst van projecten noemde die door de huidige coalitie tot stand werden gebracht. Nisbet noemt het besluit van de MEP dan ook onbegrijpelijk. Hij vindt dat het volk recht heeft op uitleg. Nisbet sprak vanmorgen met premier Oduber, daarna pleegt hij overleg met zijn partijraad en zal vervolgens zijn ontslag indienen bij de gouverneur. Dit kan ook dinsdag worden. Nisbet is niet bang voor nieuwe verkiezingen. "Onze oranje partij heeft de afgelopen 45 jaar vele verkiezingen meegemaakt. Eén verkiezing meer of minder schrikt ons niet af", aldus Nisbet.

OLA-leider Glenbert Croes liet weten dat de val van het tweede kabinet Oduber niet uit kon blijven. Volgens Croes is er echter geen tijd om feest te vieren. "We moeten aan het werk", aldus Croes, die het jammer vindt dat Oduber de OLA buiten de vorming van een nieuwe regering houdt. "Maar als de MEP en de AVP samen een regering kunnen vormen, wensen wij hen veel succes toe. Wij hebben geen afspraak met welke partij dan ook; OLA heeft alleen een afspraak met het volk van Aruba. Het is in het belang van Aruba en de bevolking dat we een regering krijgen, die het vertrouwen van de bevolking geniet". ADN-leider Charro Kelly was nog niet voor commentaar bereikbaar. Hij zou wel hebben laten horen dat de ministers Nisbet en Flanegien duidelijk door de Staten naar huis moeten worden gestuurd.

FTA-leider Anselmo Pontilius, die vandaag naar Venezuela vertrok, betreurde het dat premier Nelson Oduber niet oprecht was in zijn nationale toespraak. "Oduber was zeer vaag over het feit waarom hij de relatie met de kleine partijen verbroken heeft. Als er wat fout is gegaan in zijn regering, dan komt dit omdat Oduber uit politiek oogpunt als leider vele malen niet de moed had om voor de belangen en waarden voor Aruba op te komen en deze te verdedigen. Voor de gemeenschap moet het een les zijn, dat uiteindelijk het volk de regering benoemt of naar huis stuurt". Pontilius wees de uitlating van Oduber van de hand, dat hij constant kritiek ondervond van de vakbonden, aangezien de FTA sinds haar oprichting voor de belangen van de werknemers opkomt en dit ook in de toekomst zal blijven doen.

Op Aruba heerste gisteren al snel een feeststemming, voornamelijk bij het partijgebouw van de AVP, dat vergroot werd toen premier Nelson Oduber via radio en televisie het aftreden van zijn regering officieel bekend maakte. Toeterende auto's zetten de feestvreugde meer kracht bij.

Oduber over premierschap

ORANJESTAD — Op de vraag aan premier Nelson Oduber wie in een nieuw te vormen kabinet de minister-president zal worden, antwoordde hij zonder te aarzelen: "Een persoon met veel moed" en verzuchtte vervolgens: "Niets is permanent in de politiek". De premier is toe aan rust. "Ik ben 12 jaar gedeputeerde geweest en 5 jaar minister-president. Ik heb niet zoveel meer te zoeken in de politiek maar ben zeker bereid in het belang van Aruba de helpende hand te bieden. Mijn besluit heb ik goed overwogen".

Computersysteem voor Air Aruba

ORANJESTAD — Air Aruba heeft contracten getekend voor de levering en installatie van een nieuwe gecomputeriseerd accounting-systeem dat voor het einde van de maand juni in bedrijf moet zijn.

De nationale luchtvaartmaatschappij onderhandelde met succes een overeenkomst met IBM-Curaçao voor de levering van een AS-400 F10 computer. Met de Rene Perez Automation Systems, uit Miami, werd een contract getekend voor de levering van additionele software-packages. Dit bedrijf levert al een uitgebreide serie software-packages aan diverse luchtvaartmaatschappijen in Noord Amerika, Europa, Latijns Amerika en het Caribisch gebied.

Air Aruba-directeur Peter Look Hong verklaarde dat in de eerste plaats getracht wordt het informatiesysteem van 'revenue en financial accounting' in te voeren. De nieuwe computer is in staat ook andere functies te verrichten. Air Aruba heeft plannen om in de naaste toekomst andere software-packages toe te voegen.

ARUBA
COMMENTAAR

De rekening

DE VAL van het tweede kabinet Oduber is met name na de turbulente FCCA-periode voor velen niet als een verrassing gekomen. Evenals zijn voorganger premier Henny Eman heeft premier Nelson Oduber ervaren dat het op basis van een 11-10 zetelverhouding met twee kleine partijen bijzonder moeilijk regeren is. Zeker wanneer 'de twee kleintjes' steeds weer de boventoon voeren en in feite de regeringslakens uitdelen. In het belang van het in stand houden van het kabinet werd vele malen 'ja' geknikt ofschoon het in feite een krachtig 'nee' had moeten zijn. Vooral de coalitie-Statenleden slikten veel te veel. Maar ze konden niet anders. Immers, aan het voorbijgaan van een verkiezingsuitslag, waarin de Arubaanse bevolking duidelijk om een verandering vroeg, werd toch op het regeringspad van het eerste kabinet voortgesukkeld, hetgeen zeker niet in het belang van Aruba was. Hierdoor werd aan land en volk veel schade toegebracht. Premier Nelson Oduber, die dit beleid met de moed der wanhoop steeds weer met veel woorden verdedigde, kreeg gisteren de rekening gepresenteerd. Eindelijk durfde hij het aan om, onder druk van zijn MEP-partijraad, het vertrouwen in de twee coalitiepartners PPA en ADN op te zeggen en deze uit de regering te zetten, hetgeen veel eerder had moeten gebeuren. De samenwerking met de PPA en ADN heeft Aruba veel schade toegebracht. Wij zijn het met premier Oduber eens dat gedurende zijn vijfjarige premierschap veel belangrijk werk voor Aruba is verzet, maar dit had zeker meer en beter kunnen zijn. Het imago dat Aruba met de Status Aparte in 1986 verwierf en dat het zich economisch uit een slop wist te halen, is gedurende de afgelopen jaren geminimaliseerd. Erger nog: Aruba is opnieuw in een slop terecht gekomen. De situatie is zelfs zo, dat het behoud van de Status Aparte na 1996 slechts behouden kan blijven mits er op Aruba sprake is van deugdelijk bestuur, hetgeen om de 3 maanden aan Den Haag gerapporteerd moet worden. Een duidelijk teken aan de wand voor het tweede kabinet Oduber van een brevet van onvermogen. Hopelijk wordt deze week de formatie-nalatigheid van 1989 hersteld, zodat Aruba een regering krijgt zoals de bevolking wenst.

Spannende basketbalwedstrijden
Gerry's Refr. wint van Marathon Electronics

ORANJESTAD — Het enthousiaste publiek uit San Nicolas rende al jubelend het veld op toen Gerry's Refr. Center (CPB San Nicolas) zaterdagavond op de banen van Caribe de zege behaalde op Marathon Electronics (Aruba Jrs). In de voorwedstrijden van deze basketbalontmoetingen wonnen de ploegen van Aruba Jrs Radio Shack en Pizza Huts Pirates.

Al snel bleken de tribunes van Caribe te klein te zijn voor het grote publiek, dat deze spannende wedstrijden bijwoonde. Vooral de laatste wedstrijd in de categorie junioren jongens trok veel mensen, daar beide ploegen evenveel kansen hadden, door nog onverslagen te zijn in deze basketbalontmoetingen, geldig voor de kampioenschappen.

De jongens van Gerry's Refr. Center doorstonden de druk van het publiek beter en namen in de laatste minuten de leiding, die hen naar een 44-35 zege leidde. Bij de rustpauze stonden ze reeds met 24-20 voor. Beide ploegen begonnen de wedstrijd met een versneld ritme, doch dit leverde weinig resultaten op omdat talloze ballen uit hun handen weglipten. De stand aan beide kanten trok zeer langzaam op en werd herhaaldelijk gelijk getrokken tot in de laatste minuten, waarin Gerry's een voorsprong nam waar Marathon niet meer overheen kwam. Beste scorers voor Gerry's Refr. Center waren George Gumbs met 12, Ryan Richardson en John Pantophlet elk met 9 en voor Marathon Arnaldo Maduro met 10 punten.

Bij de kadetten meisjes won Radio Shack met 25-13 van Pepsi (John Wesley College), nadat ze met 15-10 voorstonden. De meisjes van Pepsi leverdén in de eerste helft meer tegenstand en stonden aan het begin zelfs voor. In de tweede helft scoorden ze echter slechts 1 basket en 1 vrije worp. Beste scorers waren Gwendoline Kock (Radio Shack) met 9 en Charlotte Heemstadt (Pepsi) met 7 punten.

Bij de kadetten jongens stond Pizza Hut Pirates (Aruba Jrs) bij de rustpauze met 24-20 voor en wist in de tweede helft de voorsprong in een 57-33 overwinning om te zetten. De verliezer, Radio 1270 (CPB San Nicolaas, had het vooral in de tweede helft zwaar te verduren omdat hun beste werper met vijf persoonlijke fouls op de bank werd gezet. Beste scorers waren Eldrid Korsen (Pizza Hut) met 23 punten en Benjamin Ilidge (Radio 1270) met 15 punten. Maandag worden op de Caribe-banen twee wedstrijden gespeeld, dinsdag op de Malborobanen en vrijdag bij Aruba Jrs.

Politie telt maar liefst dertien verkeersongelukken

ORANJESTAD — De politie registreerde het afgelopen weekeinde dertien verkeersongevallen met een totale blikschade van ruim 22.000 florin. Zaterdagmiddag verloor de man D.Y.(29) te Savaneta de macht over het stuur, vermoedelijk door te hoge snelheid en reed tegen een lantaarnpaal op. De materialenwagen van de Brandweer haalde hem uit zijn benarde situatie. Hij had snijwonden aan zijn arm, kneuzingen aan zijn been en een gefractureerde knie. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij na behandeling werd opgenomen. Hij had geen rijbewijs.

Een klerk (25) bij een van de grote hotels werd zaterdagmiddag overvallen door twee onbekende mannen, die geld kwamen wisselen aan de frontdesk. Toen de klerk naar achteren ging om te wisselen, kwamen ze hem achterna en namen 2000 dollar mee. Vermoedelijk hadden de daders een vuurwapen. Eén van hen was Spaanssprekend. De politie zocht de buurt af, echter zonder enig resultaat.

Een vechtpartij tussen twee broers zaterdagavond te Seroe Blanco liep uit in brandstichting. Bij aankomst van de politie was de brandweer al ter plaatse en bluste de brand. Een appartement achter het huis brandde geheel uit, terwijl het dakspan van het huis brandschade opliep. De heer des huizes (79) verklaarde aan de politie dat twee van zijn zoons van 31 en 41 jaar ruzie met elkaar kregen en dat J.(31) naar zijn appartement achter het huis rende en deze in brand stak. Hierna namen de vechtersbazen de benen. De keuken was helemaal overhoop gehaald en de politie nam het mes, dat als bedreiging werd gebruikt, in beslag. 's Avonds werd de brandstichter aangehouden en opgesloten.

In de J.G.Emanstraat trof de politie zaterdagavond een personenauto onbeheerd midden op de rijbaan aan. De achterruit was met een cementblok ingeslagen en op de weg werden meer stenen en bloed gevonden. Het bleek dat een vechtpartij met een kapmes plaats had gevonden en dat hierbij de man J.T.(20) door een zekere C. aan zijn hand was verwond. Hij had een diepe snijwond aan zijn wijsvinger. J. had toen de achterruit met een blok ingegooid. De politie kon de oorzaak van de vechtpartij niet achterhalen en de gewonde werd naar de recherche verwezen.

De recidiviste D.C. (29) stapte zaterdagavond een restaurant te San Nicolas binnen en ging er met een geldkistje met inhoud vandoor. De aangever (60) bevond zich op dat moment in de keuken en een klant was achter de dievegge aangehold. Hij had haar echter uit het oog verloren. Even later hield de politie D. in een chollerhuis in de Resedastraat aan. Op haar aanwijzing werd het geldkistje met 385 florin in diverse bankbiljetten onder een bed teruggevonden. Ze verklaarde dat het kleingeld door haar vriend 'Pudding' was meegenomen. Even later werd P., bekend bij de politie, aangehouden. Hij had geld op zak en verklaarde van niets af te weten, maar werd opgesloten.

Meer ruimte voor ABN/AMRO



■ *ORANJESTAD — In het naast de ABN/AMRO Bank gelegen ENNIA-gebouw opende mr. D. Visserman, concern directeur van de bank belast met Zuid Amerika, in tegenwoordigheid van directie en personeelsleden de nieuwe kantoorruimte. Hierdoor kan een betere klantenservice worden gegeven.*

Veel belangstelling voor internationale conferentie

ORANJESTAD—Opmerkelijk grote belangstelling bestond er afgelopen week voor de jaarlijkse internationale toeristenconferentie, die op Aruba werd gehouden. Ruim 150 personen waren aanwezig, waaronder 35 touroperators uit de Verenigde Staten en Canada, vertegenwoordigers van de toeristenkantoren en de hotels in de landen.

Minister voor Toerisme, ing. Eddy Briesen, sprak waardering uit voor het enthousiasme en inzet voor de bevordering van het toerisme naar Aruba. De Aruba Tourism Authority (ATA) en de Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) met haar vertegenwoordigers hadden alle gelegenheid om de vele facetten van het toerisme te bespreken. Een uitvoerige discussie vond plaats over de verhouding van Aruba met de Noordamerikaanse en Canadese toeristenmarkt. Tijdens het bezoek aan Aruba werden de gasten in de gelegenheid gesteld de verschillende nieuwe toeristische faciliteiten te bezoeken. In de avonduren vond een ontvangst plaats in het Radisson hotel.

In de Tropicana Showroom van La Cabana konden de touroperators tijdens een 'Marketplace' afzonderlijk met de hotels, luchtvaartmaatschappijen, attractiebedrijven, toeristische service bedrijven en andere faciliteiten van Aruba van gedachten wisselen en mogelijke afspraken maken. Zaterdagavond waren de gasten in het Americana hotel aanwezig bij de jaarlijkse uitreiking van de 'Iguana Awards'. Het geslaagde overleg op Aruba werd zondag in Radisson besloten met een culinaire tentoonstelling, welke ook veel lokale belangstelling trok en waar naar hartelust geproefd kon worden.

Organisatoren gaan nu alle aandacht richten op de bekende Aruba Travel Exposition (ATEX), welke voorheen in september werd gehouden maar nu naar de volgende maand is verschoven. ATEX 1994 wordt van 12 tot 15 mei in de hotels Americana en Holiday Inn gehouden met deelname van alle hotels van Aruba en de vijf eilanden van de Nederlandse Antillen. ATEX is gericht op de reisagenten van alle markten en inschrijvingen komen reeds goed binnen.

Met een receptie 'A taste of Aruba' in La Cabana vindt de opening plaats. Hierbij zorgen AHATA en Aruba Gastronomic Association (AGA) voor eten en drinken alsmede typische Arubaanse shows.

De volgende dag staat in het teken van de presentatie van Aruba en de Nederlandse Antillen, wat deze eilanden op toeristisch gebied te bieden hebben. De laatste dag van ATEX wordt in Holiday Inn door de deelnemers een 'Dutch Caribbean Travel Show' gebracht.

Spits van Bandabou scoort drie van vier doelpunten

Shurmel Lodowika leidt Undeba naar overtuigende zege op SUBT

WILLEMSTAD — Het noodgedwongen verblijf van een jaar in de lagere divisie heeft Undeba geen kwaad gedaan. De Bandabouse formatie — na een afwezigheid van enige jaren weer onder de technische leiding van Ronnie Trouwloon — maakte gisteravond een sensationele rentree in de hoogste voetbaldivisie met een klinkende 4-0 overwinning op SUBT. De schotvaardige Shurmel Lodowika, die vorig seizoen ware terreur zaaide in de tweede divisie, leverde het leeuwendeel met een *hattrick*. Twee van zijn doelpunten waren ware juweeltjes.

SHERMAN LODOWIKA
... drie doelpunten...

Behalve de krachtmeting tussen Undeba en SUBT vond gistermiddag ook de ontmoeting tussen Centro Dominguito en Victory Boys plaats, zodat nu alle acht eerste divisionisten één keer in actie zijn geweest. De eerste indruk is dat het Sithoc dit jaar beslist niet zal meevallen om zijn kampioenstitel te prolongeren.

Een voorlopige evaluatie en inschatting van de kansen van de ploegen op basis van wat zij in hun eerste optreden hebben laten zien, levert een vijftal serieuze gegadigden op: behalve Sithoc zelf zijn dat Jong Colombia (3-0 op Centro Hubenil Mahuma), Undeba (4-0 over SUBT), Centro Dominguito (1-0 op Victory Boys) en Jong Holland (0-0 tegen Sithoc). Dankzij zijn betere doelsaldo heeft Undeba als eerste bezit genomen van de eerste plaats.

Centro Dominguito, dat zich — evenals verschillende andere ploegen — extra toegelegd heeft op de voorbereiding voor de competitie (onder meer werd een trainingskamp van een week gehouden in Venezuela) had het niet makkelijk tegen Victory Boys. Pas in de eindfase van het zwaarbevochten duel kon de ploeg van coach Mau Maria de volle winst zeker stellen. Het enigde doelpunt van de wedstrijd werd gescoord door Olange Alberto.

SUPERIORITEIT

Het treffen tussen Undeba en SUBT werd beslist door de grote conditionele superioriteit van de Bandabouse spelers. De verdediging van SUBT, waarin Amar Arias een centrale rol vervulde, had de grootste moeite om de supersnelle Undeba-spitsen onder controle te houden. Met gemak slalomden Shurmel Lodowika, Rogelio Sambo en Robert Vaport langs de verdedigers. Nog voor de rust aanbrak, zaten de Bandabou-ers op rozen met een voorsprong van 3-0.

In de 28ste minuut kreeg Rogelio Sambo een onverwachte schietkans na goede *follow up* van Lodowika. In zijn haast om aan Lodowika te ontkomen, werd de bal voor zijn voeten weggewerkt door een verdediger. Sambo kreeg de bal voor zijn voeten gelegd en had het maar voor het intikken: 1-0. Lodowika zorgde een tiental minuten later zelf dat de tweede treffer op het scorebord kwam, toen hij na een uitstekende actie op links, niet zoals de verdediging van SUBT verwachtte, naar het midden plaatste, maar zelf naar binnen zwenkte.

Met links legde hij een enorme kracht in zijn schot, dat via de verste staander het doel in verdween. Hij zou nog drie keer toeslaan: twee minuten voor de rust en twee minuten voor het slotsignaal. Keeper Rodney Pieter hielp hem in de 43ste minuut zelf aan zijn tweede doelpunt, toen hij een inzet verkeerd beoordeelde. Voor Lodowika een koud kunstje om in het lege doel te schieten.

Een waar juweeltje was daarentegen het laatste doelpunt waarmee hij zijn *hattrick* completeerde. Hij dook met het hoofd naar een lage voorzet van teamgenoot Sambo en scoorde een van de fraaiste doelpunten tot nu toe in de nog jonge competitie.

De rangschikking van de ploegen na de eerste serie wedstrijden is als volgt: 1. Undeba, 2. Jong Colombia, 3. Centro Dominguito, 4. Jong Holland en Sithoc, 6. Victory Boys, 7. CH Mahuma en 8. SUBT.

PROGRAMMA

Komend weekeinde wordt voor het eerst een compleet programma van vier wedstrijden afgewerkt, waarbij alle ploegen dus in actie zullen komen. Voor vrijdagavond luidt het programma: Jong Colombia - Victory Boys (SDK) en SUBT - Centro Dominguito (SAM). Zondag spelen: Undeba - Sithoc (SDK) en Centro Hubenil Mahuma - Jong Holland (SAM).

De blikvanger is ongetwijfeld de krachtmeting tussen Undeba, dat gisteren vertoonde potentieel nog moet bevestigen, en kampioen Sithoc, dat zo te zien niet veel tijd gegund wordt om warm te draaien.



■ *WILLEMSTAD — Een delegatie van Aspafico, de paardrijdersbond op Curaçao, werd onlangs uitgenodigd door de Colombiaanse zuster-organisatie Fedequinas. In Bogota werden de Aspafico-bestuurders ontvangen door Carlos Botero Londoño (derde van rechts), die voorzitter is van de Colombiaanse paardrijdersbond Fedequinas.*

In de Colombiaanse hoofdstad werd het Aspafico-bestuur, voorgezeten door Stanley 'Weerlicht' Ignacio (derde van links), geïnformeerd over het registreren van paarden. De Curaçaose delegatie werd uitgebreid ingelicht over de internationale regels betreffende de registratie van paarden.

Henrik Larsson schiet Feyenoord naar winst

ARNHEM — Een Zweedse stylist heeft Feyenoord bij Vitesse zowaar eens de volle winst bezorgd. Henrik Larsson stond met een fraai aangevertje en een nuttig afmakertje aan de basis van de 2-1 zege op Monnikenhuize. Alsof de tijden van Kindvall herleefden. Larsson is daarmee alweer spits nummer vier in het lopend seizoen. Van Loen voldoet niet, de diamant Obiku blijft ongeslepen, het fenomeen Kiprich is nauwelijks fit en lijkt in zijn nadagen.

Henrik Larsson is een prachtige speler met een mooie techniek, maar heet meer een aangever te zijn. Geen afmaker. Niemand lijkt in het voetspoor van Kindvall, de 'Killer' van eind jaren zestig, begin zeventig, te treden. Maar in zijn vierde wedstrijd als spits scoorde de 22-jarige international dan toch.

"Ik had het gevoel dat die treffer er zat aan te komen", oordeelde Larsson zelf. "De laatste weken heb ik redelijk gespeeld, het succes kwam steeds dichterbij. Of deze positie mij ligt? Ik vind van wel. Lekker dicht bij de goal spelen bevalt me. Hoef ik bij balbezit niet meer zo ver te lopen om gevaarlijk te worden. Naast afmaker ben ik echter ook aangever. De mensen op de tribune valt dat misschien niet zo op."

Of de winst voor Feyenoord verdiend was viel te betwijfelen. Vitesse was over het geheel genomen wat gevaarlijker. Met name Gillhaus, niet geselecteerd voor Nederland-Ierland, miste een paar mooie kansen. Volgens trainer Neumann was dat geen ramp. "We hebben goed gespeeld, de jongens durfden acties te maken, het zelfvertrouwen is terug. Als we dit niveau vasthouden ben ik er zeker van dat we ons plaatsen voor Europees voetbal."

Vitesse zette na de winterstop een dramatische serie neer met een punt uit zeven duels. Met opeenvolgende zeges tegen VVV, Groningen en FC Twente werd het juiste spoor, waarschijnlijk net op tijd, teruggevonden. Ook tegen Feyenoord leek er aanvankelijk veel in te zitten. In de achttiende minuut kwamen de Arnhemmers op voorsprong. Jeugdinternational Korsten passeerde de beheerst doelman De Goey. Gillhaus had de treffer met een aardige pass voorbereid.

Met een voor Feyenoord zeldzaam mooie aanval werd het gelijk. De Wolf bouwde op, Scholten zette voort, Larsson verlengde heel mooi, Witschge rondde af. Waarachtig een staaltje hogeschoolvoetbal van de Rotterdamse werkers. Het was overigens wel de eerste fatsoenlijke aanval van Feyenoord zondagmiddag.

Vitesse, dat vooraf de Nigeriaanse reserve Iroha huldigde voor het winnen van de Africa Cup, wilde meer dan de remise. Nieuweling Simons vocht leuke duels uit met Van Gobbel. Helder, uitgeweken naar de rechterkant om de krachtige Van Gobbel te ontlopen, had een paar dreigende acties. Heus ontsnapte aan rood na een neerleggen van de doorgebroken Helder. Feyenoord sloeg echter toe. Na een voorzet van Witschge schoot Larsson eerst tegen Van de Looi, om in tweede instantie, technisch goed, af te ronden.

VOETBAL / ROTTERDAM — Feyenoord en Arnold Scholten zijn vrijdag tot overeenstemming gekomen over een nieuw contract. Scholten tekende voor twee jaar.

*****

VOETBAL / UTRECHT — FC Utrecht heeft een contract gesloten met Inter Football voor de verdere ontwikkeling en uitvoering van commerciële activiteiten bij de club. Daartoe zal oud-international Wytze Couperus bij FC Utrecht worden gedetacheerd.

Tweede honkbalzege voor Santa Maria

Pirates wijst Indians met score van 3-2 terug

WILLEMSTAD — Sta. Maria Pirates behaalde gistermiddag op het terrein te Heintje Kool zijn tweede overwinning in de pas gestarte AA-klasse baseballcompetitie. In een spannende duel versloegen de Piraten het negental van Sta. Rosa Indians met 3-2. Vier van de vijf punten werden in de slotinnings gescoord.

Ofschoon zij in totaal meer honkslagen toestonden, waren de werpers van de Piraten toch het meest effectief in hun optreden. Eldred Estanista en Ernesto Marks wierpen tot de negende inning een *shut-out*. Het enige punt, dat tot dusverre gescoord was in de wedstrijd, was van Sta. Maria Pirates. Misgrepen van de *shortstop* en de derde honkman gecombineerd met een honkslag van Franklin Leuteria stelden Ferdinand Rosalina in de vierde inning in staat de score te openen. Daarbij bleef het aan beide kanten.

Er werd pas weer gescoord in de achtste inning toen de Piraten met behulp van een tweehonkslag van Vidion Sloop, drie vrije lopen en een *squeeze bunt* van Sor Moeskiet hun marge vergrootten tot 3-0. Maar goed ook, want de Indians hadden een verrassing in petto voor de negende slagbeurt. Gilbert Santoroma en Donald Adelina zorgden voor het slagwerk, terwijl de *shortstop* van Sta. maria twee keer in de fout ging. Verder dan twee punten kwam de Sta. Rosaploeg echter niet.

De eindcijfers luidden: 3-5-5 voor Pirates en 2-7-5 voor Sta. Rosa Indians. Een totaal dus van tien veldfouten, wat beslist teveel is voor een wedstrijd van de hoogste klasse. Estanista eindigde als winnende werper, terwijl de nederlaag op naam kwam van Momom Martina op zijn beurt door Rupert Straker, die de zaak voor Indians verergerde door in de achtste inning drie vrije lopen weg te geven. Besten aan slag waren Jundry Balentin en Gilbert Santiroma met 4-2 en Vidion Sloop met 1-1.

In een enerverende strijd behaalde Wild Cats een 9-8 overwinning op Brewers, dat eerst een achterstand van 1-4 winst om te zetten in een voorsprong om deze vervolgens weer uit handen te geven.

OPVALLEND

De opvallendste score van het weekeinde was de 20-0 zege van Royal Scorpions op Blue Hawks. Scorpions sloeg in verhouding betrekkelijk weinig honkslagen (10), maar kon daarentegen profiteren van zeven veldfouten van Blue Hawks.

Victor Caldera liet in deze eenzijdige wedstrijd zijn eerste homerun van het seizoen aantekenen. Scorpions' topwerper Ronnie Inesia eindigde als winnaar.

Barcelona te sterk voor elftal Valencia

MADRID — De top van het Spaanse voetbal heeft dit weekeinde weinig verkeerd gedaan. Koploper Deportivo versloeg Tenerife (2-0), achtervolger Barcelona won van Valencia (3-1). Ook nummer drie, het ver achterop geraakte Real Madrid, boekte een zege (1-0), ten koste van Sevilla.

Het duel tussen de Nederlandse trainers Cruijff (Barcelona) en Hiddink (Valencia) had in Nou Camp een aanvallend karakter. Barcelona, zonder de geschorste Koeman -hij zat met broer Erwin op de tribune-, had in offensieve zin de meeste kracht.

Bij rust leidde de thuisclub al met 2-0. Beguiristain maakte beide doelpunten, twee keer na fraai voorbereidend werk van de Deen Laudrup. Na rust viel Barcelona wat terug. Fernando scoorde tegen. Pas nadat Tomas van Valencia met twee keer geel uit het veld was gestuurd, kon de formatie van Cruijff het duel beslissen. De Bulgaar Stoitsjkov maakte de derde treffer. De kans dat Hiddink met Valencia plaatsing voor Europees voetbal afdwingt, is vrijwel verkeken.

Romario viel na de rust geblesseerd uit. Hij liet een pijnlijke wreef en knie in het ziekenhuis onderzoeken. De ernst van het kwetsuur viel mee. Waarschijnlijk kan hij over een week weer spelen. Wel moet de oud-PSV'er woensdag de oefenwedstrijd van het Braziliaanse elftal tegen Paris St Germain aan zich laten voorbij gaan.

Barraga maakte beide doelpunten voor Deportivo, dat met nog vier duels te gaan drie punten op Barcelona voor heeft. Hij scoorde halverwege de tweede helft twee keer binnen acht minuten.

Tot de 68e minuut hield Tenerife goed stand. De ploeg van de Canarische Eilanden gaf nauwelijks kansen weg, hoewel het lang met tien man speelde. De Argentijn Detycia werd al na ruim een half uur uit het veld gestuurd.

Bij Real Madrid deed Zamorano weer eens van zich spreken. De Chileen maakte tegen Sevilla het enige doelpunt. Het was zijn eerste treffer sinds december en zijn negende in totaal dit seizoen. In de vorige competitie maakte Zamorano 26 doelpunten.

Arbiter Uilenberg ook in EC I-finale

ARNHEM — Als assistenten van scheidsrechter John Blankenstein bij de finale van de strijd om de Europese beker voor landskampioenen zijn aangewezen Uilenberg, Verwoerd en Overkleeft.

Verwoerd en Overkleeft als grensrechters en Uilenberg als de vierde man langs de kant. Hij is dan ook de eventuele vervanger van John Blankenstein.

De eindstrijd in het belangrijkste Europese voetbaltoernooi wordt op 18 mei in Athene gespeeld. Blankenstein werd vorige week donderdag voor de wedstrijd aangesteld. Wie in de finale speelt is nog niet bekend. De halve-finalisten zijn Porto, Barcelona, AC Milan en Monaco.

Arbiters grijpen minder snel naar rode kaart

ARNHEM — De scheidsrechters in het professionele voetbal trekken in het restant van het seizoen minder snel de rode kaart. De arbiters kregen onlangs de instructie dat het neerleggen van een doorgebroken tegenstander alleen een veldverwijzing tot gevolg heeft als sprake is van een directe kans op scoren.

Aanvankelijk volgde bij het onreglementair afstoppen van een doorgebroken opponent altijd de rode kaart, ook als de overtreding ergens rond de middenlijn plaatsvond. De regel was internationaal. In opdracht van de FIFA moet de straf voortaan iets milder zijn. De scheidsrechters zijn ervan op de hoogte gebracht; spelers, trainer en publiek weten van niets.

De zaak kwam min of meer aan het licht in Arnhem, bij het duel tussen Vitesse en Feyenoord. De Rotterdamse verdediger Heus haalde de wegsprintende Helder neer, in de buurt van het strafschopgebied. Tot verbazing van iedereen kreeg hij de gele kaart van scheidsrechter Uilenberg.

Uilenberg gaf naderhand een verklaring. "Ik had niet de indruk dat Helder direct had kunnen scoren. Van Gobbel was nog in de buurt om te verdedigen. En onze nieuwe instructie luidt dat in dat geval alleen maar de gele kaart moet worden gegeven. Niet de rode."

Trainer Neumann van Vitesse klaagde over onduidelijkheid. "We weten niet waar we aan toe zijn. De ene keer wordt voor een dergelijke overtreding rood gegeven, de andere keer niet. Ik vind het best als het geel is, maar doe het dan wel consequent op die manier. Is de regel veranderd, dan zouden wij bij voorbeeld wat offensiever kunnen spelen. Dan weten we dat het vasthouden van een tegenstander niet direct fatale gevolgen heeft, waardoor we meer risico's kunnen voetballen."

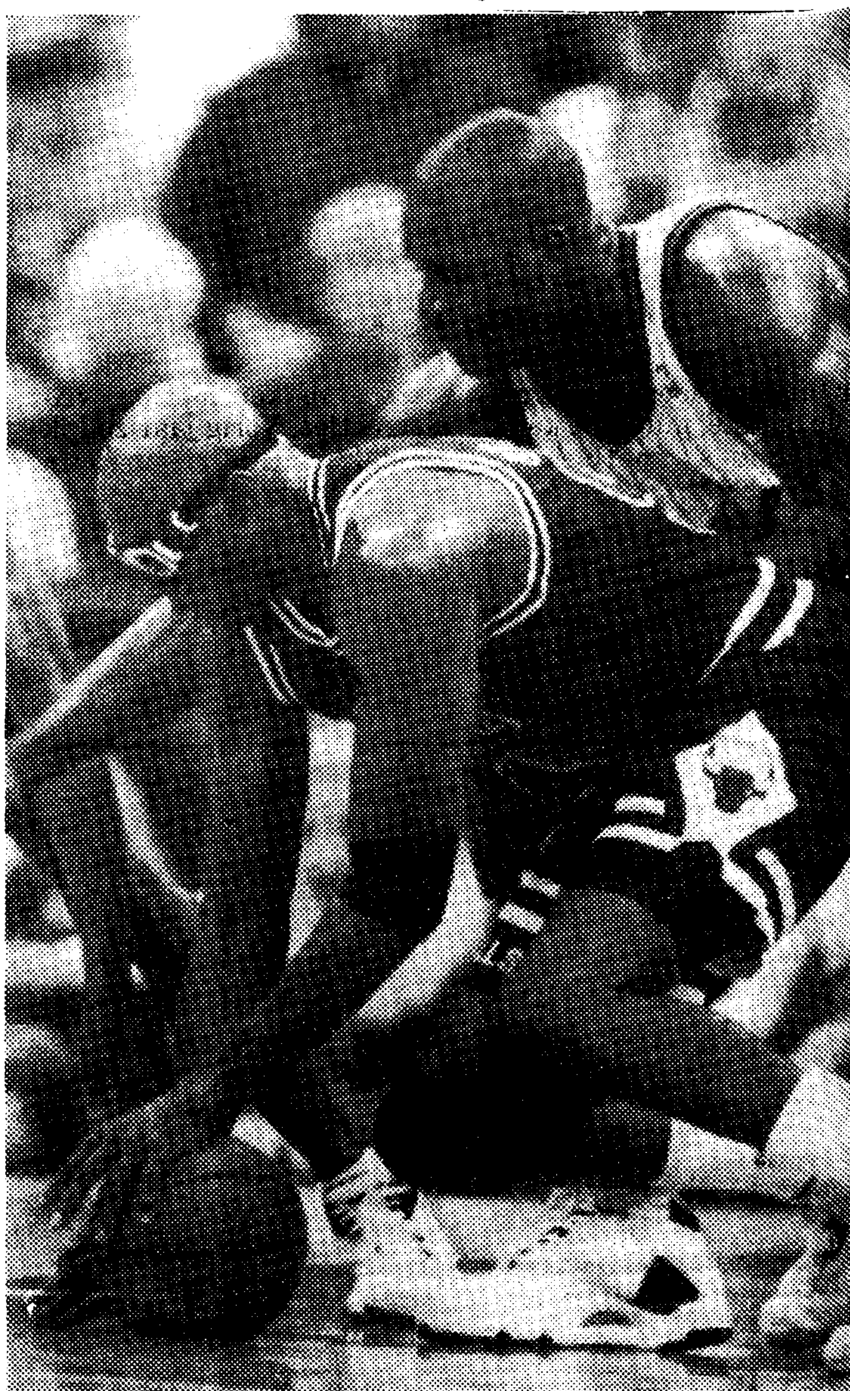
Blessure van Romario valt mee

BARCELONA — Aanvankelijk werd er gevreesd, maar de blessure van Romario valt toch mee. Gevreesd werd dat de spits van Barcelona weken uit de roulatie zou zijn en dat zijn deelneming aan het WK in gevaar was. De oud-PSV'er werd zaterdagavond in Stadion Nuo Camp in de competitiewedstrijd tegen Valencia (3-1) kort na de rust aan de wreef en knie geraakt door Mendieta.

Per brancard werd hij van het veld gedragen. Na eerste onderzoek in de Asepeyo-kliniek in Barcelona bleek de Braziliaanse balgoochelaar zijn banden in de linker knie te hebben verrekt. Bovendien had hij een bloeduitstorting op de linker wreef.

Voor de wedstrijd van het Braziliaanse elftal van woensdag in Parijs tegen Paris Saint Germaine is Romario niet beschikbaar. Wel voor Barcelona in de slotweken van de Spaanse competitie en de komende Europese bekerwedstrijden.

■ *ORLANDO — Orlando Magic, het team van topbasketballer Shaquille O'Neal (rechts) wees wereldkampioen Chicago Bulls met de score van 118-101 terug. Dat was in de voortzetting van het professioneel basketbal in de VS ofwel de NBA-competitie. Op de foto een actiemoment uit die wedstrijd en waar Horace Grant (links) zich verspeelde met de basketbal.*



Uitslagen en standen in NBA-competitie

WASHINGTON — De competitie in de National Basketball Association (NBA) werd het afgelopen weekeinde voortgezet met verschillende wedstrijden in de twee conferences. Seattle Supersonics blijft het team met het meeste aantal overwinningen. De Supersonics, uitkomend in Pacific Division van de Midwest Conferende, hebben ook slechts achttien wedstrijden verloren. Het minste aantal van alle clubs in de NBA.

De uitslagen van de op zondag verspeelde wedstrijden: Washington-Boston 142-100; Indiana-Detroit 104-99; Charlotte-New York 107-91; Denver-Minnesota 99-88; New Jersey-Miami 110-103; Orlando-Chicago 118-101 en Houston-Portland 119-110.

STANDEN

De stand in de Atlantic Division van de Eastern Conference ziet er als volgt uit:

1. New York	78	54-24	.692	----
2. Orlando	78	47-31	.603	07,0
3. New Jersey	79	43-36	.544	11,5
4. Miami	79	40-39	.506	14,5
5. Boston	78	30-48	.385	24,0
6. Philadelphia	78	24-54	.308	30,0
7. Washington	78	23-55	.295	31,0

De zeven teams in de Central Division nemen de volgende posities in op de ranglijst:

1. Atlanta	78	55-23	.705	---
2. Chicago	79	54-25	.684	01,5
3. Cleveland	79	45-34	.570	10,5
4. Indiana	78	43-35	.551	12,0
5. Charlotte	78	38-40	.487	17,0
6. Detroit	78	20-58	.256	35,0
7. Milwaukee	78	19-59	.244	36,0

In de Midwest Division van de Western Conference zijn de clubs als volgt gerangschikt:

1. Houston	78	57-21	.731	---
2. San Antonio	79	53-26	.671	04,5
3. Utah	78	49-29	.628	08,0
4. Denver	78	39-39	.500	18,0
5. Minnesota	78	20-58	.256	37,0
6. Dallas	78	11-67	.141	46,0

De stand in de Pacific Division:

1. Seattle	78	60-18	.769	---
2. Phoenix	78	52-26	.667	08,0
3. Golden State	78	47-31	.603	13,0
4. Portland	79	46-33	.582	14,5
5. LA Lakers	78	33-45	.423	27,0
6. LA Clippers	78	27-51	.346	33,0
7. Sacramento	78	27-51	.346	33,0

Grootste zege voor Ajax op Twente: 6-0

AMSTERDAM — Ajax is de zwakke beurt tegen Volendam alweer vergeten. Vijf dagen na de pijnlijke nederlaag in het Olympisch stadion (1-0) reageerden de Amsterdammers zich af op het arme FC Twente. In tegenstelling tot het duel met Volendam had de koploper in de Meer geen moeite met scoren. De overwinning van 6-0 betekende de grootste competitiezege tot dusver. International Overmars, hersteld van een korte en kleine inzinking, vervulde met twee treffers en een aantal weergaloze acties een hoofdrol bij de superieure thuisploeg.

Ajax heeft voor de 24ste landstitel officieel nog zes punten nodig uit de resterende vijf wedstrijden. Gezien het veel betere doelsaldo dan Feyenoord, het verschil bedraagt 26 treffers, heeft de ploeg van trainer Van Gaal ook aan vijf punten voldoende. Volgende week valt mogelijk al de beslissing. Ajax gaat op bezoek bij Go Ahead Eagles (24 april) en Roda JC (27 april) en speelt op 1 mei thuis tegen Heerenveen.

Van Gaal heeft in de laatste fase van de competitie vrijwel geen personele problemen meer. Achttien van de negentien spelers uit de A-selectie zijn fit. De blessure bij Oulida is bijna genezen. Het jeugdige talent bekeek met de voormalige basisspelers Seedorf en Petersen de wedstrijd tegen FC Twente vanuit de tribune.

Aanvoerder Blind is voor het duel met de Eagles geschorst. De centrale verdediger beging in de 71ste minuut bij een stand van 5-0 een onnodige overtreding op de doorgebroken Mols. Arbiter Van Vliet, de vervanger van de zieke Van der Ende, stuurde Blind met zijn tweede gele kaart terecht naar de kleedkamer. "Ik laat er nog geen muis door, ook niet bij 5-0", kon de ervaren Ajacied na afloop lachen om zijn uitsluiting.

FC Twente was fysiek en mentaal niet in staat het wraakzuchtige Ajax goed partij te bieden. Na de nederlagen tegen Vitesse (0-1) en PSV (2-3) binnen vijf dagen, bleek de ploeg opgebrand. Geen moment maakte de ploeg uit Enschede de indruk voor de laatste, minieme kans op Europees voetbal te vechten. Ajax, in de sterkste opstelling, had vrij spel. Met iets meer concentratie in de afwerking waren de dubbele cijfers mogelijk geweest.

Pettersson knakte al in de achtste minuut het toch al vliesdunne moreel bij de Tukkers. De veelzijdige Zweed schoot met links van 25 meter onhoudbaar in, 1-0. Uit een diepte-pass van Blind omspeelde Finidi drie minuten later op prachtige wijze eerst Kool en daarna de uitkomende doelman Boschker: 2-0. "Op dat moment waren we al verslagen", bekende trainer Rob Baan. "We hadden geen macht meer om terug te knokken."

OPWINDING

Het derde doelpunt van Ajax leidde in de 27ste minuut tot de nodige opwinding. Grensrechter Dolstra, met arbiter Van der Ende geselecteerd voor het WK in Amerika, liet Ronald de Boer in het centrum doorgaan en scoren hoewel Finidi aan de zijkant kwam teruglopen uit buitenspelpositie. Heel FC Twente wendde zich woedend tot Dolstra, die werd beschuldigd van een te vroege invoering van de speciale WK-richtlijnen.

Bij het eindtoernooi om de wereldtitel wordt bij hinderlijk buitenspel niet meer gevlagd en gefloten. "Ik dacht dat die nieuwe spelregel in Nederland nog niet van kracht was", bromde Baan, die bijval kreeg van collega Van Gaal. "Als een speler niet deelneemt aan het spel is van strafbaar buitenspel geen sprake", legde Dolstra uit. "Die spelregel is al zo oud als het voetbal en heeft niets te maken met de WK-instructies. Vorig jaar zou ik in deze situatie evenmin hebben gevlagd."

Vier minuten na de omstreden treffer van Ronald de Boer, zijn eerste sinds half december, had Overmars succes met een fraaie solo en een diagonaal schot, 4-0. In het laatste kwartier van de eerste helft vielen in de schiettent geen voltreffers meer, ondanks mooie kansen voor Overmars, Rijkaard en Litmanen. De nog onwennige Fin maakte met Finidi na een absentie van anderhalve maand zijn rentree in het basisteam.

In de tweede helft toonde Ajax, met Van den Brom voor de lichtgeblesseerde Pettersson, minder inspiratie en motivatie. Met een kopbal tegen de paal naast zijn eigen doelman Boschker was middenvelder Leurink aanvankelijk het dichtst bij 5-0. Litmanen, die hard werkte doch slordig speelde, bracht uit een strafschop weer een beetje leven in de wedstrijd. De topschutter, die zijn seizoentotaal op 24 bracht, mocht van elf meter aanleggen na een overtreding van Gaasbeek op Davids. Een kwartier voor tijd bekroonde Overmars een sterke wedstrijd met een knappe treffer uit een moeilijke hoek, 6-0.

Santa Monica vestigt nieuw wereldrecord

WALNUT — Een kwartet lopers van de Amerikaanse atletiekclub Santa Monica heeft zondag in Walnut het wereldrecord op het onderdeel 4 x 200 meter scherper gesteld. Mike Marsh, Leroy Burrell, Floyd Heard en Carl Lewis liepen een tijd van één minuut en 18,68 seconden.

Het oude wereldrecord stond sinds 25 april 1992 te Philadelphia met 1.19,11 op naam van dezelfde ploeg. Op de 4 x 100 meter kwamen dezelfde vier lopers tot een tijd van 37,79 seconden, driehonderdste seconde beter dan een All-Starteam, bestaande uit Drummond, Mitchell, Bridgewater en Regis.

Het was de beste tijd ooit op Amerikaanse bodem gelopen. Mike Marsh zegevierde op de 100 meter in 10,00 seconden en de Nigeriaan Daniel Effiong won de 200 meter in 20,16.



■ *Manchester United verloor in het afgelopen weekeinde van het elftal van Wimbledon. John Fashanu (in het midden) scoorde de enige treffer voor Wimbledon: 1-0. Op de foto een actiemoment uit de wedstrijd in de Engelse Premier league.*

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden: AMERICAN LEAGUE: Baltimore Orioles 6 - Texas Rangers 5, Kansas City Royals 8 - Cleveland Indians 3, New York Yankees 8 - Detroit Tigers 6, Chicago White Sox 7 - Boston Red Sox 4, Oakland Athletics 5 - Minnesota Twins 1, Toronto Blue Jays 5 - California Angels 4 (10inn), Seattle Mariners 8 - Milwaukee Brewers 3.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets 4 - Houston Astros 2, Cincinnati Reds 7 - Philadelphia Phillies 0, San Fransisco Giants 9 - Florida Marlins 8, Los Angeles Dodgers 19 - Pittsburgh Pirates 2, St.Louis Cardinals 5- San Diego Padres 0, Atlanta Braves 4 - Chicago Cubs 2, Colorado Rockies 6 - Montreal Expos 5.

*****

TENNIS / NEUSS — Boris Becker heeft zich afgemeld voor het gravel tennistoernooi in Monte Carlo van komende week. De Duitser is geblesseerd.

WILLEMSTAD — De topschutters in het betaald voetbal in Nederland zijn:

1. Litmanen (Ajax) 24, 2. Gillhaus (Vitesse) 21, 3. Van Hooijdonk (NAC) 20, 4. Lammers (NAC) 17, 5. Hofstede (Roda JC), Roelofsen (MVV), Graef (VVV) 14, 8. Overmars (Ajax) 12, 9. Dennis de Nooijer (Sparta) 11, 10. Lamptey (PSV), Cocu (Vitesse), Stefanovic (Volendam) 10.

1. Breetveld (Dordrecht) 27, 2. Kooijman (Heracles) 22, 3. Velten (Heracles) 21, 4. Van der Laan (ADO Den Haag) 20, 5. Hoop (Telstar) 18, 6. Lok (NEC) 17, 7. Mutsaers (RBC) 16, 8. De Jonge (Emmen), Weijers (Haarlem) 14, 10. Jansen (Den bosch), Van Roon (AZ) 13, 11. Van Eijkeren (ADO), Ogura (Excelsior), Boere (Zwolle), Oostrom (Telstar) 11.

Belgische atleet Rousseau loopt snelste seizoentijd in Rotterdam

ROTTERDAM — De Rotterdamse marathon kreeg zondag in zijn veertiende editie, na enkele, qua tijden, mindere jaren, weer een gouden glans. Vincent Rousseau en Miyoko Asahina zegevierden met de beste wereldseizoenprestaties. De Belg legde de 42 kilometer en 195 meter af in 2.07.51, de Japanse had 2.25.52 nodig.

Het zal altijd een vraag blijven wat Rousseau had kunnen lopen wanneer Rotterdam de harde noordoostelijke wind bespaard was. De Belg bleef slechts 61 seconden verwijderd van het wereldrecord dat de Ethiopiër Belayneh Densimo op de dag zes jaar geleden met 2.06.50 in Rotterdam vestigde.

De 31-jarige Rousseau beschouwt zich ook na zijn vierde marathon nog als een nieuweling op het langste Olympische loopnummer. "Ik weet gewoon nog niet hoe de marathon in elkaar zit. Mijn voornemen was te vertrekken op kilometers van 3.01, het werd 3.04 en dan eindig je sneller dan de tijd van 2.08.00 waarop je gehoopt had."

De Rotterdamse organisatoren hebben met de wijziging van het parkoers, dat dit keer naar de zuidelijke Maasover voerde, een gouden greep gedaan. De Willemsbrug, in voorgaande edities de scherprechter in de laatste twee kilometer, werd dit keer tweemaal in de eerste helft van het parkoers genomen.

Na de ronde door Rotterdam Zuid, bekende Rousseau, hoopte hij alleen nog maar op een eindtijd van net onder de 2.10.00. "De eerste 21 kilometer waren net onder de 1.05.00 gegaan. Dat was te langzaam. Dat was ook de reden waardoor de tweede groep rond de 21e kilometer weer aansluiting kreeg bij een groep van negen lopers met Rousseau, de Zuidafrikaan Mtolo, de Portugese tweeling Castro, de Japanner Taniguchi en de Argentijn Silio, alsmede drie hazen.

"Dat was een moeilijk punt. Ik moest beslissen om weg te gaan met het risico dat een grote groep mij zou achtervolgen. Dank zij de hulp van Marnix Goegebuer, die een fantastische haas voor mij was, durfde ik weg te gaan." De Belgische beroepsmilitair nam kort na het 25 kilometerpunt (1.16.48) de beslissing op avontuur te gaan. Hij kreeg alleen Jose Marquez mee maar de Mexicaan moest al vrij snel afhaken.

Met zijn prachtige lange pas nam de Belg steeds meer afstand van de achtervolgende groep, waaruit ook de tweede Mexicaan, de kleine Benjamin Paredes, was ontsnapt. De achtervolgers verloren al snel de koploper uit het oog. De tien kilometer tussen 25 en 35 kilometer legde Rousseau af in een "onmogelijke" 29.30.

De achtervolgers realiseerden zich, toen de beschutting van het Kralingse Bos verlaten was, dat hen alleen de tweede plaats zou resten. Het viertal Mtolo, Hu Gangjun, Taniguchi en Silio passeerde eerst de verzwakkende Paredes. Op 35 kilometer, waar zij in 1.47.34 passeerden, moesten zij constateren dat Rousseau al bijna twee minuten voorbij was. De tussentijd van de Belg (1.46.16) lag op dat moment slechts 54 seconden boven de doorkomst van Densimo tijdens zijn wereldrecord dat hij onder vrijwel ideale weersomstandigheden vestigde.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Katrin Dorre zegeviert bij vrouwen

Cerón wint in toptijd marathon van Londen

LONDEN — Dionicio Cerón heeft zondag de marathon van Londen gewonnen. De 35-jarige Mexicaan voltooide de klassieker in de straten van de Engelse hoofdstad in twee uur en 8,53 minuten. Een ongelooflijk snelle tijd gezien de beroerde omstandigheden van windkracht vijf en ongekend koud voor de tijd van het jaar. Bij de vrouwen streek Katrin Dorre de zege voor het derde opeenvolgende jaar op. Dat betekende een record in Londen.

De 32-jarige Duitse Katrin Dorre finishte na twee uur en 32,34 minuten. De winst leverde haar naast het startgeld van 100.000 gulden nog eens 110.000 gulden aan winstpremie op.

De uit Basildon afkomstige Cerón is de man van de marathon. Hij won zijn vierde opeenvolgende loop over de ruim 42 kilometer. Vorig jaar scoorde hij drie uit drie. Hij won in Rotterdam, Mexico-Stad en Fukuoka. In de laatste zette hij de beste tijd van het jaar neer met twee uur acht minuten en 51 seconden.

Cerón was in vorm. Begin van het jaar liep hij de halve marathon in zestig minuten en 28 seconden. Daarmee bleef hij vijf seconden achter de wereldkampioen op die afstand, de in Rotterdam lopende Belg Rousseau. In Londen was de Mexicaan vergezeld van zijn eigen gangmaker. Die had de opdracht hem halfkoers naar een tijd van 63 minuten te brengen. Een minuut sneller dan Eamonn Martin van plan was.

De Brit, de winnaar van het vorig jaar, had Gary Staines voor 25 mille ingehuurd om voor hem het tempo te maken. Martin werd achtste. Hij werd gekraakt door het sloperswerk van Cerón, die steun ondervond van de Ethiopiër Mekonnen (tweede in 2.09.17) en landgenoot Silva, die in zijn eerste marathon derde werd in 2.09.18.

Na 2-2 gelijkspel met Udinese

AC Milan wint derde kampioenstitel op rij

MILAAN — Een paar weken na zijn zege in de Italiaanse verkiezingen, heeft club-eigenaar Silvio Berlusconi een sportieve overwinning behaald. 'Zijn' AC Milan speelde in San Siro 2-2 tegen Udinese en bezegelde de derde landstitel op rij. Het was het eerste succes sinds 1988, waarin de Nederlanders geen enkel aandeel hadden. Ruud Gullit en Frank Rijkaard vertrokken voor het seizoen naar respectievelijk Sampdoria en Ajax.

Marco van Basten miste de hele jaargang door zijn veelbesproken enkelblessure. De spits, die meestal in Nederland revalideert, zat voor de gelegenheid op de met 75.000 toeschouwers volgepakte tribunes.

Terwijl de confetti neerdaalde en de spelers een reusachtige clubvlag met het getal veertien, het aantal titels van AC Milan, over het veld zeulden, feliciteerden Marco van Basten en Silvio Berlusconi elkaar met het succes.

Trainer Capello heeft de Nederlanders wel gemist. De titel kwam tot stand met over het algemeen saai voetbal. AC Milan speelde elf keer gelijk, scoorde in 32 wedstrijden slechts 36 keer. Maar Milan, dat in Baresi, Costacurta, Maldini en Tassotti de meest ervaren defensie van Italië heeft, kreeg ook slechts veertien doelpunten tegen.

Sinds Capello het trainerschap medio 1991 overnam van de huidige bondscoach Sacchi, verloor Milan slechts vier competitiewedstrijden. "Dit kampioenschap is van de drie het moeilijkst totstandgekomen", vond de oud-international. "Het klasseverschil was niet zo groot als in het verleden."

Al tijdens het seizoen gaf Berlusconi toe dat hij Gullit, die als aanvaller met een vrije rol opbloeide bij Sampdoria, nooit had mogen verkopen. Voor de Italiaanse media staat al vast dat de Amsterdammer terugkeert naar de hoofdstad van Lombardije, doch de speler zelf wacht nog even zijn toekomstplannen te openbaren. Hij en Van Basten moeten komend seizoen de aanval vormen van Milan. Alsof niets is veranderd. De Fransman Papin vertrekt naar Bayern München. Papin, Simone, de Roemeen Raducioiu, Boban, geen van hen kon Van Basten doen vergeten.

Berasategui wint in Nice verassend van Courier

NICE — Alberto Berasategui heeft voor de sensatie van het tennisweekeinde gezorgd. De 20-jarige Spanjaard won de finale van het graveltoernooi van Nice, met een prijzengeld van 600.000 gulden, in twee korte sets van Jim Courier: 6-4 6-2. Voor Berasategui betekende de overwinning in Nice de tweede toernooizege in zijn nog korte profcarrière.

De nummer 34 van de wereldranglijst, die in de derde ronde in Nice de als nummer een geplaatste Stefan Edberg uit het toernooi sloeg, boekte zijn eerste toernooizege vorig jaar in Sao Paulo. In de door de regen naar zondagochtend verplaatste halve finales rekende Alberto Berasategui in drie sets af met de Tsjech Dosedel.

De nummer twee van de plaatsingslijst, de Amerikaan Jim Courier, veegde servicekanon Rosset met 6-0 en 6-3 van de baan. Courier had in de finale weinig in te brengen tegen de gravelspecialist. De Amerikaan, gezakt naar de vierde plaats van de ATP-ranglijst, verloor tijdens zijn vorige optreden op gravel (in Barcelona) in de eerste ronde. Hij was derhalve al blij met zijn finaleplaats.

Michael Chang zegevierde in het 650.000 gulden-toernooi van Hongkong. In de finale was de zieke Australiër Patrick Rafter geen partij: 6-1 en 6-3. Voor Chang betekende de overwinning de derde van het seizoen, na Jakarta en Philadelphia.

Het plaatsingsschema in het verre oosten was perfect. De vier voorspelde halve finalisten meldden zich zaterdag op de baan. Chang versloeg zoals verwacht landgenoot Brad Gilbert met 6-2 en 7-5. De als tweede geplaatste Ivan Lendl moest het hoofd buigen voor Rafter (4): 6-3 en 6-4. De finale tussen Rafter en Chang, die vorige week in de finale in Tokyo van Pete Sampras verloor, werd zondag anderhalf uur uitgesteld. De Australiër had zaterdagavond voedselvergiftiging opgelopen in een Chinees restaurant.

Voor de halve finales had het Amerikaanse Birmingham was er nog maar een geplaatste speler over, de nummer vier Jason Stoltenberg. De Australiër had zaterdagochtend in de kwartfinales afgerekend met de enige Nederlandse deelnemer Jacco Eltingh: 6-4 en 6-2. In de middaguren versloeg Stoltenberg de ongeplaatste Filippini uit Uruguay.

Hermens nu al op zoek nar toppers

ROTTERDAM — Atletenmakelaar Jos Hermens, die traditiegetrouw het aantrekken van de top in de Rotterdamse marathon verzorgde, had het zondag halverwege somber ingezien.

"De eerste vijf kilometer waren in 14.47 veel te snel gegaan. Daarna zakte het tempo. Vooral op de brug bij het Feyenoord-stadion stond veel wind. Ook op de open vlakte, waar de kop van zuid moest komen, was het erg zwaar. De hazen hebben daar verschrikkelijk hard moeten werken. Ik vreesde voor een goede eindtijd. Daarom was ik blij dat na ruim twintig kilometer de twee groepen samenkwamen. Gelukkig liep Vincent Rousseau in de eerste helft met de handrem op."

Hermens was in het tweede deel van de wedstrijd zeer onder de indruk gekomen van Rousseau. "Ik wist wat hij kon maar dit was ongelooflijk. Als je in zo'n korte tijd van toch bepaald niet zwakke tegenstanders zo ver kunt weglopen, ben je een hele grote."

Hermens mijmerde al over de vijftiende editie van de Rotterdamse marathon, die volgend jaar op 9 april wordt gelopen. "Ik ga weer snel met Vincent Rousseau praten. Misschien kan ik dan ook de winnaar van vorig jaar, de Mexicaan Dionicio Ceron en diens landgenoot Arturo Barrios halen."

Vincent Rousseau bleek dat later een uitstekend idee te vinden. "Laat hij dan ook de Australiër Steve Monghetti halen, dan heeft Rotterdam het wereldkampioenschap marathon."

Frank de Boer voor Oranje twijfelgeval

AMSTERDAM — Frank de Boer vormt voor de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Ierland, woensdag in Tilburg, een twijfelgeval. De verdediger van Ajax moest zondag in de wedstrijd tegen FC Twente (6-0) vroegtijdig naar de kant met een gekneusde teen.

"Ik heb er behoorlijk veel last van", liet Frank de Boer weten. "Maandag wordt de beslissing genomen of ik bij de selectie blijf."

De Boer werd in de 33ste minuut vervangen door Kreek, die na de winterstop nauwelijks nog speeltijd krijgt van trainer Van Gaal. De 23-jarige middenvelder/verdediger, wiens contract medio 1995 afloopt, wil weg bij Ajax. Hij ziet voor zichzelf geen toekomst meer in Amsterdam.

Ook aanvaller Petersen en reserve-doelman Menzo hebben te kennen gegeven na dit seizoen bij Ajax te willen vertrekken. De Deense spits lonkt naar een werkgever in Zuid-Europa, Menzo hoopt op een basisplaats bij welke club dan ook.

Middenvelder Alflen keert volgend seizoen zeker niet terug in de A-selectie. De Utrechter wordt afgekeurd voor het betaald voetbal wegens een slepende rugblessure.

■ *MOSTAR - Deze foto toont de verwoestingen in het oosten van Mostar met daarin centraal het uitgebrande winkelcentrum. In dit gebied wonen voornamelijk moslims. De verwoestingen werden aangericht door Serviers en Kroaten met hun beschietingen.*
(AFP-satellietfoto)

BELGRADO - De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev, heeft het "onaanvaardbaar" genoemd dat de Serviërs door zijn gegaan met het bestoken van Gorazde, dat de status van "veilig gebied" heeft gekregen van de VN.

De Russische bewindsman wees op de speciale culturele en historische banden tussen Servië en Rusland, maar onderstreepte ook dat er een grens is aan het geduld van Moskou. Hij de[...] verder zijn beklag over [...] "onverantwoordelijkheid" [...] sommige Servische mi[...]tairen, nadat zij Russis[...] soldaten van de vredesma[...] bij Sarajevo met wape[...] hadden bedreigd.

Na een bezoek van 24 u[...] aan Belgrado zei hij e[...] "serieuzere en substantiële[...] samenwerking met de NA[...] te willen, die verder g[...] dan alleen het raamwerk v[...] het Partnerschap voor vre[...]

echter geeft namen agenten vrij

gente beticht collega van egenwerking in onderzoek

WILLEMSTAD — Een ente die op 27 februari n dit jaar een verdachte lde fouilleren, werd r een collega verhinrd. Dat blijkt uit een r de agente opgesteld h niet ondertekend proverbaal, dat rechter . L.C.P. Goossens afgeen vrijdag aan de beklgde S.J. voorhield. Een trouille, bestaande uit twee agentes en een politie-man, verleenden op die bewuste dag assistentie in de wijk Muizenberg, nadat er een binnenkwam bij de politie.

S.J. wordt door officier van justitie mr. H.J. Donker primair beschuldigd van bedreiging met een vuurwapen en secundair van illegaal vuurwapenbezit. De 23-jarige beklaagde ontkende echter zowel bij de politie als bij de rechter-commissaris. Ook voor het Gerecht in eerste aanleg hield hij vol dat hij nooit een revolver bij zich had.

Rechter Goossens las een gedeelte voor uit het procesverbaal, waarin de agente haar collega van obstructie van het onderzoek betichtte. Volgens de verklaring van de agente, wilde zij de beklaagde fouilleren. Ze werd echter belemmerd, omdat de politieman die deel uitmaakte van het onderzoeksteam haar tegenhield.

Rechter Goossens die de agenten bij naam noemde, verklaarde dat het pv niet ondertekend was door een van de politie-agenten. Politievoorlichter Mando Davelaar verklaarde afgelopen vrijdag, dat het een vreemde zaak is dat de namen van de desbetreffende politieagenten door het gerecht worden vrijgegeven.

Davelaar zei verder dat hij het geval kende en dat er vermoedelijk ook onderzoek naar werd gedaan door het Bureau Interne Recherche (BIR). Hij kon echter niet met zekerheid vertellen of dat onderzoek al is afgerond. De agenten Windster en Leonora van BIR waren vanmorgen onbereikbaar voor commentaar.

Op 27 februari begaf een politie-patrouille zich naar Muizenberg, omdat er daar een woordenwisseling ontstond tussen de beklaagde J. [illegible] getrokken. Op dat moment kwam de politie aanrijden. Een van de agenten schreef in het pv dat zij de beklaagde met de revolver in de rechterhand zag.

Uiteindelijk vond de politie het vuurwapen onder de wagen van de beklaagde. J. blijft ontkennen dat het zijn revolver was. Getuigen verklaarden echter dat de 23-jarige beklaagde het wapen bij zich had en dat weggooide toen hij de politie zag aankomen. Dat werd bevestigd door een van de agenten die assistentie verleende.

Volgens advocaat mr. A.W. Eustatius kan de agente onmogelijk zijn cliënt met de revolver hebben gezien. Naar de mening van de advocaat stond de agente te ver weg en bovendien in een hoek waar zij geen goed zicht had op de betrokkenen. Eustatius baseerde zich op de verklaring van één getuige die dat naar voren bracht. Ook gebruikte de raadsman de verklaring van de twee andere agenten die niets zagen.

Officier van justitie Donker ging niet in op de rol van de politie. Hij eiste vijftien maanden onvoorwaardelijke celstraf voor S.J. Illegaal vuurwapenbezit is een strafbaar feit. Rechter Goossens veroordeelde de beklaagde uiteindelijk tot twaalf maanden gevangenisstraf.

ZP en jongeren aten over iminaliteit

WILLEMSTAD — Jonren die durven mee te aken over de criminalit in hun eigen leeftijdsoep nodigt de Kinderzedenpolite uit erdag 7 mei naar de NA te komen.

Daar is een studiedag over gdcriminaliteit. Voor ers is er op 21 mei een tgelijke dag. Aanmelding n te voren wel nodig: tel. 341. Vraag waarin ereen zich in de gehoorl van de universiteit mag tbijten is 'Welke tieven zijn er voor een ere om zich onverantordelijk en zelfs misdadig gedragen'.

Voor ouders is het van ang dat ze weten dat ze ns terecht kunnen als ze grote problemen hebben hun onhandelbaar rden kind, aldus de orgaerende recherche-afdeling der- en zedenpolitie. Op ouderdag wordt aandacht geven aan leermoeilijklen en agressief gedrag op ool en thuis, het op straat dhangen en drugsgebruik. De KZP bestaat dit jaar ig jaar. Deze tak houdt bezig met zedendelicten, titutiecontrole, leerplicht spijbelaars, criminele jonren en het coördineren van lp via onder meer de reer, de reclassering en het erenintemaat G.O.G.

Plastic en plasje worden hachelijke zaken

WILLEMSTAD — Urieren op straat of het uit auto mikken van een lastic bekertje kan een achelijke zaak worden. KS-bewakers in burger het Openbaar Minisrie slaan de handen een voor een sluitend rvolgingsbeleid. Een andvol jongens en annen in het nachtelijk tgaansleven van Saliña ochten dat dit weekeinde n den lijve ondervinden.

Negen werden beboet egens het plastic kertje of de bierfles, der hen een jongetje G. van dertien jaar. De -jarige R.C. zal zich daarast ook moeten verantorden voor het bij zich bben van een mes. egens urineren op de enbare weg werden drie rsonen op de bon geslinrd. Onder hen een man H. van 67 jaar en een derlandse eilandsgast N.

Dat de overheid in lieuzaken niet met zich t sollen kan blijken uit t appeltje dat S.K.S. zegt g te willen schillen met bestuurder van de baro met het nummer -48 34. Die dacht er vanor te kunnen gaan zonr dat de SKS hem kon derhouden. Hij mag zich ór woensdagmiddag nog jwillig melden bij het KS-bureau te Parera 60.

Deze week nog krijgt ficier van justitie H. Donr de processen verbaal n de SKS. Aan de hand arvan worden sancties gelegd en eventueel chtszaken gestart.

De milieu-wachters van SKS zullen hun ongeüformeerd werk intensiren.

Peer: nieuwe kledingzaak in Punda geopend



■ *WILLEMSTAD - In de Breedestraat Punda is zaterdag de nieuwe kledingzaak Peer geopend. Peer maakt onderdeel uit van een internationaal keten met winkels in Mexico, diverse Caribische eilanden en de Canarische eilanden. De firma van Zweedse origine, is gespecialiseerd in vrijtijdskleding en strandkleding, waarbij vele ontwerpen afkomstig zijn van Peter Mussfeld. De eigenaar van de zaak op Curaçao is de uit Aruba afkomstige Juan Croes.*

"Aanscherpen milieubeleid"

Minister Inderson aanwezig op milieu-top Barbados

WILLEMSTAD — Een milieu-delegatie bestaande uit minister Stanley Inderson, staatssecretaris Daniel Hassel, ambtenaren en Defensa Ambiental, neemt deel aan de milieu-conferentie in Barbados, die gehouden wordt van 24 april tot en met 6 mei.

In Barbados vindt de vervolgconferentie op de milieutopconferentie, die eerder in Brazilië gehouden werd, plaats. De conferentie is speciaal bedoeld voor de milieuproblemen van eilanden. Doel van de conferentie is het aanscherpen van de algemene doelstellingen ten aanzien van milieubehoud, zoals die in Brazilië reeds zijn besproken.

Volgens de voorlichtingsdienst van de overheid is de Antilliaanse gemeenschap mondiger geworden als het gaat om natuurbehoud."De vele vormen waarin aanslagen op het milieu worden gepleegd, worden nu niet [illegible] Schoonmaakacties en milieuverenigingen zijn een voorbeeld hiervan."

Ook binnen de Antilliaanse overheid lijkt het milieu meer vat te gaan krijgen, getuige het belang dat minister Inderson aan het milieu zegt te hechten. Om dit te onderstrepen reist de minister zelf ook af naar Barbados.

Momenteel is daar nog weinig van te merken volgens de stichting Carmabi. "Van de circa 900 miljoen gulden die jaarlijks worden begroot door de centrale regering en het Curaçaose bestuur wordt minder dan 1 duizendste deel besteed aan natuurbehoud. Dit is bijzonder weinig", aldus de stichting. "De onderbesteding getuigt van een ernstig gebrek aan visie, gezien het belang van het toerisme in de Antilliaanse economie en de rol van de natuur hierin". De stichting verwijst naar het Toeristenbureau, waar in het Tourism Masterplan deze link gelegd wordt.

Milieubeleid zal geld kosten, maar dit is niet meer dan logisch gezien de jarenlange scheefgroei in het bestedingspatroon van de overheid. De stichting hoopt ondermeer op financiële steun voor het aankopen van natuurgebieden, die nu nog in privéhanden verkeren. Deze moeten aangekocht worden om de bedreigde planten en dieren in deze gebieden veilig te stellen, aldus de stichting. De Antilliaanse delegatie die afreist naar Barbados, staat onder leiding van staatssecretaris Daniel Hassel. Minister Inderson woont de afsluiting van de conferentie op 5 en 6 mei bij. Verder reizen mee ambtenaren van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, de Milieudienst Curaçao, Economische Zaken van St. Maarten, en een staffunctionaris van de Bonaireaanse overheid. De milieubeweging *Defensa Ambiental* neemt ook deel aan de conferentie.

Afbouw departement van justitie

WILLEMSTAD — Onder supervisie van de FKP gaat aannemerij Betonbouw de komende vier maanden de laatste verbouwingen verrichten aan het departement van Justitie. Het contract daarvoor werd gistermiddag in het Fort ondertekend.

Inclusief de inrichting van de nieuwe kantoren gaat het om een investering van een half miljoen gulden. Het gebouw aan het Wilhelminaplein werd vorig jaar al gerenoveerd en deels in gebruik genomen. Minister Atacaho wees er gistermiddag echter op, dat het maar een 'half' gebouw is en dat hij zo snel mogelijk het departement volledig operationeel wil zien.

De minister van Justitie maakte bekend dat hij binnenkort alle juridische afdelingen van de verschillende departementen op de diverse eilanden zal bezoeken. Het Departement van justitie is belast met de voorbereiding, coördinatie en de begeleiding van het justitieel beleid, adviseert de minister, houdt het personeelsbeleid bij de justitiële en politionele diensten in de gaten, bereidt de begroting voor en maakt wetsvoorstellen.

■ *WILLEMSTAD - Minister van Justitie Pedro Atacho is afgelopen donderdag begonnen aan een serie bezoeken aan diverse afdelingen die onder zijn portefeuille ressorteren. Zijn eerste bezoek was aan de Voogdijraad waar hij besprekingen voerde met het hoofd, mevr. H. Römer- van Rossum en andere medewerkers. Op de foto: tweede van links mevr. Römer met rechts van haar de minister.*

Minister Atacho op bezoek bij Voogdijraad



Prijsindexcijfer in januari 0,5 % lager

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer voor Curaçao daalde in de maand januari met 0,5 procent ten opzichte van december '93. Zo blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Vergeleken met oktober 1990, toen het indexcijfer op 100 werd gesteld, bedraagt het prijsindexcijfer in januari '94 105,9. Tussen januari '93 en dezelfde maand in dit jaar bedroeg de stijging 2 procent.

De daling met 0,5 procent is het gevolg van het lagere prijsindexcijfer voor de sektor wonen, dat met 3,5 procent daalde vanwege de lagere electriciteits- en gasprijzen. Duurder werden echter gezondheidszorg (3 procent, vanwege hogere huisarts- en ziekenhuistarieven en hogere ziektekostenverzekeringen), 'overige' (1,9 procent), voeding (0,4 procent) en vervoer en communicatie (0,3 procent, door de verhoging van de motorrijtuigenbelasting en ABC-bustarieven).

Eerste kwartaal '94:

Meer reizigers via Hato

WILLEMSTAD — De luchthaven Hato heeft in de eerste drie maanden van dit jaar 16 procent meer passagiers verwerkt dat in hetzelfde kwartaal van 1993. Zo maakt het luchthavenbedrijf Curinta bekend. Het aantal verwerkte passagiers (aankomend, vertrekkend of op doorreis) steeg van 257.040 naar 297.405.

De toename met 16 procent is vooral te danken aan de enorme stijging van het aantal doorgaande passagiers: dat percentage steeg met 38 procent tot 20.520 reizigers. Dit komt door de toename van het aantal chartervliegtuigen dat vakantiegangers tussen Brazilië en Cuba en de Dominikaanse Republiek vervoerde en dat een brandstofstop maakte op Curaçao. Ook kwamen er de nodige Amerikaanse chartervliegtuigen een tussenlanding maken die vakantiegangers tussen de VS en Porlamar (Margarita, Venezuela) vervoerden.

Het aantal aankomende passagiers nam met 10.620 toe (11 procent), het aantal vertrokken passagiers steeg met 9243 (9 procent). Faktoren die hierop van invloed waren zijn het aangaan van een samenwerkingsverband tussen de ALM en United Airlines, de hervatting van de lijndiensten van American Airlines, de intensieve promotiecampagnes waarmee toeristen uit vooral Nederland en Duitsland werden geworven en de groei van het toerisme uit Brazilië. Ook de door de lokale hotels gevoerde eigen promotiecampagnes en het aanhoudende slechte weer in het noordoosten van de VS hadden hun invloed, aldus Curinta.

Rock en reggae

WILLEMSTAD — *Clash of the Titans* heet het evenement dat vrijdag 22 april gehouden wordt in Rust & Burgh. Twee rockbands en een reggaeband verzorgen live-optredens. Het feest begint om 21.00 uur. De toegang bedraagt Nafl. 17,50 in de voorverkoop en Nafl. 20,- bij de ingang. Kaarten zijn verkrijgbaar bij 'Pitstop' aan het Keukenplein in Punda.

MARIACHI NIGHT

Djabièrnè 22 di april di 8.30 - 10.30 p.m. na TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT

Mariachi Fortuna

BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

Curoil Multi-Purpose Grease:

Ideal pa outo, pa uso industrial i doméstiko

Optenibel den tres diferente tamaño pa bo satisfakshon na pòmpnan di gasolin, autoparts shops i supermerkadonan na Kòrsou i Boneiru.

Distribuidor: Popular Agencies, Industrie Terrein Klein Kwartier Kaya B-43.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Regelmatig worden er verzoeken ingediend om toelating tot verblijf c.q. verandering van de toelatingsvoorwaarden te verkrijgen voor personen die op het eiland Curaçao in dienst van een werkgever arbeid willen verrichten.

De Dienst voor Arbeidszorg is belast met het adviseren op deze verzoeken. Bij de advisering wordt (onder meer) onderzocht of er personen op de lokale arbeidsmarkt beschikbaar zijn voor deze functies, die aan de onderstaande omschrijving voldoen:

a. Nederlanders geboren op de eilanden Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius en Nederlands St. Maarten;
b. Nederlanders geboren op Aruba, maar die vóór 1 jan. 1986 woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen;
c. Kinderen van de onder punt a. en b. omschreven personen;
d. Personen die VAN RECHTSWEGE toelating tot verblijf in de Nederlandse Antillen hebben verkregen, (tenzij aan die toelating voorwaarden zijn verbonden met betrekking tot het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf of het in dienst zijn van een bepaalde werkgever).

[illegible] om toelating ingediend:

APOTHEKERS-ASSISTENTE	DRUKKER
ONDERWIJZERES	VERPLEEGKUNDIGE – A
KAPSTER	TIMMERMAN/SHINGLESLEGGER
TUINMAN (jardinero)	BIOLOOG
GRAFICUS DRUKKER	PROGRAMMEUR/ANALIST
TEGELZETTER (pegadó di mosaiko)	SYSTEEM-ANALIST
WACHTCHEF HOTEL	OPZICHTER BANDENVERKOOP
ARTS	OPERATIEKAMER-ASSISTENT EN VERPLEEGKUNDIGE
LIFTEN-AFSTELLER	VERPLEEGKUNDIGE-Z
METAALBEWERKER	TECHNIKUS HYDRAULISCH SYSTEEM

Indien U voldoet aan bovenvermelde omschrijving en U zich geschikt acht voor een van deze functies, kunt U binnen een week na verschijning van deze advertentie [illegible] onder overlegging van de nodige diploma's getuigschriften, referentiebrieven [illegible] 07.30 - 11.00 en 13.30 - 16.00 bij de Dienst voor Arbeidszorg, Sektie Arbeidsbemiddeling, Bellisimaweg nr. 17 of via [illegible] 371200 toestel 131.

AR. P.R.

Juan Carlos & his Rumba Flamenca

Holiday Beach Hotel & Casino presents

featuring 12 gorgeous dancing show girls

April 22nd thru April 23th, 1994

SHOWTIME: 10:00 p.m.

Doors open at 9:00 p.m. Dancing opertunity before and after the show.

Entrance fee: Fls. 100.00 Snacks and beverage is included. Tickets are available at Holiday Beach Hotel & Casino, Tk. [illegible]

Old Parr · Lovers · Alm

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Dinsdag 19 april 1994 vanaf 09.00 tot 15.00 uur:
* Montaña Abou, Roi Santu en gedeelte Scharpenheuvel.

Las Vegas SUPERMARKET

Gosieweg 90

Tel: 373772/371950/373044

Verjaardag vieren?
Daar hoort een taart of gebak
bij van Bakkerij Las Vegas

CVC Curacao Veterinary Center

AFWEZIG

dr. L.F.J. Comenencia

dierenarts

van 17 tot en met 29 april

Tels.: 373202 - 368076
Fax.: 368686
Pager: 310 0247
Carphone: 602586

Schottersweg No. 6 A & Tera Kora No. 25
Curacao, Neth. Antilles.

Crisal Realty & Insurance tel: 691432/668481/602816

Te huur aangeboden

Appartementen voor vakantiegangers in verschillende prijsklasse vanaf f 35,= p.d.

Appartementen te Sta. Rosa f 750,=
Koraal Partier f 600,=, Cas Cora f 900,=
Janboos f 750,= Jongbloed f 1000,=
Boca Sami f 750,= Oude Water f 1000,=
Oeralweg f 850,= Janthiel f 1000,=
Curasol f 1500,= Janwé f 2000,= Montagne f 850,=
Voor nadere inlichtingen gelieve te bellen

Purchase your new JC PENNEY CATALOG

Curacao's only Licensed JC Penney Catalog Representative
Independently Owned and Operated by Plus10 NV

PLUS 10

Hours of Operation
Monday - Friday 9am-6pm
Saturday 9am-1pm

Santa Rosaweg 33
Phone: 368348.

Dare to dress

Shaker Top · Wish-Bone · Chunky Blue Cheese

Wishbone weet van aankleden! De dressings van Wish-Bone maken niet alleen van Uw bladsla een meestersalade, maar geven ook een extra dimensie aan Uw andere gerechten.

Heeft U de combinatie peertjes, bleekselderij en Chunky Blue Cheese* Dressing van Wish-Bone al geprobeerd? Lekker apart!

Wish-Bone. *A taste that's good!*

* Ook verkrijgbaar in "Lite"

ING BANK

De ING Bank vormt onderdeel van de Internationale Nederlanden Groep N.V. Het Kantoor Curaçao is actief op de markten van Centraal en Zuid-Amerika en het Caraïbisch gebied. In Curaçao werken meer dan 100 medewerkers verdeeld over de sectoren Corporate Banking, Private Banking, LDC-Debt Trading en Operations.

In verband met toenemende werkzaamheden en uitbreiding van activiteiten zoeken wij op korte termijn een:

Senior Operator M/V

Algemeen

De EDP afdeling ondersteunt de Bank in alle geledingen van automatisering, adviseert over implementatie van software, onderhoudt PC-netwerken en datacommunicatie. De Senior Operator is verantwoordelijk voor het operationeel houden van one Tandem Cyclone/R-systeem.

De werkzaamheden bestaan o.a. uit het:

- operationeel houden van applicatie/systeemsoftware;
- beheren en onderhouden van documentatie en procedures;
- bewaken van de "on-line" performance van het systeem;
- operationeel houden van de mainframe;
- voorbereiden, draaien en bewaken van de verwerkingsprocessen.

Gevraagd wordt:

- opleiding op H.B.O. niveau, aangevuld met relevante cursussen;
- kennis van bankprocessen;
- minimaal 4 jaar ervaring in de functie van Senior Operator;
- kennis van het Tandem systeem en het Intersel bankadministratie pakket is een pre maar geen vereiste;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal.

Kandidaten dienen bereid te zijn in ploegendienst te werken.

Administratief Medewerker M/V

Algemeen:

De afdeling Effectenadministratie is verantwoordelijk voor het verwerken van effecten-orders en optie-transacties en de bewaring van de effecten.

De werkzaamheden bestaan o.a. uit het:

- bijhouden van de coupon- en dividendagenda;
- inbrengen van effectenkoersen;
- aansluiten van de effectenadministratie met de administratie van de Verrekeningskamer (Clearing House);
- beheren van de CEDEL-cashflow;
- maken van boekingen in het banksysteem;
- contact onderhouden met cliënten.

Gevraagd wordt:

- opleiding op M.B.O. niveau, aangevuld met relevante NIBE cursussen;
- kennis van effectendiensten en produkten;
- minimaal 2 jaar ervaring in vergelijkbare functie;
- ervaring met Wordperfect 5.1 en Lotus of Quattro Pro;
- ervaring met het MABEL-systeem is een pre maar geen vereiste;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal.

"Commercial Assistant" M/V

Algemeen

De commerciële assistent ondersteunt de Account Managers van de Bank bij het verwerken en afhandelen van de transacties van de cliënten.

De werkzaamheden bestaan o.a. uit het:

- beheren en onderhouden van de cliënten files;
- voorbereiden van de [illegible]
- verwerken van [illegible]
- maken van boekingen in het banksysteem;
- onderhouden van contacten met de cliënten.

Gevraagd wordt:

- opleiding op M.B.O. niveau, aangevuld met relevante NIBE cursussen;
- minimaal 2 jaar ervaring in een vergelijkbare functie;
- cliënt en service georiënteerd;
- ervaring met Wordperfect 5.1;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal.

Directie Secretaresse

Algemeen

De secretaresse dient zowel secretariële als enkele administratieve werkzaamheden te verrichten voor de Assistant General Manager.

De werkzaamheden bestaan o.a. uit het:

- verzorgen van correspondentie;
- [illegible]

Gevraagd wordt:

- opleiding M.A.O. Secretariële richting of gelijkwaardig;
- minimaal 3 jaar ervaring bij voorkeur bij een bank;
- kennis van Wordperfect 5.1;
- goede [illegible] en mondelinge [illegible] en Spaanse taal.

Voor de bovengenoemde functies [illegible] een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Belangstellenden worden verzocht [illegible] curriculum vitae, binnen veertien dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan: [illegible]

AGENDA

[...]E: 8000/
[...]WEER: 8222/
[...]NTRALE: 8845
[...]AAL: 8900/
7446/
14
[...]NDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

[...]ARE BIBLIOTHEEK
[...]tijden voor het publiek:
[...]k:
[...] van 14.00-18.00 uur; dinsdag,
[...] en donderdag van 08.00-12.00/
[...]00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/
[...]30 uur.
[...] van 14.00-18.00 uur en vrijdag
[...]-17.30 uur.

* * * * * * * * *

[...]ANTOOR
[...]stijden)
[...]koop
[...] (tel.: 8508): maandag t/m don-
[...]n 07.30/12.00.13.30-17.00 uur;
[...]n 07.30-12.00/13.30-16.00; zat-
[...]
[...]el.: 8214): maandag t/m vrijdag
[...]-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag

[...]et
[...]sels, Postspaarbank, Sigu-
[...] Giro Betaalkaart)
[...]k en Rincon: maandag t/m
[...]n 07.30-12.00/13.00-16.00 uur;
[...]gesloten.

* * * * * * * * *

[...]E CLUBS
[...]formatie H. van Bommel, tel.:
[...]oensdag 12.00 uur - Restaurant

* * * * * * * * *

[...]THUIS LVV
[...] maandag t/m vrijdag van 06.00-
[...] In verband met planning van te
[...] slachtdieren bij [illegible]

* * * * * * * * *

[...]ARTS
[...]oen 24-A, Antriol)
[...]en maandag, woensdag en
[...]n 13.30-14.30 uur; spreekuur te
[...]ke donderdag van 17.00-17.30
[...]bestuurskantoor.
[...] gelieve tel.: 4255 te
[...]ax 7655.

[...]NG DIERENASIEL
[illegible]

[...]mel 36(
[...]tijd van de dienst: [illegible]

[illegible]
[...] Carolina, Blvd. J. Abraham 15,
[...]na 18.00 uur tel.: 8342).

Geen voorkeur voor Europese Nederlanders

BC wijst insinuaties met betrekking personeelsbeleid af

KRALENDIJK — Voor het aanwerven van personeel volgt het Bestuurscollege reeds geruime tijd een weloverwogen beleid.

Daarom verweert het Bestuurscollege zich tegen de insinuaties, dat zij bovenal de voorkeur geeft aan Europese Nederlanders, vooral met betrekking tot Financiën en Ontvanger, zonder plaats in te ruimen voor counterparts van de eigen bevolking.

Dit is niet juist, want het eilandsbestuur doet alle moeite om allereerst de eigen mensen aan bod te laten komen en kan dit bewijzen met de advertenties, die zowel op de Antillen, Aruba en in Nederland zijn verschenen.

In het kader van de inspanningen van het BC om te komen tot een herstructurering van de diensten ligt het in de bedoeling om de sectie Financiën en Ontvanger samen onder te brengen in een sectie. Deze sectie wordt verder onderverdeeld in drie subsecties, namelijk een voor het financieel beleid, een voor de financiële administratie en een voor de incasso. Daarom zijn er drie vacante plaatsen voor hoofd van deze subsecties.

In september 1993 heeft het BC in vier kranten een advertentie laten plaatsen met een oproep voor gekwalificeerde kandidaten. Deze oproep werd een week later herhaald. Van de zijde van het overheidspersoneel op Bonaire kwam geen enkele sollicitatie binnen. Vanuit de gemeenschap kwam er een sollicitatie binnen van Ellen St. Jago. Zij voldeed aan de gestelde eisen en ingaande 7 april werd zij in dienst genomen als medewerkster in de sectie financieel beleid.

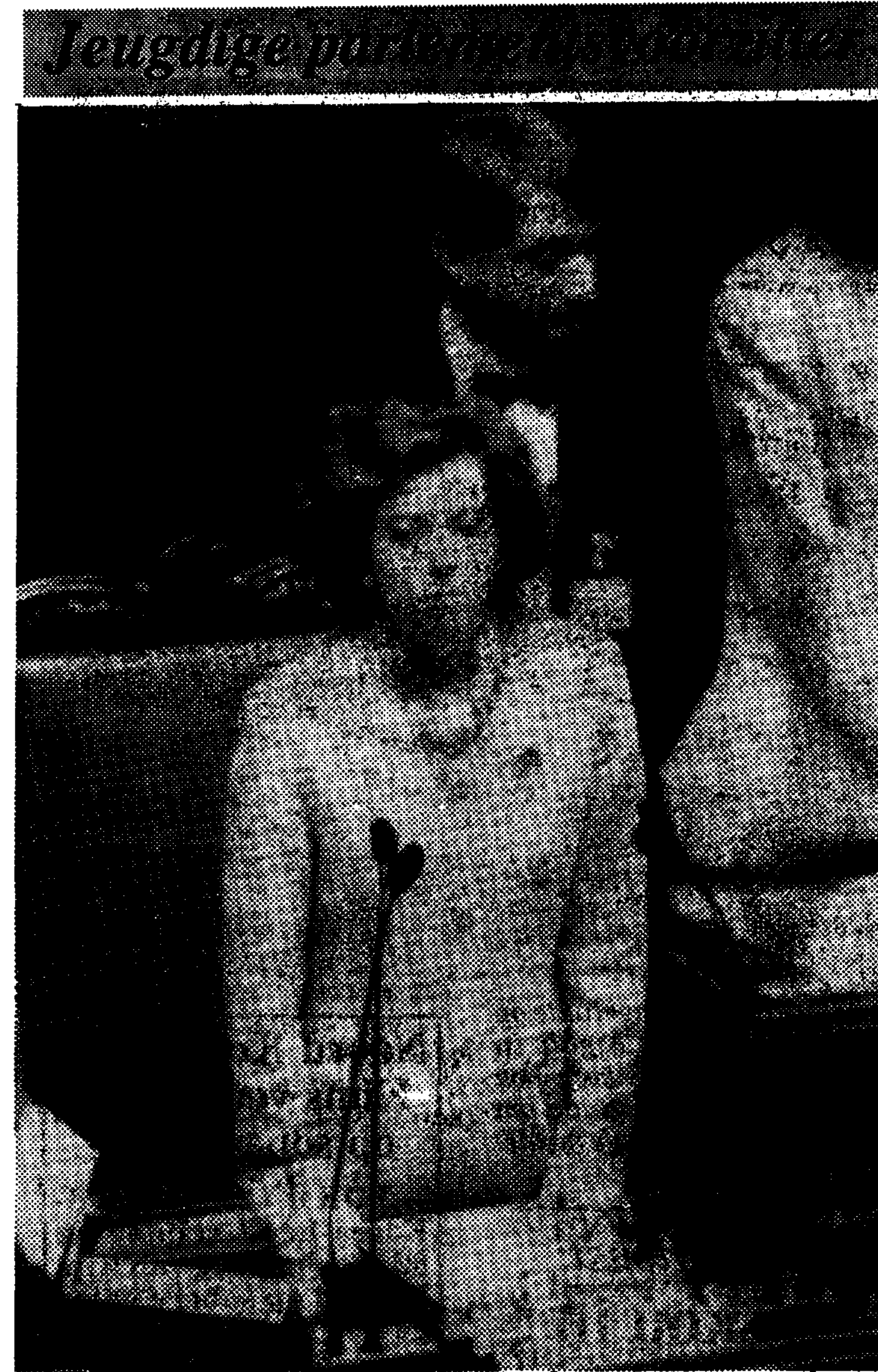
Aangezien deze advertentie verder niets opleverde, werd er op 26 februari 1994 een advertentie geplaatst in *de Volkskrant*. Hierop kwamen er verschillende reacties binnen en met name een mogelijke gegadigde voor de functie van hoofd voor de sectie financiële administratie/comptabiliteit. De huidige Ontvanger D. Luyten is onder andere om deze reden naar Nederland geweest om gesprekken te voeren met de reflectanten en hoofdzakelijk met de Antilliaanse onder hen, die geschikt zouden zijn voor eerdergenoemde functie.

Wanneer uit deze gesprekken één of meerdere kandidaten worden geselecteerd, dan wordt dit voorgelegd aan de commissie voor Herstructurering van het overheidsapparaat en zal de kandidaat na een positief advies via het BC opgeroepen worden voor een gesprek op Bonaire zelf. Deze gehele procedure komt overeen met de gedachten van het huidige BC om voorrang te verlenen aan Antillianen op Bonaire, op de Antillen en Aruba en ten slotte in Nederland. Indien dit alles geen resultaat oplevert dan ziet men zich genoodzaakt Europese Nederlanders aan te trekken.

DISCRIMINATIE

Deze wijze van personeelswerving wordt al jarenlang gehanteerd en wordt 'positieve discriminatie' genoemd. In Nederland wordt dit systeem vooral toegepast voor het werven van vrouwelijk personeel en personen van ethnische minderheden. Er blijft altijd nog de mogelijlheid open voor hen, die vanwege onvoldoende capaciteiten worden afgewezen om alsnog studies te gaan volgen voor *upgrading* teneinde daarna indien er vacatures zijn een dergelijke functie te kunnen gaan vervullen.

Ook is het zo dat Antillianen na gebleken geschiktheid een contract voor slechts drie jaar wordt aangeboden. Met deze laatste wordt een overeenkomst aangegaan om na anderhalf jaar wederom een advertentie te plaatsen om een Antilliaanse counterpart te vinden. Daarom kan men niet volhouden dat het eilandsbestuur geen geschikte kandidaten probeert te vinden en dat slechts Nederlanders worden aangesteld zonder voor de aanstelling van Antilliaanse counterparts zorg te dragen.



■ *ROME - Irene Pivetti is met haar 31 lentes de jongste parlementsvoorzitter geworden in de Italiaanse geschiedenis. Zij behoort tot Lega Nord en werd zaterdag gekozen tot voorzitter van het Lagerhuis. Zij versloeg bij de vierde stemming de kandidate voor Democratisch Links Anna Maria Finoccharo. Lega Nord maakte deel uit van de Vrijheidsalliantie welke coalitie de zege behaalde bij de recente verkiezingen.*

(AFP-satellietfoto)

In verband met vergunningenbeleid

Paboso beticht BC van onverantwoordelijk bestuur

KRALENDIJK — Volgens de Partido Boneriano Sosial (Paboso) is het eilandsbestuur onverantwoordelijk bezig. Aan de eigenaar van een blokkenfabriek wordt namelijk een vestigingsvergunning verleend voor zestig jaar. Er wordt in die fabriek gewerkt met zand en cement, hetgeen enorm veel overlast veroorzaakt. Diezelfde eilandsbestuur verleent toestemming aan de stichting 'Het Bonaireaanse Huis' om op nog geen twintig meter afstand van die fabriek [illegible] volkswoningen neer te zetten.

De situatie voor de buurtbewoners begint steeds meer uit de hand te lopen vanwege de overlast, aangezien dit alles een regelrechte aanslag is op hun gezondheid. De stof dringt door tot in de keukens en komt vervolgens terecht in het voedsel dat op tafel wordt opgediend.

Paboso houdt de UPB verantwoordelijk voor alle gevolgen van dit beleid. Men vindt dat het BC zo spoedig mogelijk aan tafel moet gaat zitten met de eigenaar van deze blokkenfabriek om tot een redelijke oplossing te komen. Het BC heeft weliswaar een nieuw terrein gelegen aan de Industrieweg aan de eigenaar van de fabriek aangeboden, maar is niet genegen om de kosten voor de verhuizing, die daaraan gebonden zijn voor zijn rekening te nemen.

Die blokkenfabriek is trouwens in de loop der jaren door de geweldige inspanning van de eigenaar nogal gemoderniseerd, onder andere door de aanschaf van een enorme en kostbare machine, die gecomputeriseerd beton aflevert.

Paboso eist een oplossing op korte termijn. Deze fabriek schijnt niet de enige bron van ongenoegen te zijn in de wijk Tera Corra. In dit verband is er ook sprake van een garage, die overlast bezorgd door het spuitwerk, dat daar verricht wordt en waar de buurtbewoners veel last van ondervinden. Als gevolg van deze overlast is de politie al verschillende keren tussenbeide gekomen, aangezien de situatie uit de hand dreigde te lopen. Er doet zich eenzelfde situatie voor in de buurt van Noord di Salina, waar buren, die altijd in 'pais en vree' met elkaar geleefd hebben, nu elkaars aartsvijanden zijn geworden.

Volgens Paboso heeft het eilandsbestuur, dat de signatuur draagt van de UPB, door zijn slecht beleid haat en nijd gezaaid in de Bonaireaanse gemeenschap. Paboso wil daarom een vergadering van de eilandsraad aanvragen om al deze problemen te bespreken en nodigt de bewoners van andere wijken uit om hun eventuele klachten aan Paboso kenbaar te maken, zodat deze lijst in zijn totaliteit behandeld kan worden.

LYON - In de buitenwijken van het Franse Lyon heerste zondag grote spanning na twee nachten met gewelddadige incidenten. Daarbij werd aanzienlijke schade aangericht en werden negen mensen aangehouden.

[...]oso: Politici creëerden insulaire koninkrijkjes

"Burger vindt nationaal [...]enken vanzelfsprekend"

[...]WILLEMSTAD/KRA[LEN]DIJK — De politieke [...]eel- en heerstruc[tuur] van de laatste vijftig [...] heeft insulaire konink[rijkje]s opgeleverd. Het is [volge]ns de Partido Bone[riano] Social (Paboso) voor [...] politici moeilijk [...]ken om nationaal te [...] en te besturen. [...] heeft 'de rest van de [...]king' heel wat [...]er problemen mee, [...]n de Bonaireanen.

[Pa]boso laat er in haar [...]orden aan de com[missie] Herstructurering [...]andse Antillen geen [...]l over bestaan: de [...]n behoeven dringend [...]ructuur die op eenheid [...]omische integratie aan[...]. "Dat is overal in de [...] het eerste doel van [...] In haar argumentatie [...]het behoud van de [...] de partij [...]Nochi Willem dat er [...] moet worden, maar [...] en gediversifieerde [...]ische basis, gericht [...] ontwikkeling, [...] van de verschil[...] [illegible] [...] is een [...] [illegible] [...], aldus [...] In haar gesprek met [...] onder voorzit[...] [illegible] [...] wijst de partij op de [...] betere een [...] de wisselwerking tus[sen] [na]tionale en insulaire [...] "Daarmee wordt [...] behoorlijk [...] [illegible] [...] het Koninkrijk. Het [...] [illegible] [...] is volgens de [...] [illegible] [...] Kortom: de ver[...] van de landsrege[ring] direct gelaid tot de [...] het insulair denken [...] te maken voor [...] denken [illegible]

blijken uit de toekomstverwachting van Paboso. "Vooralsnog dienen wij binnen het bestaande koninkrijksverband met elkaar verbonden te blijven totdat de herstructurering goed functioneert en een goede kans biedt op deugdelijk bestuur en algemene welvaart." Daarna pleit de partij voor meer onafhankelijkheid 'eventueel in een gemenebestverband met Aruba en Nederland'.

Zoals bekend opteerden de Curaçaose politici tijdens de campagne voor het staatkundig referendum voor een autonome status binnen het Koninkrijk. Met het aantreden van het kabinet Pourier is de trend naar status aparte drastisch omgebogen en kreeg de commissie Herstructurering de opdracht op alle eilanden te inventariseren wat er nu eigenlijk is mis gegaan naar de opinie van de diverse eilanden. In dat kader werd op 9 april met de gezaghebber, het Bestuurscollege, vertegenwoordigers van de eilandsraad, Caribbean Alliance pro Solidarity, PAR-Bonaire, het Cultureel Centrum en het bedrijfsleven gesproken. De eilandsraad van Bonaire heeft in december 1991 een motie aangenomen waarin geopteerd wordt voor de positie van Bonaire als Land binnen het Koninkrijk en voor een hechte samenwerking met de overige eilanden in de vorm van een Unie van de Antilliaanse eilanden. Aan die motie lag de gedachte ten grondslag dat de handhaving van de Antillen als staatkundige eenheid niet meer haalbaar zou zijn.

In haar bevindingen over haar *fact finding mission* zegt de commissie de indruk te hebben dat Bonaire in grote meerderheid nieuwe perspectieven zien voor handhaving van staatsrechtelijke banden van de Antillen. Naast voorzitter De Castro bestaat de herstructureringscommissie uit Norwin Carolus, Doy Gijsbertha, Charlene Alberto en Richard Begina.

In mei hoopt de commissie rapport uit te brengen, waarna een landelijke commissie haar taak zal overnemen. Uiteindelijk zullen referenda op de eilanden het laatste woord spreken over de wens van het behoud van het Antilliaans staatsverband.

Stuurgroep informeert over vernieuwing LBO

KRALENDIJK — In een tweede info van de stuurgroep van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), die maandelijks uitkomt, worden belanghebbenden op de hoogte gesteld van de voortgang bij de vernieuwing van het lager beroepsonderwijs (lbo). De stuurgroep stelt dat het noodzakelijk is om de vernieuwing verantwoord op te zetten.

Er moet een implementatieplan opgesteld worden, waarin voor de verschillende deelterreinen is aangegeven welke werkzaamheden, op welk tijdstip en door wie moeten worden uitgevoerd tijdens de looptijd van dit project. Er zijn hiervoor tien deelterreinen aangewezen. De startdatum van het BVO-Bonaire (Beroeps Voorbereid Onderwijs) blijkt gebonden te zijn aan enkele voorwaarden. Deze zijn tot op heden niet alle gerealiseerd. Daarom is in samenspraak met de stuurgroep, het schoolbestuur en de directie vastgesteld dat de startdatum van 1 augustus 1995 wordt aangehouden voor de invoering van het BVO-Bonaire. Hieronder wordt begrepen een gelijktijdige invoering van de eerste twee leerjaren.

De leerplanontwikkeling wordt opgesteld in samenwerking met de heer Senior van het BVO-secretariaat op Curaçao, waarbij voor alle vakgebieden passende leerplannenwerkgroepen gevormd zullen worden. Bij al deze plannen zal in de opleiding rekening gehouden worden met de behoeften van de diverse sectoren van het Bonaireaanse bedrijfsleven. Zo zal ook aandacht besteed worden aan de nascholing, in vier categorieën onderverdeeld. Dit gebeurt eveneens in samenwerking met Senior van het BVO-secretariaat op Curaçao en met Halley van het EPB-secretariaat dat op hetzelfde niveau werkt en met dezelfde doelstelling.

Tot slot treft men in de Info een aankondiging van een informatiebijeenkomst aan welke op dinsdag 10 mei zal plaatsvinden voor al het onderwijzend personeel van de SGB. Hierin zal gesproken worden over het doel en de aard van het BVO en de veranderingen die hiermee gepaard zullen gaan. Op deze avond zal er ook informatie verstrekt worden aan de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven op Bonaire.

JERUZALEM - Een met een bijl gewapende Palestijn heeft maandag in Jeruzalem een groep Israëli's aangevallen.

Drie joden raakten zwaar gewond, zo deelden veiligheidsfunctionarissen in Jeruzalem mee. Details over de omstandigheden waaronder de aanslag plaatsvond, ontbreken nog.

VN-waarnemers uit Gorazde teruggetrokken

ZAGREB - Alle twaalf VN-militairen zijn in de nacht van zondag op maandag uit Gorazde geëvacueerd. In de moslim-enclave zijn geen vertegenwoordigers van de Verenigde Naties meer, zo is uit Franse militaire bronnen in Zagreb vernomen.

De stad had de status van veilig gebied gekregen van de VN. Vijf VN-waarnemers verlieten per helikopter de stad, samen met zeven verbindingsofficieren die onder meer waren belast met het vanaf de grond instrueren van NAVO-toestellen tijdens luchtsteun-operaties. Een van de waarnemers is de Nederlandse majoor Buisman. Het vertrek betekent dat de 65.000 mensen die vastzitten in Gorazde, gelegen in het dal van de rivier de Drina, van nu af aan zijn overgeleverd aan hun belegeraars.

Bommen in Athene onder Nederlandse en Franse auto's

ATHENE - De Griekse politie heeft zondag in Athene een bom onschadelijk gemaakt die onder de auto van een Nederlandse diplomaat was geplaatst. Zij kon echter niet voorkomen dat twee geparkeerde wagens van Franse diplomaten werden opgeblazen.

De autoriteiten waren kort voor het afgaan van de explosieven door een anonieme beller op de hoogte gesteld. Bij de aanslagen, op het parkeerterrein voor het Franse instituut in Athene, raakte niemand gewond. De Griekse politie gaat er van uit dat de extremistische 17-Novemberbeweging achter de aanslagen zit. Die groep vuurde afgelopen maandag een raket af op een kantoorgebouw in Athene waar onder meer het verzekeringsbedrijf Nationale Nederlanden is gehuisvest. Ook toen was slechts van sprake van materiele schade.

Politie bevrijdt Zulu's uit ANC-gevangenschap

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft het plaatselijke kantoor van het Afrikaans nationaal congres in Johannesburg maandag bestormd en vier mensen bevrijd, die gevangen zaten in de kelder van het gebouw.

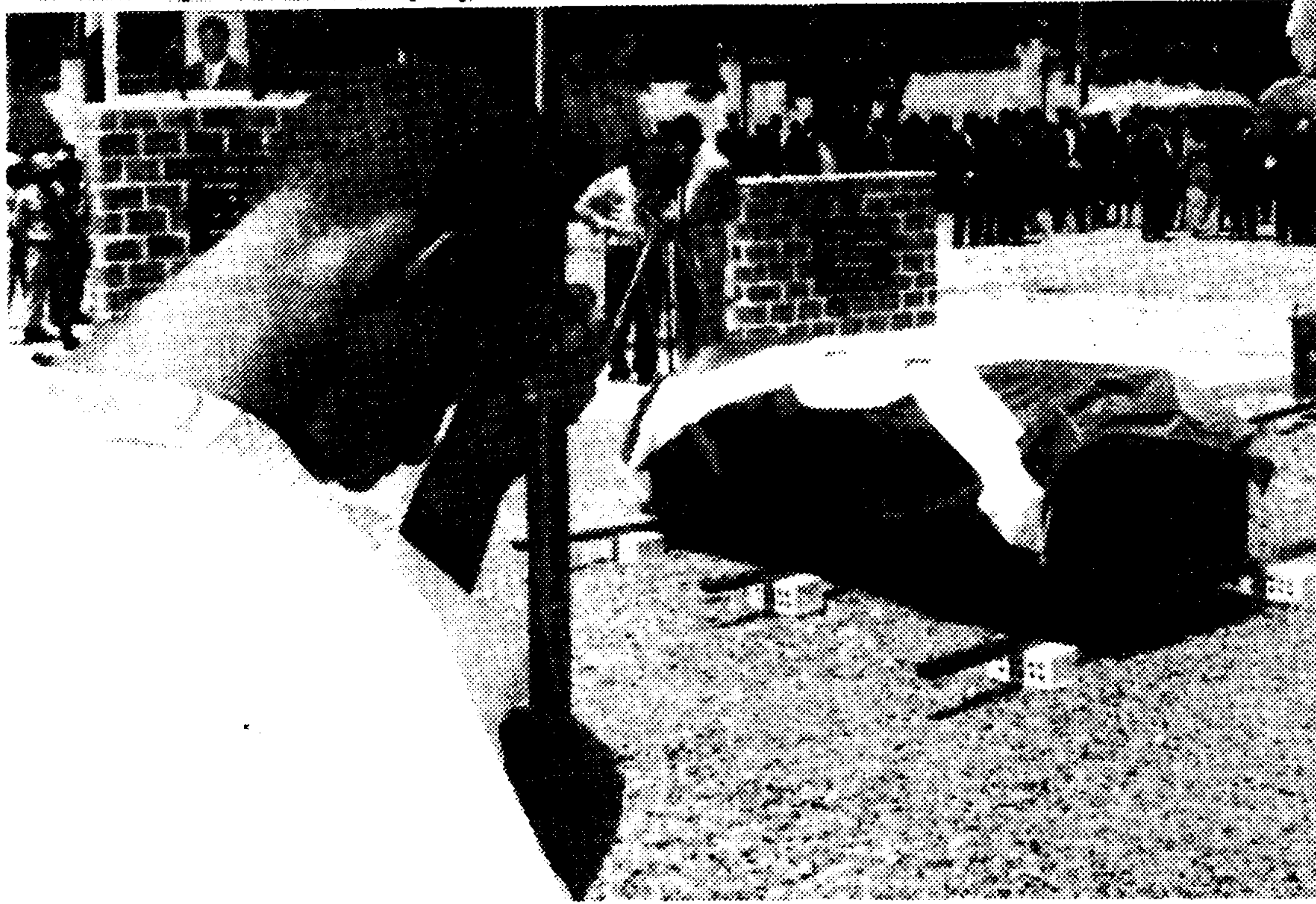
De vier, die zeggen aanhangers te zijn van de Inkatha Vrijheidspartij, zijn zichtbaar geslagen en mishandeld, zo maakte politiewoordvoerder Dave Bruce bekend. Een vijfde gevangene die uit de cel in het ANC-[illegible] wist te ontsnappen [illegible] politie. Een van de [illegible] een jongen van [illegible] jaar, aldus Bruce. Het ANC kwam niet onmiddellijk met een officiële reactie, maar volgens ANC-[illegible] mannen gepakt toen zij in een auto trachtten in te breken. De organisatie was van plan het voorval aan de politie te melden, zeiden zij.

Den Haag: Een van vermisten in Bosnie achterhaald

DEN HAAG - Een van de vijf Nederlandse VN-waarnemers in Bosnië die de Verenigde Naties als vermist hebben opgegeven, is terecht.

De chef van alle UNmo's in het voormalige Joegoslavië, de Nederlandse generaal Bastiaans, heeft zondag rechtstreeks contact gehad met de vermiste kapitein op diens werkplek. Bastiaans kreeg zaterdag al meer duidelijkheid over het lot van de sinds maandag vermiste majoor Van Baal. Die [illegible] echter niet rechtstreeks, maar via een Servische bron die betrouwbaar genoeg wordt geacht. De kapitein met wie zondag contact is gelegd, behoort tot de twee Nederlandse UNmo's uit de omgeving van Sarajevo, van wie de vermissing vrijdagavond bekend werd.

Afscheid van Burundese president



■ BUJUMBURA - Zaterdag werd in de hoofdstad van Burundi afscheid genomen van president Cyprian Ntayamina die anderhalve week eerder omkwam toen zijn vliegtuig verongelukte op het vliegveld van Kigali in Ruanda. Daarbij kwam ook de president van Ruanda om het leven evenals enige ministers.

.Oplossing gevonden voor dreigende regeringgscris

Coalitie blijft zitten in Japan

TOKYO - De regeringscrisis in Japan lijkt dit weekeinde te zijn opgelost. Het ziet ernaar uit dat de huidige coalitie, die na het aftreden van premier Hosokawa uiteen dreigde te vallen, een nieuw regeringsprogramma heeft opgesteld.

De nieuwe premier wordt naar alle waarschijnlijkheid de minister van Buitenlandse zaken, Tsutomo Hata (58). Het akkoord, dat maandag moet worden afgerond en dinsdag of woensdag naar het parlement kan, voorkomt dat de coalitie in een linkeren een rechtervleugel uiteenvalt. Dat dreigde te gebeuren nadat beide kampen de afgelopen dagen nauwelijks verhulde pogingen deden om samen te werken met facties uit de oppositionele Liberaal democratische partij. De LDP is weliswaar Japans grootste partij maar moest vorig jaar voor het eerst sinds decennia de regeringsmacht afstaan aan een samenwerking van linkse en rechtse groeperingen.

Een van de machtigste politici van de LDP, Japans voormalige minister van Buitenlandse zaken Michio Watanabe (70), maakte zondag bekend uit de partij te stappen. Watanabe's aankondiging leidt ongetwijfeld tot een verder uiteenvallen van de Liberaaldemocraten. De politicus heeft in het parlement zo'n vijftig fractiegenoten achter zich staan en is leider van een van de grootste groeperingen binnen de LDP.

Hoofdofficier Stalins geheime dienst:

Westen voorzag Moskou in jaren 40 van atoomgeheimen

NEW YORK - Atoomgeleerden uit de Verenigde Staten hebben in de jaren veertig geregeld atoomgeheimen aan de Sovjets doorgegeven, zo stelt een publikatie in de komende aflevering van het Amerikaanse weekblad Time. De natuurkundige J. Robert Oppenheimer, die wel wordt gezien als de man die de atoombom de wereld in heeft gebracht, zou hierin een sleutelrol hebben gespeeld.

In een samenvatting van zijn memoires onthult een voormalige hoge officier van Stalins geheime dienst, Pavel Sudoplatov, dat Oppenheimer hem al sinds 1941 vijf geheime rapporten overhandigde. Hierdoor was de Sovjetunie (SU) steeds goed geïnformeerd over de voortgang van het Manhattanproject. Dat was de codenaam van het Amerikaanse onderzoek naar het gebruik van atoomenergie voor oorlogsdoeleinden.

Behalve Oppenheimer zouden ook andere wetenschapslieden, onder wie de Deense natuurkundige Niels Bohr, de Sovjetunie (SU) hebben geïnformeerd. Zij waren hierbij niet op persoonlijk voordeel uit, maar handelden volgens Sudoplatov uit anti-fascistisch idealisme.

Julius en Ethel Rosenberg, die in 1951 in een spraakmakend proces als gevaarlijke landverraders ter dood werden veroordeeld, zouden volgens de gewezen spion niet meer dan een onbeduidende bijdrage aan zijn geheime dienst hebben geleverd. Geen van de werkelijk belangrijke informanten werd betrapt.

Oppenheimer heeft zich na de oorlog tegen de vervaardiging van de waterstofbom uitgesproken. In 1953 werd hem de deelname aan geheime projecten verboden. Hij werd in 1963 gerehabiliteerd. De laatste jaren voor zijn dood in 1967 werkte hij aan de universiteit van Princeton.

Noord Korea viert Kims verjaardag op sobere wijze

TOKYO - Noord-Korea heeft vrijdag de 82e verjaardag van Kim Il-Sung op sobere wijze gevierd.

De onderkoelde herdenking van de geboortedag van de "Grote leider" lijkt passend voor een land dat zich bevindt in een rampzalige economische situatie en steeds meer geïsoleerd raakt in de wereld. Wel waren de gebruikelijke Noordkoreaanse superlatieven aanwezig in lovende krantenartikelen en urenlange toespraken van regeringsfunctionarissen. Maar er was dit jaar niets dat deed denken aan de grootschalige festiviteiten die werden gehouden ter ere van Kims 80e verjaardag, toen Pyongyang werd verblijd met de aanwezigheid van president Yang Shangkun van China, de Cambodjaanse leider prins Sihanouk en verscheidene leiders uit de Derde wereld.

Het slotoffensief tegen Gorazde



Oude bommen tegen Serviërs onderdeel Clintons blufpoker:

Les van Gorazde: Noord Korea hoeft VS niet serieus te nemen

WASHINGTON - President Clinton heeft in Bosnië gebluft en verloren. Aan het begin van vorige week voerden Amerikaanse NAVO-toestellen twee luchtaanvallen uit op Servische stellingen. Formeel gebeurde dat ter bescherming van VN-personeel, maar de werkelijke boodschap was dat de Serviërs Gorazde niet mochten innemen. Getuige de voortdurende aanvallen op de moslimenclave hebben de Servische commandanten dat signaal niet verstaan.

Een week na de eerste aanvallen ligt Gorazde nog steeds onder vuur. De VN dreigden met nieuwe luchtaanvallen, maar Washington had substantiële uitbreiding van militaire acties toen al bij voorbaat uitgesloten. President Clinton deed de afgelopen dagen zijn uiterste best de Serviërs ervan te overtuigen dat Amerika, de VN en de NAVO geen partij kiezen in het conflict, en dat de NAVO-luchtaanvallen niet de bedoeling hebben het militaire evenwicht in het voordeel van de moslims te veranderen.

De Amerikaanse president en zijn adviseurs hadden verwacht dat de Serviërs als gevolg van de zeer beperkte bombardementen zouden begrijpen dat het Westen ernst maakt met zijn dreigementen. Deze militaire boodschap zou de Serviërs ertoe brengen hun militaire actie in Gorazde stop te zetten en terug te keren naar de onderhandelingstafel.

GEEN WEERWOORD

De boodschap aan de Serviërs werd versterkt door commentaren in Washington dat Amerika de Rubicon was overgestoken, en niet meer terug kon: Want een grote mogendheid die A zegt, moet ook B zeggen. Met andere woorden als de Serviërs de waarschuwing in de wind slaan, zou Amerika militaire acties op grotere schaal moeten uitvoeren.

De commentatoren hadden het mis. Er was in Washington kennelijk in het geheel geen strategische beslissing genomen over het verdere verloop van de strijd. Met de mogelijkheid dat de Serviërs het pokerspel zouden meespelen was niet of onvoldoende rekening gehouden. Op de gijzelingsacties tegen VN personeel en de hernieuwde aanval op Gorazde hadden de Amerikanen geen weerwoord.

De mogelijkheid om nieuwe luchtaanvallen uit te voeren werd van de hand gewezen. In de eerste plaats was de Amerikaanse regering bevreesd voor het lot van de VN-militairen. Ook was er de negatieve reactie van de Russen. Die hadden fel geprotesteerd op de bombardementen en uit protest hun plannen om mee te doen aan het *Partnership for peace* op de lange baan geschoven. De keuze tussen Gorazde en de toekomst van de betrekkingen met Rusland viel in het nadeel van Gorazde uit. En het belangrijkste was tenslotte dat Amerika helemaal niet de Rubicon was overgestoken: Clinton schrok terug voor een militaire escalatie.

GEEN BELEID

Opnieuw bleek dat er in Washington helemaal geen beleid bestaat, en dat de buitenlandse politiek van president Clinton alleen maar van ad hoc-beslissingen aan elkaar hangt, zonder dat er van enig samenhangend politiek concept sprake is. De stelling dat een grote mogendheid die A zegt terwille van zijn geloofwaardigheid ook B moet zeggen bleek onjuist: In de zigzag-politiek van deze regering hoeft op A helemaal geen B te volgen: Je kan gewoon weer verder gaan naar Af.

MALAISE VN

Bij de VN in New York heerst een algehele malaise. Dat de Europeanen militair en politiek geen vuist kunnen maken, is zo langzamerhand wel bekend. Daarom werd des te meer naar Amerikaans leiderschap uitgekeken. President Clinton is vorig jaar onderuit gegaan toen hij met actie dreigde maar terugkrabbelde omdat de Europeanen bezwaar maakten.

Maar het leek erop dat hij van zijn fouten had geleerd. Keer op keer heeft de president de afgelopen maanden er op gehamerd dat het Westen geen loze dreigementen moet uiten. Het ultimatum inzake Sarajevo werd in februari een succes. Vervolgens werden enkele Servische gevechtsvliegtuigen neergeschoten. Aan de nieuwe vastberadenheid koppelde de VS een nieuw politiek initiatief dat tot een vergelijk tussen moslims en Kroaten leidde. Maar nu blijkt tot ieders ontzetting dat de echte belangstelling voor buitenlandse politiek bij deze president ontbreekt, en dat hij hard wegloopt als het te gevaarlijk en te moeilijk wordt.

De Amerikaanse publieke opinie is nog niet ontwaakt. Dat komt in de eerste plaats omdat er geen Amerikaanse VN-soldaten in Bosnië zijn. President Clinton heeft verder tot nu toe nauwelijks de moeite genomen om de Amerikaanse publieke opinie duidelijk te maken waarom de Balkan voor Amerika belangrijk is.

VS BESCHADIGD

De politieke experts zijn verdeeld. Velen zijn van mening dat Amerika zich niet in het wespennest moet steken omdat er geen duidelijke Amerikaanse belangen op het spel staan. Oud-minister van Buitenlandse Zaken Eagleburger staat op het standpunt dat de politieke wil in Amerika ontbreekt om een actieve politieke en militaire rol te spelen. Maar volgens Eagleburger en vele andere buitenlandse experts gaat het niet alleen meer om Bosnië, maar staat de geloofwaardigheid van de Verenigde Staten (VS) als grote mogendheid op het spel. Grote mogendheden delen geen speldeprikken uit, en uiten zeker geen loze dreigementen. Als Amerika eenmaal het besluit heeft genomen tot militaire actie dan dient het ferme klappen uit te delen en er niet voor terug te deinzen om bij voorbeeld bombardementen op Belgrado uit te voeren.

De verouderde bommen die de F-16 gevechtsvliegtuigen zondag en maandag hebben laten vallen, troffen een tank en deden niet veel meer dan diepe gaten in de grond boren. Maar zij richtten grote politieke schade aan die het belang van Bosnië ver te boven gaan. Zo hebben ze ook in Noord-Korea met belangstelling en waarschijnlijk met opluchting kennisgenomen van het feit dat men Amerikaanse dreigementen niet serieus hoeft te nemen. Als de Serviërs Amerika te kakken kunnen zetten dan is er voor Noord-Korea geen enkele reden aan te nemen dat Pyongyang harder zal worden aangepakt en dat Amerika alles op alles zal zetten om te voorkomen dat Noord-Korea kernwapens produceert.

Ciampi neemt ontslag als premier van Italië

ROME - Italië's premier Carlo Azeglio Ciampi heeft zaterdag door zijn ontslagaanvraag bij de president de weg vrij gemaakt voor een nieuwe regering. Die zal naar verwachting geleid worden door mediamagnaat Silvio Berlusconi.

De 73-jarige Ciampi vroeg ontslag onmiddellijk nadat Berlusconi's kandidaten in beide kamers van het parlement tot voorzitter waren gekozen. De aftredend premier blijft aan totdat een nieuw kabinet is gevormd. De vroegere Centrale-bank-president trad een jaar geleden op het hoogtepunt van de vele corruptieschandalen in het land aan als chef van een niet aan partijen gebonden kabinet om Italië door een periode van diep ingrijpende politieke en economische hervormingen te leiden. In het huis van afgevaardigden won Berlusconi's kandidaat Irene Pivetti (31) van Lega Nord gemakkelijk. In de senaat won in de vierde stemronde de 49-jarige Carlo Scognamiglio van Forza Italia met slechts een stem meer van de oude senaatsvoorzitter Giovanni Spadolini.

KOERSEN CENTRALE BANK

[N]OTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) [G]ELDIG OP MAANDAG 18 APRIL EN TOT NADER ORDER:

[VA]LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[U]S DOLLAR	1.77	1.78	1.80
[CANADESE]AN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
[PO]ND STERLING	2.555	2.610	2.670
[N]ED GLD (per Nf. 100)	92.08	92.80	93.60
[ZW] FRANCS (per Zw. frs. 100)	122.16	122.88	123.68
[FR] FRANCS (per Fr. frs. 100)	29.12	30.22	30.92
[DU]ITSE MARK (per Dm. 100)	103.50	104.22	105.02
[IT.] LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
[AR] FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
[JA]PANSE YEN (per yen 10.000)	171.85	172.71	173.51
[EC]U (per Ecu 100)	-.-	201.98	202.78

[* v]oor bankpapier
[** v]oor overboekingen en bankcheques

[in]GEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT [D]E BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE [K]OERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

[DI]SCONTO: 5%
[B]ELENINGSRENTE: 6%
[..]O RENTE 1 maand: 1.875%
[R]eserve Requirement: 6%
[R]eserve Period: 18 april-15 mei
[In]dicatieve koersen overheidspapieren:
..25 % obl. 1989/1994 koers: 100.88% Eff. rendement 5.00 % Land
..00 % obl. 1989/1999 koers: 103.03% Eff. rendement 7.30 % Land
..25 % obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
..625% obl. 1990/1995 koers: 103.53% Eff. rendement 6.25 % Land
..50 % obl. 1991/1996 koers: 104.40% Eff. rendement 6.65 % Land
..875% obl. 1993/1996 koers: 102.61% Eff. rendement 6.35 % Land
..50 % obl. 1992/1997 koers: 104.55% Eff. rendement 6.75 % Eiland
..625% obl. 1992/1997 koers: 105.03% Eff. rendement 6.85 % Eiland
..25% obl. 1993/1998 koers: 105.42% Eff. rendement 7.00 % Eiland
..% obl. 1993/1998 koers: 103.33% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Internationals in trek op Damrak

AMSTERDAM - De 'internationals' waren maandagochtend de uitschieters op Beursplein 5. Gestimuleerd door een hogere dollar en hogere koersen in Londen en Frankfurt stortte de professionele handel zich op de internationale waarden. "Als je twijfelt, kies je voor de internationals", aldus een handelaar.

Koninklijke Olie schoot bij de opening van de markt met Nf 3 omhoog. Na ruim anderhalf uur handelen stonden olies op Nf 209,70, een winst van Nf 2,20. Ook Unilever, Philips, AKZO en KLM waren hoger. De AEX-index noteerde een plus van 0,77 op 425,80 (11.00 uur). Daarvoor stond de index door het aantrekken van zwaargewicht Koninklijke op een winst van ruim drie punten.

De stijging van de aandelenkoersen was gezien de mineurstemming op de opening van de beursvloer gingen er al ruim één miljoen stukken over de toonbank. Het elektronicafonds is gevraagd op de goede vooruitzichten. De koers bereikte op Nf 57,10 een winst van Nf 0,50. Daarmee werd bijna het hoogste punt aller tijden van Nf 57,20 van 15 april aangetikt.

Nedlloyd, dat al enige tijd goed in de markt ligt door de betere vooruitzichten, noteerde een plus van Nf 1,50 op Nf 76,40. Begin januari bereikte het transportfonds een niveau van Nf 58,60. Pakhoed was in de aanbieding na het mislukken van Franse overnameplannen. Beleggers reageerden teleurgesteld en Pakhoed liet Nf 0,80 liggen op Nf 50,70. Een beursbezoeker tekende echter aan, dat het mislukken van de plannen ook gunstig kan zijn voor het concern. Pakhoed blijft zo verschoond van eventuele lijken in de kast.

AMEV werd geruild voor Aegon. Amev leverde acht dubbeltjes in op Nf 76,70. Aegon, dat een juridisch gevecht voert met collega Nuts over het samenwerkingsverband Nuts-Aegon, trok Nf 0,10 aan op Nf 100.

Het incourante snoepfonds Klene stond maandagochtend sterk in de belangstelling. Klene trok Nf 7 aan op Nf 142. Unigro-topman Albada Jelgersma heeft een belang in het bedrijf. Automatiseerder Multihouse, op zoek naar een stevige partner, schoof een dubbeltje omhoog tot Nf 2,30. Textiel Twenthe verloor Nf 3 op Nf 66.

Nieuwe aankopen dragen al bij aan winst:

Hoek Loos: Agressief op loer voor overnames

SCHIEDAM - Hoek Loos, leverancier van gassen voor gebruik in industrie en gezondheidszorg, blijft actief op zoek naar overnamekandidaten. Vooral in de Verenigde Staten (VS) wil het bedrijf groeien.

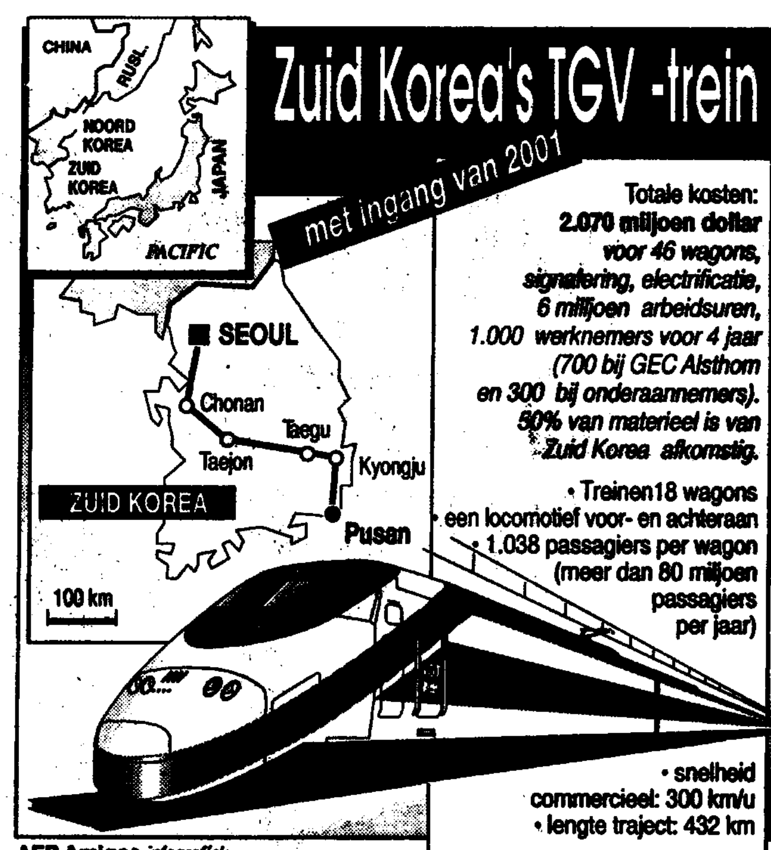
Hoewel Hoek Loos momenteel geen gebrek aan geld heeft, sluit bestuursvoorzitter J.P. Jager Bruining niet uit dat bij een grote overname aandelen worden uitgegeven.

"We liggen agressief op de loer", verklaart Jager Bruining maandag tijdens de toelichting van het jaarverslag. "We willen sterk groeien in de Verenigde Staten (VS)." Dat land is eigenlijk de enige plek waar Hoek Loos nog kan groeien. In Europa zijn de afzetmarkten verdeeld, terwijl Azië te ver weg ligt.

Het in Schiedam gevestigde concern, dat in 1993 voor het eerst door de "magische" omzetgrens van Nf 500 miljoen schoot, behaalde aan de andere kant van de oceaan een omzet van ruim Nf 100 miljoen. De Amerikaanse vestigingen van de industriële gassenfabrikant draaien sinds enkele jaren met winst. Daarnaast is het land extra aantrekkelijk door het aantrekken van de economische groei.

Groei is een woord dat veelvuldig wordt gebruikt door topman Jager Bruining. Sinds 1992 expandeert het bedrijf sterk. In Nederland nam het een gasfabriek over van het Duitse concern en aandeelhouder Linde. Ook in de VS werd een bedrijf overgenomen, waardoor de omzet in dollars in een klap met 68 procent steeg. De uitbreiding was niet goedkoop. Zo'n driehonderd miljoen gulden moest Jager Bruining dokken. Een gedeelte van de overnamesom werd uitbetaald in aandelen, waardoor het belang van Linde in Hoek Loos klom van 45 naar 58 procent. Voor het resterende gedeelte nam Hoek Loos een lening op.

Ondanks deze dure recordinvestering van Nf 300 miljoen - "een extreem hoog getal" - is de bestuursvoorzitter maar al te blij met de nieuwelingen. Sinds vorig boekjaar dragen de twee bij aan de winstrekening. In 1993 steeg het bedrijfsresultaat met ruim dertig procent van Nf 56,5 miljoen naar Nf 73,8 miljoen, een plus die geheel voor rekening kwam van de overgenomen ondernemingen.



Zuid-Korea heeft de opdracht voor de supersnelle trein-verbinding tussen Seoul en Pusan verleend aan GEC-Alstohm. Deze TGV-treinen moeten met ingang van het jaar 2001 gaan rijden.

Bevaarbaarmaken Rio Barana, Rio de la Plata:

Nederlandse bedrijven mikken op Argentijns baggerproject

BUENOS AIRES - De Nederlandse baggermaatschappijen Ballast Nedam en Boskalis hebben een waarschijnlijk beslissende achterstand opgelopen in de wedloop om een contract in Argentinië, waarvan de waarde wordt geschat op een miljard gulden.

Een ander consortium, waarvan de Hollandsche Aanneming Maatschappij (HAM) deel uitmaakt, ligt nog wel goed in de race. De internationale aannemerswereld volgt met belangstelling de stappen van de Argentijnse overheid. Die is bezig met een aanbestedingsprocedure om de Rio Barana en de Rio de La Plata zodanig te kanaliseren dat die toegankelijk worden voor grote zeeschepen.

Het gaat om een traject van meer dan zevenhonderd kilometer. Gedurende een periode van tien jaar wordt jaarlijks veertig miljoen dollar betaald als bijdrage van de overheid. Daarnaast komen nog gelden binnen voor de ondernemingen in de vorm van tolgeld. Hoe hoog die zullen worden hangt mede af van de aanbestedingsprocedure, maar ingewijden houden het op zeker driehonderd miljoen gulden over de periode van tien jaar.

Ballast Nedam en Boskalis hadden voor dit project een consortium gevormd met Van Oord, ACZ en Argentijnse partners. Vooral Ballast Nedam en Boskalis hebben veel tijd en energie gestoken in dit project, maar zij stellen dat de Argentijnse overheid zich niet aan de afspraken blijkt te houden. Beide baggermaatschappijen vinden dat de Argentijnse overheid zich te vrijblijvend opstelt waar het gaat om toekomstige verplichtingen en inkomsten. Zij hebben nu bezwaar gemaakt tegen de aanbestedingsprocedure.

Bovendien lijkt het niet verstandig om de zaak te hard te spelen. De Argentijnse overheid wil ook nog een nieuwe snelweg aanleggen bij Buenos Aires en daarin kan een grote brug, de Colonial Bridge, komen. Ook hier liggen kansen voor Nederlandse aannemers.

De Ham is voor het kanaliseringsproject voor de Rio Barana en Rio de la Plata in zee gegaan met het Argentijnse Diopsi en het Belgische Dredging international. Deze groep heeft nu nog concurrentie te duchten van een consortium onder leiding van de Belgische baggeraar De Nul en een ander consortium onder leiding van het Amerikaanse baggerconcern Great Lakes. De Ham is overigens geen risicodragende partner in dit project, maar treedt op als een soort onderaannemer.

Stingers en Patriots voor Zuid-Korea

■ PUSAN - De Amerikaanse vrachtschepen Comet (rechts) en Meteor meerden aan in het havengebied van Pusan, Zuid Korea. Aan boord bevinden zich de eerste ladingen van in totaal 84 Stinger-raketten voor het schieten vanaf de grond op doelen in de lucht en van de 192 Patriot-raketten, welke Washington beschikbaar stelt voor Seoul. Deze worden opgesteld op de Amerikaanse bases in Zuid-Korea als bescherming tegen een eventuele nucleaire aanval van Noord-Korea met gemoderniseerde Scud-raketten. Deze kunnen voorzien worden van een nucleaire lading en een deel van Japan valt onder hun bereik.

(AFP-satellietfoto)

[Ni]kkei hoger

[T]OKYO - De effecten[beur]s in Tokyo sloot van[da]ge hoger.

[De N]ikkei-index van 225 aan[dele]n steeg met 112,73 [punt]en ofwel 0,6 procent tot [..]77,36. Het koersgemid[deld]e bereikte in de loop van [de da]g een hoogtepunt van [..]95, maar zakte later weer [terug] als gevolg van techni[sche] factoren.

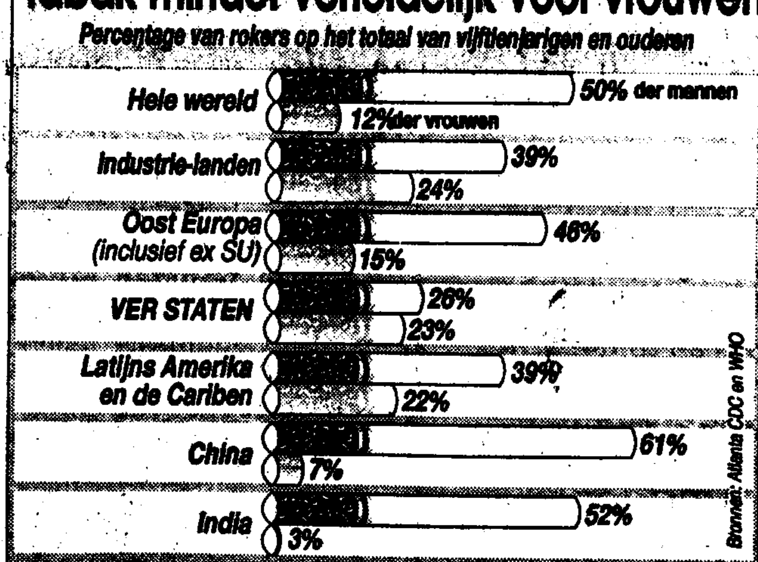
Dollar: nieuwe week rustig begonnen

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is de week iets hoger begonnen bij rustige handel.

Op de wisselmarkt in Amsterdam werd maandagmorgen om tien uur Nf 1,9210 genoteerd, in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,9180 afgelopen vrijdag. Het pond sterling was wat lager. De koers daalde van Nf 2,8305 tot Nf 2,8265. De koersveranderingen binnen het Europese monetaire stelsel waren nog geringer.

PARIJS - Turkije moet zijn enorme overheidstekort aanpakken, omdat het anders niet in staat is de inflatie terug te dringen.

Dit schrijft de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO), in een zondag vrijgegeven rapport over de economie van Turkije. Het land zit sinds korte tijd diep in de financiële problemen. In de twaalf maanden tot en met maart heeft de inflatie in Turkije 73,6 procent bedragen.



De discussies in de Verenigde Staten over het al dan niet verbieden van het roken in het openbaar heeft weer eens de aandacht gevestigd op de verslaving aan het roken en de kwalijke gevolgen daarvan voor de gezondheid. Van de betrokkenen zelf en voor hun omgeving.

Met Europese Unie situatie gewijzigd:

Japans overschot op handelsbalans record

TOKYO - Het overschot op de handelsbalans van Japan, al jaren een bron van spanningen met andere landen, is in het eind maart afgelopen begrotingsjaar 1993/94 met tien procent gestegen van 110,9 miljard dollar tot een recordbedrag van 122 miljard dollar. Dit heeft het Japanse ministerie van Financiën maandag bekendgemaakt.

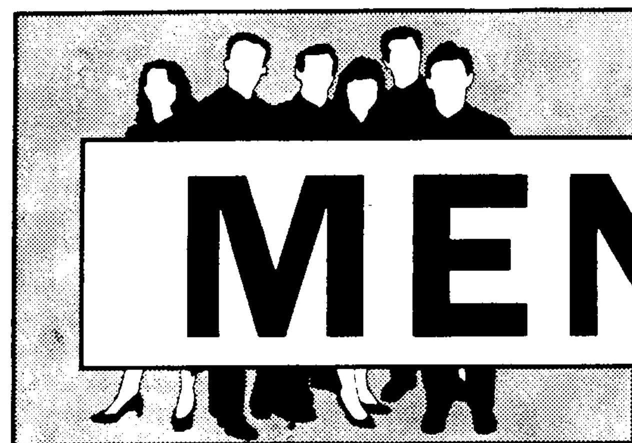
Over maart vertoonde de Japanse handelsbalans een surplus van 13,95 miljard dollar in vergelijking met 10,91 miljard dollar in februari en 13,40 miljard dollar in maart van het afgelopen jaar. Het overschot in de handel met de Verenigde Staten groeide ten opzichte van maart 1993 van 4,10 tot 4,96 miljard dollar, terwijl dat met de Europese Unie (EU) omlaag ging van 2,88 miljard dollar tot 2,27 miljard dollar. Over het gehele begrotingsjaar daalde het positieve saldo in de handel met de EU met 22 procent van 31,02 miljard dollar tot 24,25 miljard dollar.

Het overschot met de VS steeg over het hele jaar met twaalf procent van 45,76 miljard dollar tot 51,14 miljard dollar. De Amerikaanse regering oefent steeds meer druk uit op Japan om iets te doen aan de scheve verhouding. Minister van Financiën Lloyd Bentsen liet zaterdag nog weten dat Washington blijft eisen dat Japan zijn markten meer openstelt voor buitenlandse produkten.

AHOLD wil in vijf jaar winst weer verdubbelen

ZAANDAM - Het detailhandelsconcern AHOLD, dat in de afgelopen vijf jaar zijn omzet ruim verdubbelde tot 27 miljard gulden vorig jaar, heeft zich ten doel gesteld dit de komende vijf jaar te herhalen.

Deze voortgaande winstgevende groei zal Ahold bereiken in zowel bestaande als nieuwe marktgebieden. Dit schrijft Ahold-president drs. C. van der Hoeven in het donderdag verschenen jaarverslag. Ongeveer tweederde van de groei dient volgens Van der Hoeven te komen uit bestaande activiteiten, waarin de afgelopen jaren belangrijk is geïnvesteerd. De rest van de voorgenomen groei dient uit acquisities en nieuwe gezamenlijke ondernemingen te komen. Een eventuele overneming wordt zorgvuldig voorbereid. De raad van bestuur bevestigt in het verslag de verwachting dat zowel de omzet als het bedrijfsresultaat in 1994 hoger zullen zijn dan in 1993. Vorig jaar werd netto 343 miljoen gulden verdiend. Het bedrijfsresultaat bedroeg 658 miljoen gulden.



MENSEN



■ *Twaalf studenten van de examenklas Secretarieel van de MAO hebben, vergezeld door enkele leerkrachten, van 4 tot 8 april een studiereis gemaakt naar Puerto Rico.*

Het doel van de reis was de studiemogelijkheden in het land te onderzoeken. Ook hebben de leerlingen geprobeerd Curaçao te promoten.

Brian en Bryan

Eenentwintig jaar nadat **toetsenist Brian Eno** de Engelse groep Roxy Music verliet, is hij weer waargenomen in de studio samen met **zanger Bryan Ferry**.

Het tweetal heeft zijn ruzie's blijkbaar bijgelegd. Eno heeft de taak er alsnog voor te zorgen dat het nieuwe solo-album van Bryan in de winkels komt te liggen.

Het album met de voorlopige titel *'Horoscope'* had eigenlijk vorig jaar al in de platenrekken moeten liggen. Toen bracht de zanger echter plotseling een plaat met covers uit in plaats van eigen nieuwe nummers.

Nu de hulp van Eno is ingeroepen, denkt de platenmaatschappij dat *'Horoscope'* nog dit jaat het levenslicht zal zien.

Joods museum in Boedapest heropend

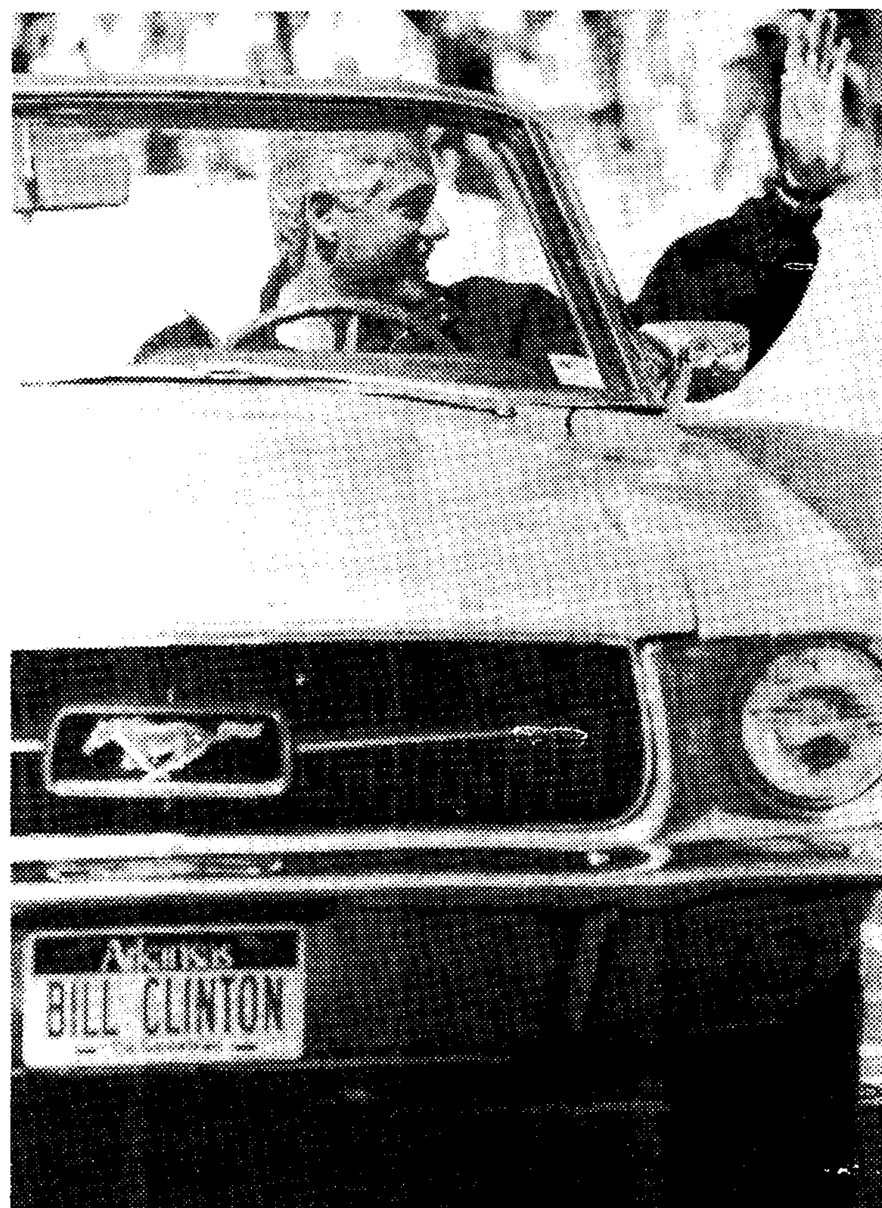
Het **Joods museum in Boedapest** is vrijdag heropend. De opening viel samen met de herdenking van het begin van de Jodenvervolging in Hongarije, vijftig jaar geleden.

Het museum was enkele maanden gesloten nadat het was beroofd. De dieven, die nooit zijn opgespoord, hadden niet alleen waardevolle voorwerpen meegenomen maar ook het interieur van het museum totaal verwoest.

Het museum staat in de hoofdsynagoge van het vroegere getto van Boedapest. Er zijn diverse joodse voorwerpen te zien uit geheel Hongarije. Verder geeft het museum een beeld van de joodse godsdienst, het dagelijks leven van de joden en van de holocaust, die aan 600.000 Hongaarse joden het leven heeft gekost.

Er leven nu nog zo'n 80.000 joden in Hongarije, van wie ongeveer 30.000 religieus zijn.

Al dertig jaar Ford Mustang



■ *Mooi autootje, die Ford Mustang. Afgelopen weekend vierde de auto zijn dertigste verjaardag. De Mustang Club of America nodigde Mustang-bezitter Bill Clinton uit zijn wagen te komen showen op de Charlotte Motor Speedway. Iets waar de Amerikaanse president met zichtbaar plezier gehoor aan gaf.*

De zon
is zo groot
dat zij meer dan
een miljoen
aardbollen
kan
bevatten!

PATER BRENNEKER

Amerikaanse immigratieloterij

Het is voor mensen met minimaal havo of een zekere werkervaring mogelijk toestemming te krijgen voor immigatie in de Verenigde Staten.

Het Amerikaanse State Department heeft opnieuw een **immigratie-loterij** uitgeschreven. Degenen die worden uitgeloot, moeten wel binnen zes maanden werk vinden in de VS. Dat is overigens lang niet alle gelukkigen van vorig jaar gelukt.

De hele wereld mag meedoen aan de loterij. In totaal worden 55.000 mensen toegelaten. Belangstellenden kunnen tussen 25 mei en 22 juni een brief sturen naar de overheid.

De aspirant-Amerikanen moeten in de afgelopen vijf jaar tenminste twee jaar werkervaring hebben opgedaan. Mensen met een halve baan moeten vier jaar hebb gewerkt.

Bovendien gaat het beroepen waarvoor een op ding van minstens twee ja moest worden gevolgd.

Het is overigens nog alt mogelijk om gewoon naar VS te emigreren. Dan mo men wel met een Amerika in het huwelijk treden of ee beroep hebben dat in Am rika (te) weinig voorkomt.

Schrijver Ralph Ellison overleden

De **zwarte Amerikaanse schrijver Ralph Ellison** is zaterdag in New York overleden.

Ellison is bekend geworden met zijn boek over een negerjongen uit het zuiden van de VS die in New York verwikkeld raakt in politiek activisme. De titel van dit in 1952 geschreven verhaal is 'Invisible man'.

Het boek geldt als standaardwerk voor de beschrijving van de strijd voor gelijke rechten door de zwarte bevolking in de VS.

Ellison, die sinds kort leed aan alvleesklierklanker, is tachtig jaar geworden.

Seksuele voorlichting in de praktijk...

Een Britse docente van een middelbare school nam haar taak iets te 'serieus' op. Ze gaf seksuele voorlichting en raakte van de weeromstuit **zwanger van een van haar leerlingen**.

Voorlopig zit de vrouw nu zonder werk. Toen de lerares in verwachting bleek, werd ze ontslagen 'wegens ernstig wangedrag'.

De 29-jarige Tracey Kearns verscheen vorige week niet bij een vergadering van het schoolbestuur in de Londense wijk waar haar school stond.

'Ze kwam niet opdagen, daarom blijft haar ontslag wegens ernstig wangedrag van kracht', aldus de woordvoerder van de Dienst Onderwijs in Newham. Het is onbekend waarom Kearns niet verscheen.

De ex-lerares haalde vorige maand de voorpagina's van de Britse kranten toen ze haar baan verloor nadat ze in de media had uitgepakt over haar relatie met de 16-jarige leerling Tony Burelli.

Op de vlucht voor rode cijfertjes



De voormalige president van Haiti, **Jean-Claude 'Baby Doc' Duvalier**, is ervan doorgegaan met achterlating van een **huurschuld van 170.000 gulden**.

Toen de rechtbank hem opdroeg het bedrag aan achterstallige huur te betalen, verliet hij als een haas de Franse Rivièra. De in 1986 afgezette president leefde in ballingschap in de heuvels van Cannes.

Waar de boef zich nu schuilhoudt, weet niemand. Wel is bekend dat de vroegere dictator nog meer onbetaalde rekeningen heeft achtergelaten in Zuid-Frankrijk.

De afgelopen vier jaar huurde hij een villa voor een bedrag van 260.000 gulden. Dat bedrag zal voor flink wat rode cijfertjes hebben gezord op de bankrekeningen van Duvalier.

Moldavië verbiedt film van Madonna

Een overheidscommissie in de voormalige Sovjetrepubliek Moldavië heeft de film *'Body of evidence'*, waarin **popster Madonna** de hoofdrol speelt, verboden.

De Commissie tegen Pornografie Sadisme en Geweld oordeelt dat de film 'elementen van sadisme en seksuele relaties' bevat.

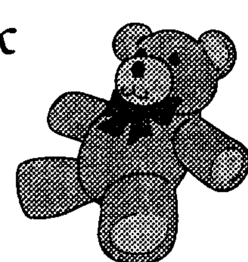
Het overheidsbesluit de film te verbieden is echter aangevochten door de lokale filmdistributeur, zo meldt het persbureau ITAR-Tass.

Oudste Nederlander bijna 108 jaar oud

Na het overlijden vorige week van R. Pelgrom uit Velp (gemeente Rheden) is nu de Winter uit Gorinchem **oudste man in Nederlan**

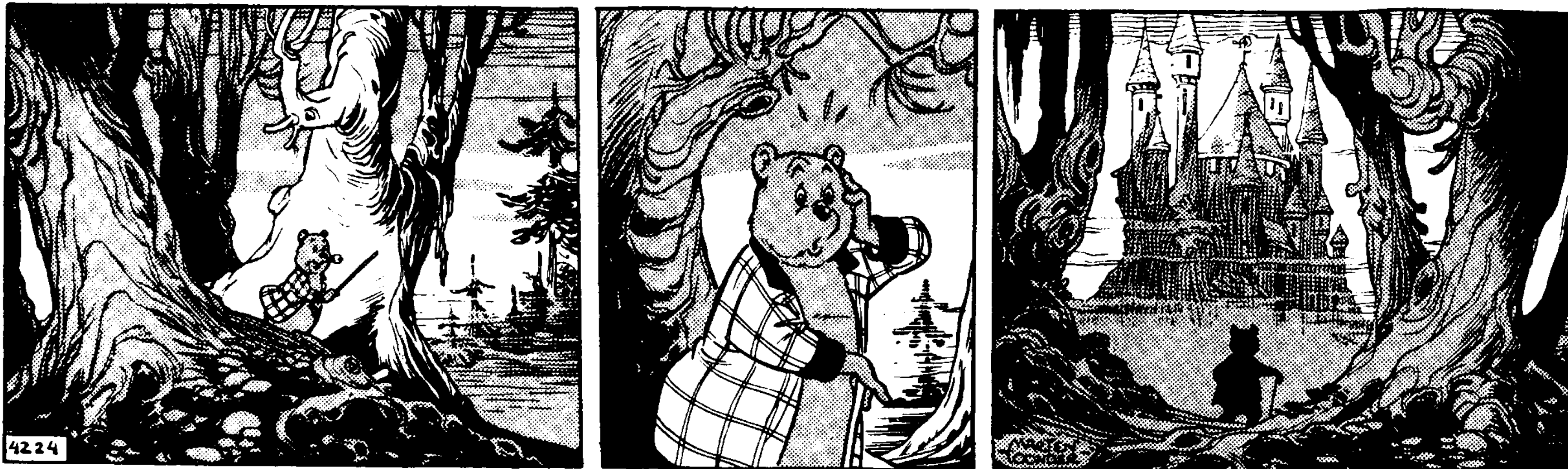
Meneer de Winter hoo in oktober **108 jaar** worden. Pelgrom zou de leeftijd hebben bereikt op 2 april.

De alleroudste ingezeten van Nederland is een vrou A.J. Flower, ook al ui Rheden waar het blijkba goed toeven is. Mejuffrou Flower wordt in juli 10 jaar. Ze is van Britse koma



Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4224 — Eens op een dag maakte heer Bommel een lange wandeling. Het weer was zacht voor de tijd van het jaar; een licht briesje uit het zuiden voerde zoete geuren met zich mee en hier en daar waren reeds groene knoppen te bespeuren.

Daardoor kwam het dan ook, dat de voortstappende heer de tijd vergat en verder ging dan zijn plan geweest was. Zo geraakte hij in het Donkere Bomen Bos; een gebied waar het vaak niet pluis is, zoals de oplettende lezertjes weten.

Aanvankelijk drong dit niet tot heer Ollie door, maar toen de schemering begon te vallen en de avondnevels het uitzicht schimmig maakten, werd hij wat bezorgd.

"Waar ben ik eigenlijk?" zo vroeg hij zich af. "Ik mag wel eens teruggaan; Joost zal op me wachten met het avondeten....."

Hij keerde zich om, doch nu werd het hem duidelijk dat hij ver van huis was. Van alle kanten staarden de woudreuzen hem met onverschillige stammen aan, zodat het hem vreemd te moede werd.

"Het wordt al donker", prevelde hij bleek. "En in de duisternis is de weg niet te vinden. Ik zal de ruïne opzoeken, die hier in de buurt moet liggen; dan moet ik daar maar overnachten. Wat vervelend is dat nu...."

Zo in zichzelf mompelend stapte hij voort in de bedoelde richting. Maar toen hij de open plek naderde waar de bouwval moest liggen, hield hij verrast de pas in.

In plaats van de vervallen toren, die hij zich herinnerde, rees daar een fraai kasteel met hoge torens uit de nevels op.........

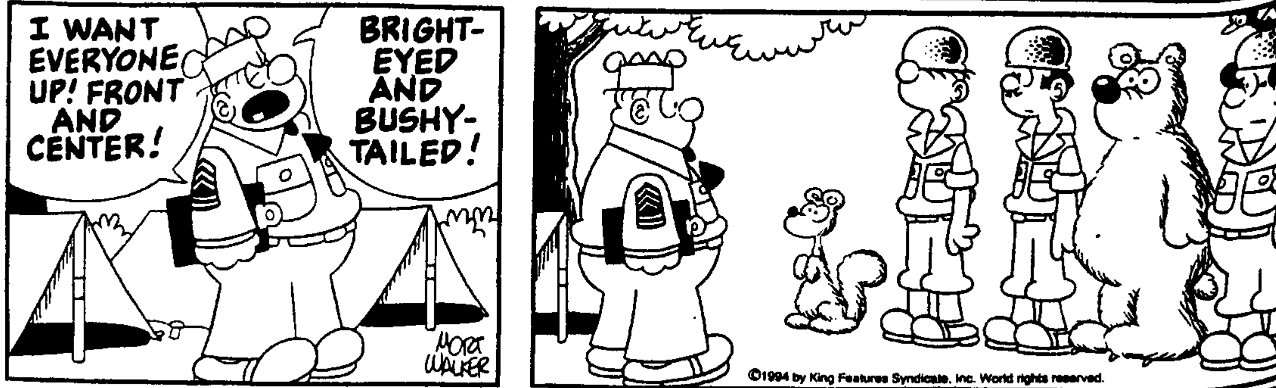
HENRY ® By Dick Hodgins



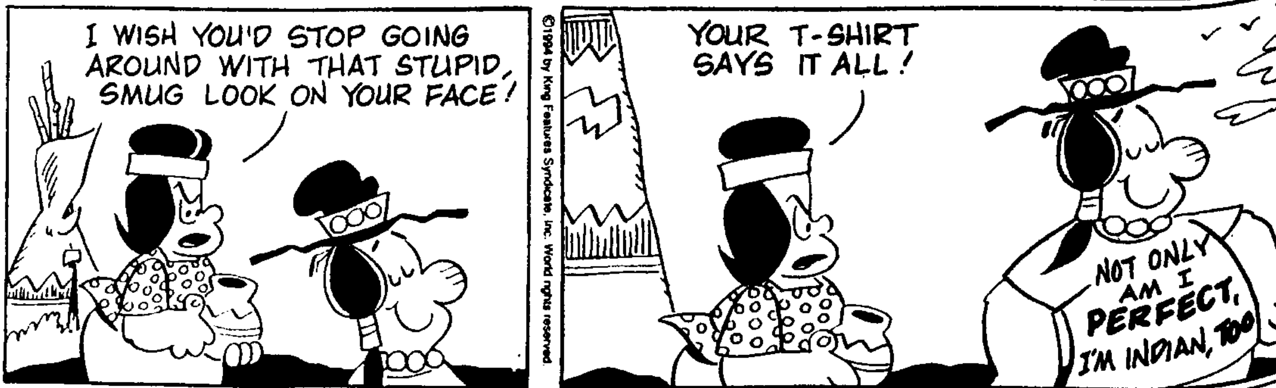
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

EDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

ITDIENST ARTSEN
van de artsen van Bandabou ict) kunnen in spoedgevallen 641658 bellen en dan het apparaat afluisteren. De n de andere districten kunnen gevallen de artsenpraktijk van huisarts bellen en het paraat zal dan mededelen wie ende arts is.

STICHTING RANTWOORD OUDERSCHAP
ashon Famia Planea)
geboorteregeling:
rstraat 1-A (tel.: 611323): en van 08.00-12.00/14.00- kter aanwezig op maandag van 14.00-16.00; dinsdag, donderdag van 08.00-11.00

Chikitu (zuigelingenconsulta- en op woensdag van 13.00-

VERPLEGING

T GELE KRUIS KVERPLEGING SES MARGRIET'
aria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: Kantooruren: **07.00-16.30**

achtzuster gelieve tel.: bellen na 17.00 uur.
uur in ieder wijkgebouw: van **08.00-08.30/14.30-**

Haiman Otrobanda: tel.: ; spreekuur: woensdag van 11.00 uur.
aria 17: tel.: 682344; ur: donderdag van 09.00- r.
ouw Bonam: tel.: 371865. ur: dinsdag van 09.00- r. Sokudi: tel.: 367824.
Mediko Montagne Abao: 673711; spreekuur: ag van 09.00-11.00 uur.
ensu 9 (Koraal Specht): 577; spreekuur: donderdag .00-11.00 uur.
ouw Suffisant: tel.: 687707; ur: donderdag van 09.00- uur.
bouw Sta. Rosa: 671628; ur: dinsdag van 09.00- uur.
preekuur voor zuigelingen- terzorg: vrijdag van 08.00- uur. Hoek Vondelstraat/ ntostraat. Tel.: 373584.

TING NEUTRALE KVERPLEGING
sleweg 15. P.O. Box 3619. 231/682232. Fax: 682709; 07.00-17.00 uur.
andabou: Siberie Kavel 16; 8.00-15.00 uur. Tel.: 649422.
..., vanaf .. april ... m 2 april om 07.00 uur gelieve ... page 695-5... te bellen.

RAAMKLINIEK IO CANARIO
weg Noord 43. P.O. Box .: 691838/ 692510. Fax:
er informatie over prenatale gedurende en na de bevalling.
ureau zuigelingen: iedere donde- van 13.30-16.00 uur.
ureau peuters: iedere dins- van 12.30-14.45 uur.

STICHTING KVERPLEGING

AMIGOE
Kolofon

Botica Otrabanda
OPEN NON STOP

BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 699641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654..., fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

AE (kanaal 73)

MAANDAG

15.30 Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files (Part 1 of 2)
19.00 In Search Of
20.00 David L. Wolper Presents
21.00 Sherlock Holmes Mysteries
22.00 Lovejoy Mysteries
23.00 Dogs (Part 1 of 6)
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes Mysteries
02.00 Lovejoy Mysteries
03.00 Dogs (Part 1 of 6)
04.00 Movie: A Farewell to Arms

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal de uitloper van een hogedrukgebied boven de Atlantische Oceaan het weer op de Benedenwindse eilanden blijven beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal ons weer aanhoudend droog blijven. Slechts tijdelijk kan de vochtigheid iets toenemen waardoor de ontwikkeling van een plaatselijke bui niet uitgesloten kan worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	25	1.1
Amsterdam	half bewolkt	09	00	0.3
Atlanta	licht bewolkt	27	14	0.0
Bogota	motregen	20	11	0.5
Caracas	geheel bewolkt	29	21	sp
Kingston	licht bewolkt	32	28	0.0
Miami	half bewolkt	31	23	0.0
New York	licht bewolkt	17	11	0.0
Paramaribo	regenbui	33	24	6.0
Port-of-Spain	half bewolkt	30	23	28.4
San Juan	half bewolkt	29	24	6.1

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG

17.00 Atardi Hubenil
18.00 Tempo pa Dios
18.05 Stop de Strop
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Showbizz
19.03 Desirée's Banket: **Bolo Pretu**
19.30 Evening Shade
20.00 Telenotisia (lokaal, sport en international nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 60 Minutes
21.05 Dr. Quinn, Medicine Woman
23.00 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 85)

MAANDAG

15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 America Journal
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Someone Like
21.00 Movie: Jenny's Story
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

CBS (kanaal 75)

MAANDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Dave's World
20.30 704 Hauser
21.00 Murphy Brown
21.30 Hearts Afire
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.35 Sweating Bullets: Crimetime After Primetime
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

TBS (kanaal 89)

MAANDAG

15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Munsters Today
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.35 Movie: Badge 373
01.05 Cousteau's Rediscovery of the World
02.05 National Geographic Explorer
03.05 CHiPs
04.05 Three Stooges
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG

15.00 L.A. Law
16.00 Movie: An Early Frost
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Any Which Way You Can
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program



■ *LESNOY GORODOK - In de omgeving van Moskou werd het congres gehouden van de Unie van officieren. Voorzitter Stanislav Terekhov (tweede van links) kon de bijeenkomst bijwonen omdat hij uit de gevangenis was ontslagen in het kader van een recente amnestie. De bedoeling van het congres is alle leger- vertegenwoordigers, het militair-industriele complex en verschillende vakbewegingen bijeen te krijgen om hen te bundelen in de Machtspartij, welke de grootste oppositiepatij moet worden van Rusland.*

(AFP-satellietfoto)

Na bitse opmerkingen over en weer:

Lubbers en Brinkman: in CDA geen controverses

DEN HAAG - Van een controverse tussen premier Lubbers en CDA-lijsttrekker Brinkman is geen sprake. Waarnemend partijvoorzitter Lodders van het CDA concludeert dit na een gesprek met beide heren afgelopen weekeinde.

De uitspraken van Lubbers over Brinkman van vrijdagavond zijn "kennelijk wat steviger overgekomen dan ze bedoeld waren", aldus Lodders maandag voor de NCRV-radio. Ook Lubbers zelf zegt in het dagblad Trouw van maandag dat zijn woorden verkeerd zijn uitgelegd. Hij meent dat er sprake is van een "malicieuze interpretatie" en een "plot dat Lubbers wel boze bedoelingen met zijn opmerkingen zal hebben gehad".

De scheidende premier zei vrijdagavond in het tv-programma NOVA dat PvdA-lijsttrekker Kok als premier "niet slechter" zou zijn dan Brinkman. Bovendien verklaarde hij dat het nooit zijn bedoeling is geweest de CDA-lijsttrekker als de nieuwe minister-president aan te wijzen. Brinkman reageerde zaterdag gebeten op deze uitlatingen. Hij constateerde dat Lubbers blijkbaar moeite heeft met "afkicken". De lijsttrekker van de andere grote partijen vonden ook dat Brinkmans positie door de woorden van Lubbers is aangetast. D66-leider Van Mierlo meent dat het tijd wordt dat het CDA een loket opent.

Volgens Lodders heeft Lubbers zijn uitspraken echter gedaan "in het kader van een terugblikkende uitzending". De premier heeft niet de bedoeling gehad zijn kroonprins af te vallen. Brinkman op zijn beurt heeft van de opmerkingen van Lubbers alleen kennis genomen via de kranten. De uitzending van NOVA heeft hij niet gezien. Hierdoor is volgens Lodders "een vertekend beeld" ontstaan.

In Trouw zegt Lubbers dat zijn opmerking dat Kok geen slechtere premier zou zijn dan Brinkman een reactie was "na de presentatie van een peiling waarin Kok aanzienlijk hoger blijkt te scoren voor het premierschap dan Brinkman en na een opmerking dat de PvdA wellicht de eerste partij wordt. Bij wijze van grap, in een bijna lacherige sfeer, zei ik daarom in een poging tot relativering dat Kok kennelijk geen slechter premier is dan Brinkman." Lubbers stelt dat Brinkman "vanzelfsprekend" kandidaat-premier is. "Maar we moeten niet net gaan doen, alsof er geen verkiezingen gehouden behoeven te worden." In het overleg van Lodders met Brinkman en Lubbers is afgesproken dat de premier "terughoudend" deel blijft nemen aan de CDA-verkiezingscampagne.

WEGA DI NUMBER

zat	zon
3890	8638
9117	0659
1138	1760

Oprechte dank

Aan alle familieleden, vrienden en kennissen, voor hun medeleven, zorg, steun en sympathie, die wij mochten ervaren bij het overlijden van onze lieve moeder:

Angelique, Gertrude Hammen-Samson

De Familie.

DANK EN UITNODIGING

Langs deze weg willen wij - mede namens de familie -allen die op de één of andere wijze hun medewerking hebben verleend tijdens de kortstondige ziekte, het overlijden en de teraardebestelling van onze dierbare en onvergetelijke

BEATRIX EDITH MARIE VAN DELDEN
(Bea)

onze hartgrondige dank betuigen.
Uw medeleving gaf ons de kracht dit smartelijk verlies enigszins te dragen. Dank, onze oprechte dank.

Namens de familie
HENK VAN DELDEN.

Tevens maken wij van de gelegenheid gebruik U uit te nodigen tot bijwoning van drie Heilige Missen voor haar zielerust op dinsdag 19, woensdag 20 en donderdag 21 april 1994 om 18.30 uur in de R.K. Kerk van Zuid-Bonam.

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Op de 12de april 1994 is overleden

HENDRIK J. ROEFSTRA
ADVOCAAT
geboren 30-03-1903

weduwnaar van
Mevrouw Wilhelmina Ernstina-De Gorter

Oud-President van de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen
Oud-lid van de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen
Oud-lid plv. van Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen
Oud-Consul van de Bondsrepubliek Oostenrijk (1933-1938)
Oud-Consul van de Bondsrepubliek Duitsland (1955-1970)
Officier in de Orde van Oranje Nassau
Commandeur in de Orde van Verdienste van de Bondsrepubliek Duitsland

Correspondentie adres:
Mr. A.C.B. Kesting
Notaris
Herman Heijermansweg 2
1077 WL Amsterdam

De crematie heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden.

Drieduizend internationale waarnemers bij stembus Zuid-Afrika:

Inkatha houdt mars aan; Drie doden bij paniek tijdens ANC-bijeenkomst

ATHLONE - Tenminste drie mensen zijn zondag om het leven gekomen en meer dan twintig liepen verwondingen op toen ze onder de voet werden gelopen in een stadion in Athlone, in de Kaapprovincie, waar ANC-leider Nelson Mandela een toespraak hield. Dit hebben hulpverleners verklaard.

Het ongeluk gebeurde in een tunnel in een stadion waar zich twintigduizend mensen hadden verzameld om een verkiezingsbijeenkomst van het Afrikaans national congres bij te wonen. Onder de doden was een zes-jarige jongen. Alle slachtoffers raakten in de verdrukking. Veiligheidsmedewerkers van het ANC brachten de slachtoffers op geïmproviseerde brancards de tunnel uit. Anderen legden buiten bergen kleding, schoenen en petjes neer.

De Zulu-partij Inkatha heeft een voor vandaag (maandag) geplande protestmars in Johannesburg uitgesteld. De partij, die de historische verkiezingen in Zuid-Afrika boycot, is teruggedeinsd voor een confrontatie over de mars, die door de politie is verboden om bloedvergieten te voorkomen. President F.W. de Klerk had zaterdag strenge maatregelen aangekondigd en gezegd dat veiligheidstroepen elke poging van Inkatha zouden verhinderen om zijn aanhangers maandag door Johannesburg te laten marcheren.

KERKEN-CORRUPTIE

ANC-leider Nelson Mandela wil dat kerken een rol krijgen in de nieuwe regering van Zuid-Afrika. De kerken zijn uitermate geschikt om de corruptie in het openbaar bestuur tegen te gaan, zei hij tijdens een bijeenkomst in Kaapstad. Corruptie is een groot probleem in dit land, aldus de man die zeer waarschijnlijk de nieuwe president van Zuid-Afrika wordt. "Als we schoon schip willen maken, dan hebben we de kerken nodig om ons hoge ethische normen te geven."

Aartsbisschop Desmond Tutu heeft overigens Anglicaanse priesters berispt die afgelopen week met andere geestelijken een pro-ANC advertentie hadden ondertekend. Anglicaanse priesters behoren zich buiten de politiek te houden, liet een bisschop Tutu weten.

De laatste groep van de in totaal driehonderd EU-waarnemers is net gearriveerd. Zij krijgen in een hotel een paar straten van het Europese hoofdkwartier een training van anderhalve dag, waarna ze ... beerd worden ... anderende ... in het land ... Verder is er ... voor veiligheid ... Behalve de EU sturen ook de Verenigde Naties, het Britse Gemenebest en de Organisatie van Afrikaanse Eenheid vertegenwoordigers naar Zuid-Afrika. Er zijn ook kerkelijke vertegenwoordigers als waarnemers aanwezig. Bij elkaar zullen zo'n drieduizend buitenlanders toezien op het verloop van de verkiezingen.

ABC (kanaal 77)

MAANDAG

1.. General Hospital
1.. Oprah Winfrey
17.. News
18.. News
18.. ABC World News Tonight
19.. Jeopardy!
19.. Wheel of Fortune
20.. Day One
21.. Movie: Ride With the Wind
23.. ...
23.. ...
24.. ...
02.. ...
02.30 ABC World News Now
04.30 ...
05.30 News

CINE (kanaal 83)

MAANDAG

15.00 Movie: Scorpio
17.00 Movie: The Dream Team
19.00 Movie: The Guardian
23.15 Movie: Scorpio
01.15 Movie: Friday the 13th, Part VI: Jason Lives
02.45 Movie: Midnight Cowboy
04.45 Movie: The Guardian